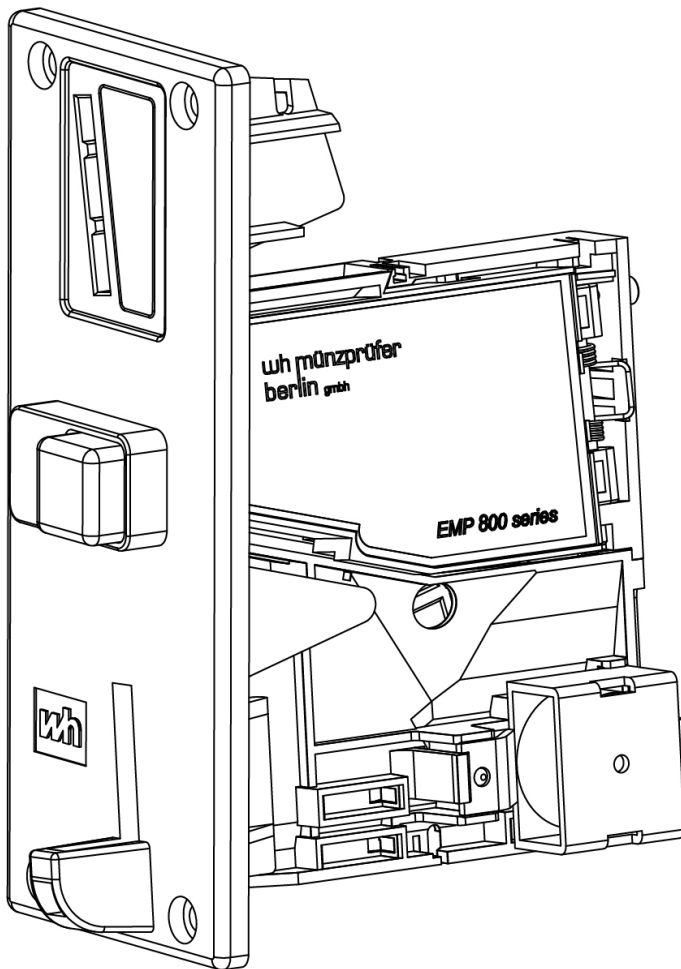


EMP 800



| | |
|-------------|----|
| Deutsch | 2 |
| English | 4 |
| Français | 6 |
| Italiano | 8 |
| Nederlands | 10 |
| Español | 12 |
| Português | 14 |
| Dansk | 16 |
| Norsk | 18 |
| Svenska | 20 |
| Suomi | 22 |
| Ελληνικά | 24 |
| Русский | 26 |
| Magyar | 28 |
| Čeština | 30 |
| Slovenščina | 32 |
| Polski | 34 |
| Românește | 36 |
| Slovenčina | 38 |
| Hrvatski | 40 |
| Srpski | 42 |
| Български | 44 |
| Eesti | 46 |
| Latviešu | 48 |
| Lietuviškai | 50 |



Allgemeine Hinweise



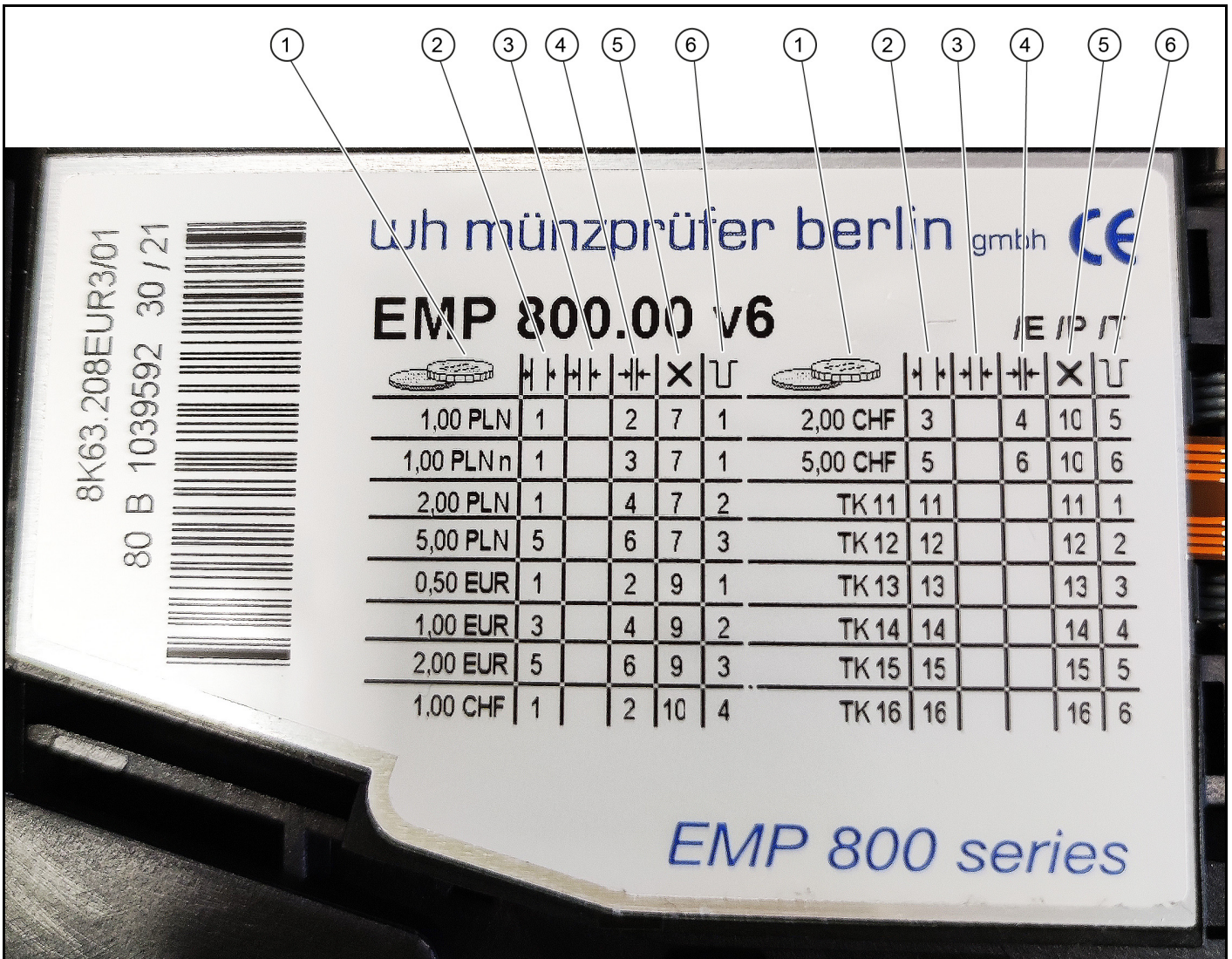
Lesen Sie vor der ersten Benutzung des Geräts diese Originalbetriebsanleitung und handeln Sie

danach. Bewahren Sie die Originalbetriebsanleitung für den späteren Gebrauch oder für Nachbesitzer auf.

Beschreibung

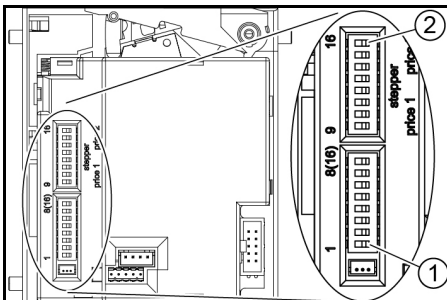
Diese Anleitung beschreibt die Einstellung und das Anlernen des Münzprüfers.

Übersicht



- ① Münzwert, Währung
- ② Münzannahme weit
- ③ Münzannahme mittel
- ④ Münzannahme eng
- ⑤ Währungsblock sperren
- ⑥ Münzprüfer Ausgangsleitung für Teach-Kanal/Wertigkeit

DIP Schalter



- ① DIP Schalter 1
- ② DIP Schalter 16

Wertmünzen anlernen

1. Alle DIP Schalter in Stellung OFF schieben.
2. Den DIP Schalter 8 in Stellung ON schieben.
Der Programmier-Modus ist eingeschaltet.
3. Den Teachkanal für die anzulernende Münze aus der folgenden Tabelle auswählen.

| Kanal | Währung | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
|-------|------------|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 1 PLN | X | | | | | |
| 2 | 1 PLN 2019 | X | | | | | |
| 3 | 2 PLN | | X | | | | |
| 4 | 5 PLN | | | X | | | |
| 5 | 0,5 EUR | X | | | | | |
| 6 | 1 EUR | | X | | | | |
| 7 | 2 EUR | | | X | | | |
| 8 | 1 CHF | | | | X | | |
| 9 | 2 CHF | | | | | X | |
| 10 | 5 CHF | | | | | | X |
| 11 | TK 11 | X | | | | | |
| 12 | TK 12 | | X | | | | |
| 13 | TK 13 | | | X | | | |
| 14 | TK 14 | | | | X | | |
| 15 | TK 15 | | | | | X | |
| 16 | TK 16 | | | | | | X |

Beispiel: für das Anlernen einer Wertmünze mit dem Wert einer 1-Euro-Münze wird der Teachkanal 12 verwendet.

4. Den DIP Schalter für den ausgewählten Teachkanal (im Beispiel 12) in Stellung ON schieben.
5. Mindestens 10 verschiedene Wertmünzen einwerfen.

Hinweis

Die Anzahl der eingeworfenen Wertmünzen muss 10 oder ein Vielfaches von 10 sein.

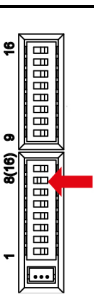
6. Den DIP Schalter für den Teachkanal (im Beispiel 12) in Stellung OFF schieben.
 - Das Anlernen war erfolgreich, wenn der Münzprüfer 1 mal klickt.
 - Das Anlernen war nicht erfolgreich, wenn er Münzprüfer 2 mal klickt. (Die gleiche Münze wurde mehrmals eingeworfen).
7. Den DIP Schalter 8 in Stellung OFF schieben.
8. Prüfen, ob die Wertmünzen mit dem angelernten Wert vom Münzprüfer angenommen werden.

Gesamte Landeswährung sperren

1. Die Nummer für den gewünschten Währungsblock in der Spalte Währungsblock sperren auf dem Typenschild ablesen.
2. Den DIP Schalter mit der entsprechenden Nummer in Stellung ON schieben.

Beispiel: Polnische Złoty sperren:

| | 1 | 2 | 7 | 1 |
|------------|---|---|----|---|
| 1,00 PLN | 1 | 2 | 7 | 1 |
| 1,00 PLN n | 1 | 3 | 7 | 1 |
| 2,00 PLN | 1 | 4 | 7 | 2 |
| 5,00 PLN | 5 | 6 | 7 | 3 |
| 0,50 EUR | 1 | 2 | 9 | 1 |
| 1,00 EUR | 3 | 4 | 9 | 2 |
| 2,00 EUR | 5 | 6 | 9 | 3 |
| 1,00 CHF | 1 | 2 | 10 | 4 |



Den DIP Schalter 7 auf ON schieben.

Einzelne Münzkanäle sperren

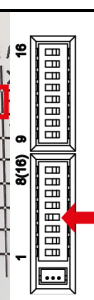
1. Die Nummer für den gewünschten Münzkanal in einer Spalte Münzannahme auf dem Typenschild ablesen.
2. Den DIP Schalter mit der entsprechenden Nummer in Stellung ON schieben.

Hinweis

Jeder DIP Schalter sperrt mehrere Münzwerte (siehe Beispiel),

Beispiel: 1 € sperren.

| | 1 | 2 | 7 | 1 | 2,00 CHF | 3 | 4 |
|------------|---|---|----|---|----------|----|---|
| 1,00 PLN | 1 | 2 | 7 | 1 | 2,00 CHF | 3 | 4 |
| 1,00 PLN n | 1 | 3 | 7 | 1 | 5,00 CHF | 5 | 6 |
| 2,00 PLN | 1 | 4 | 7 | 2 | TK 11 | 11 | |
| 5,00 PLN | 5 | 6 | 7 | 3 | TK 12 | 12 | |
| 0,50 EUR | 1 | 2 | 9 | 1 | TK 13 | 13 | |
| 1,00 EUR | 3 | 4 | 9 | 2 | TK 14 | 14 | |
| 2,00 EUR | 5 | 6 | 9 | 3 | TK 15 | 15 | |
| 1,00 CHF | 1 | 2 | 10 | 4 | TK 16 | 16 | |



Die DIP Schalter 4 auf ON schieben.

Hinweis

Gleichzeitig werden 2 polnische Złoty und 2 Schweizer Franken gesperrt, da sie den gleichen Kanal zugeordnet haben.

General notes



Read the original instructions before using the device for the

first time and act in accordance with it. Keep the original instructions for future reference or for future owners.

Description

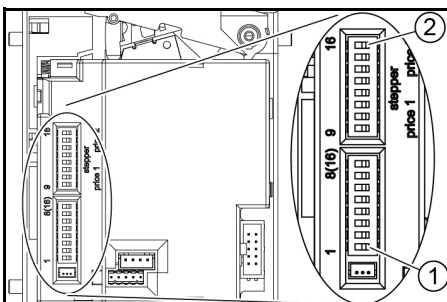
These instructions describe how to set and teach the coin acceptor.

Overview



- ① Coin value, currency
- ② Wide coin acceptance
- ③ Medium coin acceptance
- ④ Narrow coin acceptance
- ⑤ Locking currency block
- ⑥ Coin acceptor output line for teach channel/value

DIP switch



- ① DIP switch 1
- ② DIP switch 16

Teaching tokens

1. Set all DIP switches to the OFF position.
2. Set the DIP switch 8 to the ON position. The programming mode is switched on.
3. Select the teach channel for the coin to be taught from the following table.

| Channel | Currency | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
|---------|------------|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 1 PLN | X | | | | | |
| 2 | 1 PLN 2019 | X | | | | | |
| 3 | 2 PLN | | X | | | | |
| 4 | 5 PLN | | | X | | | |
| 5 | 0.5 EUR | X | | | | | |
| 6 | 1 EUR | | X | | | | |
| 7 | 2 EUR | | | X | | | |
| 8 | 1 CHF | | | | X | | |
| 9 | 2 CHF | | | | | X | |
| 10 | 5 CHF | | | | | | X |
| 11 | TK 11 | X | | | | | |
| 12 | TK 12 | | X | | | | |
| 13 | TK 13 | | | X | | | |
| 14 | TK 14 | | | | X | | |
| 15 | TK 15 | | | | | X | |
| 16 | TK 16 | | | | | | X |

Example: for teaching a token coin with the value of a 1 euro coin, teach channel 12 is used.

4. Set the DIP switch for the selected teach channel (12 in the example) to the ON position.
5. Insert at least 10 different tokens.

Note

The number of tokens inserted must be 10 or a multiple of 10.

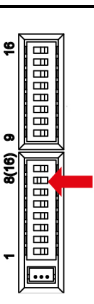
6. Set the DIP switch for the teach channel (12 in the example) to the OFF position.
 - Teaching was successful when the coin acceptor clicks once.
 - Teaching was not successful when the coin acceptor clicks twice. (The same coin was inserted several times).
7. Set the DIP switch 8 to the OFF position.
8. Check whether the tokens with the taught value are accepted by the coin acceptor.

Locking entire national currency

1. Read the number for the desired currency block in the Locking currency block column on the type plate.
2. Set the DIP switch with the corresponding number to the ON position.

Example: Locking Polish zloty:

| | 1 | 2 | 7 | 1 |
|------------|---|---|----|---|
| 1,00 PLN | 1 | 2 | 7 | 1 |
| 1,00 PLN n | 1 | 3 | 7 | 1 |
| 2,00 PLN | 1 | 4 | 7 | 2 |
| 5,00 PLN | 5 | 6 | 7 | 3 |
| 0,50 EUR | 1 | 2 | 9 | 1 |
| 1,00 EUR | 3 | 4 | 9 | 2 |
| 2,00 EUR | 5 | 6 | 9 | 3 |
| 1,00 CHF | 1 | 2 | 10 | 4 |



Set the DIP switch 7 to ON.

Locking individual coin channels


1. Read the number for the desired coin channel in a coin acceptance column on the type plate.
2. Set the DIP switch with the corresponding number to the ON position.

Note

Each DIP switch locks several coin values (see example).

Example: Lock €1 .

| | 1 | 2 | 7 | 1 | 2,00 CHF | 3 | 4 |
|------------|---|---|----|---|----------|----|---|
| 1,00 PLN | 1 | 2 | 7 | 1 | 2,00 CHF | 3 | 4 |
| 1,00 PLN n | 1 | 3 | 7 | 1 | 5,00 CHF | 5 | 6 |
| 2,00 PLN | 1 | 4 | 7 | 2 | TK 11 | 11 | |
| 5,00 PLN | 5 | 6 | 7 | 3 | TK 12 | 12 | |
| 0,50 EUR | 1 | 2 | 9 | 1 | TK 13 | 13 | |
| 1,00 EUR | 3 | 4 | 9 | 2 | TK 14 | 14 | |
| 2,00 EUR | 5 | 6 | 9 | 3 | TK 15 | 15 | |
| 1,00 CHF | 1 | 2 | 10 | 4 | TK 16 | 16 | |



Set the DIP switch 4 to ON.

Note

At the same time, 2 Polish zloty and 2 Swiss francs are blocked because they have been assigned to the same channel.

Remarques générales



Veuillez lire ce manuel d'instructions original avant la première utilisation de votre appareil et

agissez conformément. Conservez le manuel d'instructions original pour une utilisation ultérieure ou pour le propriétaire suivant.

Description

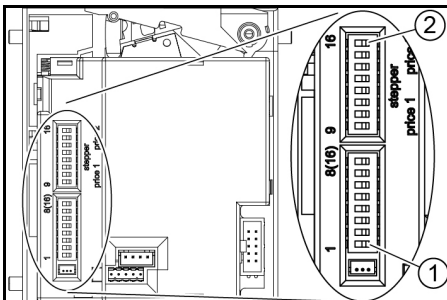
Ces instructions décrivent le réglage et la programmation du sélecteur de monnaie.

Récapitulatif



- ① Valeur de la pièce, devise
- ② Fente de réception large
- ③ Fente de réception moyenne
- ④ Fente de réception fine
- ⑤ Verrouillage bloc monnaie
- ⑥ Circuit de sortie sélecteur de monnaie pour canal de programmation/valeur

Commutateurs DIP



- ① Commutateur DIP 1
- ② Commutateur DIP 16

Programmation des pièces de monnaie

1. Mettre tous les commutateurs DIP en position OFF.
2. Mettre le commutateur DIP 8 en position ON.
Le mode Programmation est activé.
3. Sélectionner le canal de programmation pour la pièce concernée dans le tableau suivant.

| Canal | Devise | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
|-------|------------|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 1 PLN | X | | | | | |
| 2 | 1 PLN 2019 | X | | | | | |
| 3 | 2 PLN | | X | | | | |
| 4 | 5 PLN | | | X | | | |
| 5 | 0,5 EUR | X | | | | | |
| 6 | 1 EUR | | X | | | | |
| 7 | 2 EUR | | | X | | | |
| 8 | 1 CHF | | | | X | | |
| 9 | 2 CHF | | | | | X | |
| 10 | 5 CHF | | | | | | X |
| 11 | TK 11 | X | | | | | |
| 12 | TK 12 | | X | | | | |
| 13 | TK 13 | | | X | | | |
| 14 | TK 14 | | | | X | | |
| 15 | TK 15 | | | | | X | |
| 16 | TK 16 | | | | | | X |

Exemple : Le canal de programmation 12 est utilisé pour le paramétrage de la valeur 1 euro.

4. Mettre le commutateur DIP associé au canal de programmation sélectionné (ici 12) en position ON.
5. Introduire au moins 10 pièces de monnaie différentes.

Remarque

Le nombre de pièces insérées doit être 10 ou un multiple de 10.

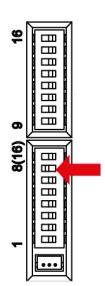
6. Mettre le commutateur DIP associé au canal de programmation (ici 12) en position OFF.
- La programmation est réussie si le sélecteur de monnaie émet un déclic.
- La programmation n'a pas aboutie si le sélecteur de monnaie émet deux déclics. (La même pièce a été insérée plusieurs fois).
7. Mettre le commutateur DIP 8 en position OFF.
8. Contrôler que les pièces de monnaie avec la valeur paramétrée ont été acceptée par le sélecteur de monnaie.

Verrouillage de toutes les pièces d'une devise

1. Consulter la plaque signalétique pour connaître le numéro du bloc monnaie souhaité dans la colonne Verrouillage bloc monnaie.
2. Mettre le commutateur DIP avec le numéro correspondant en position ON.

Exemple : Verrouillage du złoty polonais :

| | 1 | 2 | 7 | 1 |
|------------|---|---|----|---|
| 1,00 PLN | 1 | 2 | 7 | 1 |
| 1,00 PLN n | 1 | 3 | 7 | 1 |
| 2,00 PLN | 1 | 4 | 7 | 2 |
| 5,00 PLN | 5 | 6 | 7 | 3 |
| 0,50 EUR | 1 | 2 | 9 | 1 |
| 1,00 EUR | 3 | 4 | 9 | 2 |
| 2,00 EUR | 5 | 6 | 9 | 3 |
| 1,00 CHF | 1 | 2 | 10 | 4 |



mettre le commutateur DIP 7 en position ON.

Verrouillage de différents canaux de pièces

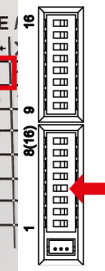
1. Consulter la plaque signalétique pour connaître le numéro du canal de pièces souhaité dans la colonne Fente de réception.
2. Mettre le commutateur DIP avec le numéro correspondant en position ON.

Remarque

Chaque commutateur DIP verrouille des pièces de plusieurs valeurs (cf. exemple).

Exemple : Verrouiller 1,00 EUR.

| | 1 | 2 | 7 | 1 | 3 | 4 | |
|------------|---|---|----|---|----------|----|---|
| 1,00 PLN | 1 | 2 | 7 | 1 | 2,00 CHF | 3 | 4 |
| 1,00 PLN n | 1 | 3 | 7 | 1 | 5,00 CHF | 5 | 6 |
| 2,00 PLN | 1 | 4 | 7 | 2 | TK 11 | 11 | |
| 5,00 PLN | 5 | 6 | 7 | 3 | TK 12 | 12 | |
| 0,50 EUR | 1 | 2 | 9 | 1 | TK 13 | 13 | |
| 1,00 EUR | 3 | 4 | 9 | 2 | TK 14 | 14 | |
| 2,00 EUR | 5 | 6 | 9 | 3 | TK 15 | 15 | |
| 1,00 CHF | 1 | 2 | 10 | 4 | TK 16 | 16 | |



Mettre le commutateur DIP 4 en position ON.

Remarque

Deux autres valeurs sont verrouillées en même temps, 2,00 PLN et 2,00 CHF, car le même canal leur a été attribué.

Avvertenze generali



Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta leggere e rispettare le Istruzioni per l'uso originali.

Conservare le Istruzioni per l'uso originali per un uso futuro o per un successivo proprietario.

Descrizione

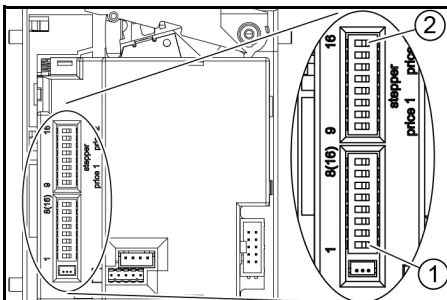
Queste istruzioni descrivono l'impostazione e l'apprendimento del dispositivo di controllo monete.

Panoramica



- ① Valore moneta, valuta
- ② Fessura ricezione monete larga
- ③ Fessura ricezione monete media
- ④ Fessura ricezione monete stretta
- ⑤ Bloccaggio del blocco moneta
- ⑥ Linea di uscita del dispositivo di controllo monete per canale di apprendimento/valore

Interruttore DIP



- ① Interruttore DIP 1
- ② Interruttore DIP 16

Apprendimento gettoni

1. Spostare tutti gli interruttori DIP sulla posizione OFF.
2. Spostare l'interruttore DIP 8 sulla posizione ON.
La modalità di programmazione è attivata.
3. Selezionare il canale di apprendimento per la moneta da apprendere dalla seguente tabella.

| Canale | Moneta | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
|--------|------------|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 1 PLN | X | | | | | |
| 2 | 1 PLN 2019 | X | | | | | |
| 3 | 2 PLN | | X | | | | |
| 4 | 5 PLN | | | X | | | |
| 5 | 0,5 EUR | X | | | | | |
| 6 | 1 EUR | | X | | | | |
| 7 | 2 EUR | | | X | | | |
| 8 | 1 CHF | | | | X | | |
| 9 | 2 CHF | | | | | X | |
| 10 | 5 CHF | | | | | | X |
| 11 | TK 11 | X | | | | | |
| 12 | TK 12 | | X | | | | |
| 13 | TK 13 | | | X | | | |
| 14 | TK 14 | | | | X | | |
| 15 | TK 15 | | | | | X | |
| 16 | TK 16 | | | | | | X |

Esempio: per apprendere un gettone del valore di una moneta da 1 euro, si usa il canale di apprendimento 12.

4. Spostare l'interruttore DIP per il canale di apprendimento selezionato (12 nell'esempio) sulla posizione ON.
5. Inserire almeno 10 gettoni diversi.

Nota

Il numero di gettoni inseriti deve essere 10 o un multiplo di 10.

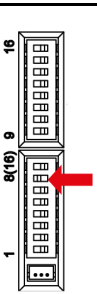
6. Spostare l'interruttore DIP per il canale di apprendimento (12 nell'esempio) sulla posizione OFF.
- L'apprendimento è riuscito quando il dispositivo di controllo monete scatta 1 volta.
- L'apprendimento non è riuscito quando il dispositivo di controllo monete scatta 2 volte. (La stessa moneta è stata inserita più volte).
7. Spostare l'interruttore DIP 8 sulla posizione OFF.
8. Controllare se i gettoni con il valore appreso sono accettati dal dispositivo di controllo monete.

Blocco dell'intera moneta nazionale

1. Leggere il numero del blocco moneta desiderato nella colonna Bloccaggio del blocco moneta sulla targhetta.
2. Spostare l'interruttore DIP con il numero corrispondente sulla posizione ON.

Esempio: blocco złoty polacco:

| | 1 | 2 | 7 | 1 |
|------------|---|---|----|---|
| 1,00 PLN | 1 | 2 | 7 | 1 |
| 1,00 PLN n | 1 | 3 | 7 | 1 |
| 2,00 PLN | 1 | 4 | 7 | 2 |
| 5,00 PLN | 5 | 6 | 7 | 3 |
| 0,50 EUR | 1 | 2 | 9 | 1 |
| 1,00 EUR | 3 | 4 | 9 | 2 |
| 2,00 EUR | 5 | 6 | 9 | 3 |
| 1,00 CHF | 1 | 2 | 10 | 4 |



Spostare l'interruttore DIP 7 su ON.

Bloccaggio dei singoli canali delle monete

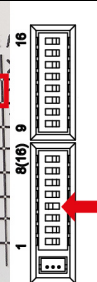
1. Leggere il numero del canale moneta desiderato in una colonna di ricezione monete sulla targhetta.
2. Spostare l'interruttore DIP con il numero corrispondente sulla posizione ON.

Nota

Ogni interruttore DIP blocca diversi valori di monete (vedi esempio).

Esempio: blocco 1 €.

| | 1 | 2 | 7 | 1 | 2,00 CHF | 3 | 4 |
|------------|---|---|----|---|----------|----|---|
| 1,00 PLN | 1 | 2 | 7 | 1 | 2,00 CHF | 3 | 4 |
| 1,00 PLN n | 1 | 3 | 7 | 1 | 5,00 CHF | 5 | 6 |
| 2,00 PLN | 1 | 4 | 7 | 2 | TK 11 | 11 | |
| 5,00 PLN | 5 | 6 | 7 | 3 | TK 12 | 12 | |
| 0,50 EUR | 1 | 2 | 9 | 1 | TK 13 | 13 | |
| 1,00 EUR | 3 | 4 | 9 | 2 | TK 14 | 14 | |
| 2,00 EUR | 5 | 6 | 9 | 3 | TK 15 | 15 | |
| 1,00 CHF | 1 | 2 | 10 | 4 | TK 16 | 16 | |



Spostare l'interruttore DIP 4 su ON.

Nota

Allo stesso tempo, 2 złoty polacchi e 2 franchi svizzeri vengono bloccati perché sono stati assegnati allo stesso canale.

Algemene instructies



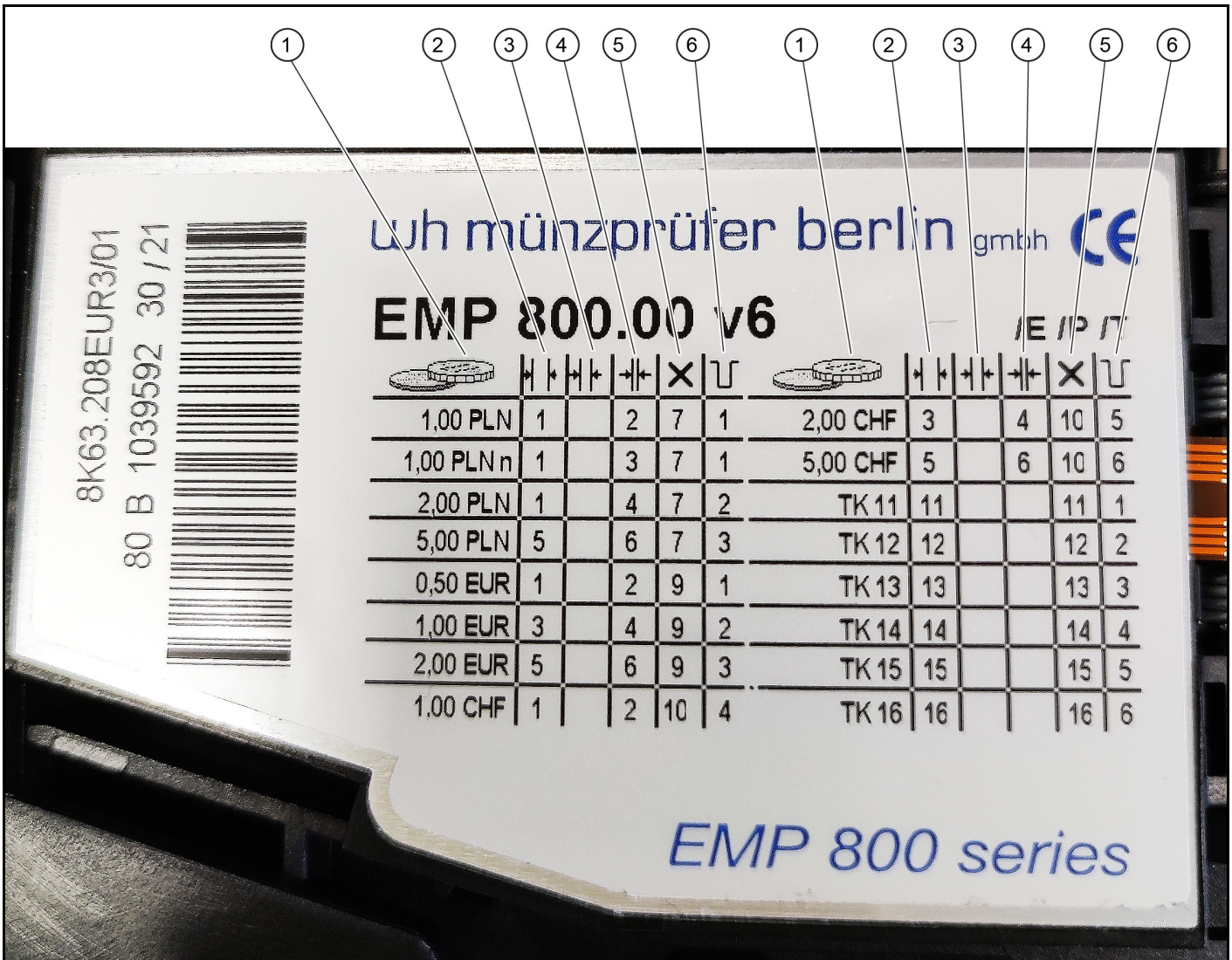
Lees voor het eerste gebruik van het toestel deze originele gebruiksaanwijzing en volg de instructies

erin op. Bewaar de originele gebruiksaanwijzing voor later gebruik of voor de volgende eigenaar.

Beschrijving

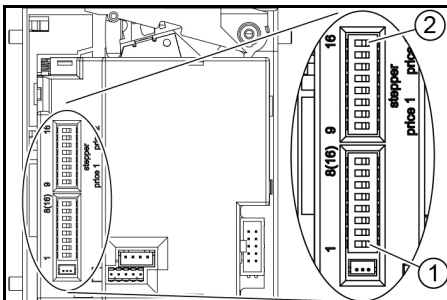
In deze handleiding wordt beschreven hoe de munttester moet worden ingesteld en ingeleerd.

Overzicht



- ① Muntwaarde, valuta
- ② Muntacceptatie breed
- ③ Muntacceptatie medium
- ④ Muntacceptatie smal
- ⑤ Valutablok blokkeren
- ⑥ Munttester uitgangslijn voor teach-kanal/waarde

DIP-schakelaar



- ① DIP-schakelaar 1
- ② DIP-schakelaar 16

Penningen inleren

1. Alle DIP-schakelaars in stand OFF zetten.
2. DIP-schakelaar 8 in stand ON zetten. De programmeermodus is ingeschakeld.
3. Het teach-kanaal voor de munt die u wilt inleren uit de volgende tabel selecteren.

| Kanaal | Valuta | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
|--------|------------|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 1 PLN | X | | | | | |
| 2 | 1 PLN 2019 | X | | | | | |
| 3 | 2 PLN | | X | | | | |
| 4 | 5 PLN | | | X | | | |
| 5 | 0,5 EUR | X | | | | | |
| 6 | 1 EUR | | X | | | | |
| 7 | 2 EUR | | | X | | | |
| 8 | 1 CHF | | | | X | | |
| 9 | 2 CHF | | | | | X | |
| 10 | 5 CHF | | | | | | X |
| 11 | TK 11 | X | | | | | |
| 12 | TK 12 | | X | | | | |
| 13 | TK 13 | | | X | | | |
| 14 | TK 14 | | | | X | | |
| 15 | TK 15 | | | | | X | |
| 16 | TK 16 | | | | | | X |

Voorbeeld: voor het inleren van een penning met de waarde van een muntstuk van 1 euro, wordt teach-kanaal 12 gebruikt.

4. De DIP-schakelaar voor het geselecteerde teach-kanaal (12 in het voorbeeld) in de stand ON zetten.
5. Minstens 10 verschillende penningen inwerpen.

Instructie

Het aantal ingeworpen penningen moet 10 of een veelvoud van 10 zijn.

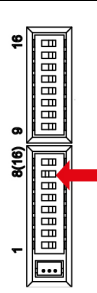
6. De DIP-schakelaar voor het teach-kanaal (12 in het voorbeeld) in de stand OFF zetten.
 - Het inleren is geslaagd als de munttester 1 keer klikt.
 - Het inleren is niet geslaagd als de munttester 2 keer klikt. (Dezelfde munt werd meerdere keren ingeworpen).
7. DIP-schakelaar 8 in de stand OFF zetten.
8. Controleren of de penningen met de ingeleerde waarde door de munttester worden geaccepteerd.

Gehele nationale valuta blokkeren

1. Het nummer voor het gewenste valutablok in de kolom Valutablok blokkeren op het typeplaatje aflezen.
2. De DIP-schakelaar met het overeenkomstige nummer in de stand ON zetten.

Voorbeeld: Poolse zloty blokkeren:

| Valuta | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 |
|------------|---|---|---|---|---|---|---|---|---|----|
| 1,00 PLN | 1 | | | | | | X | | | |
| 1,00 PLN n | 1 | | | | | | 3 | | | |
| 2,00 PLN | 1 | | | | | | 4 | | | |
| 5,00 PLN | 5 | | | | | | 6 | | | |
| 0,50 EUR | 1 | | | | | | 2 | | | |
| 1,00 EUR | 3 | | | | | | 4 | | | |
| 2,00 EUR | 5 | | | | | | 6 | | | |
| 1,00 CHF | 1 | | | | | | 2 | | | |



DIP-schakelaar 7 in de stand ON zetten.

Individuele muntkanalen blokkeren

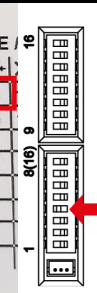
1. Het nummer voor het gewenste muntkanaal in de kolom Muntacceptatie op het typeplaatje aflezen.
2. De DIP-schakelaar met het overeenkomstige nummer in de stand ON zetten.

Instructie

Elke DIP-schakelaar blokkeert verschillende muntwaarden (zie voorbeeld),

Voorbeeld: € 1 blokkeren.

| Valuta | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 |
|------------|----|---|---|---|---|---|---|---|---|----|
| 1,00 PLN | 1 | | | | | | | | | |
| 1,00 PLN n | 1 | | | | | | | | | |
| 2,00 PLN | 1 | | | | | | | | | |
| 5,00 PLN | 5 | | | | | | | | | |
| 0,50 EUR | 1 | | | | | | | | | |
| 1,00 EUR | 3 | | | | | | | | | |
| 2,00 EUR | 5 | | | | | | | | | |
| 1,00 CHF | 1 | | | | | | | | | |
| 2,00 CHF | 3 | | | | | | | | | |
| 5,00 CHF | 5 | | | | | | | | | |
| TK 11 | 11 | | | | | | | | | |
| TK 12 | 12 | | | | | | | | | |
| TK 13 | 13 | | | | | | | | | |
| TK 14 | 14 | | | | | | | | | |
| TK 15 | 15 | | | | | | | | | |
| TK 16 | 16 | | | | | | | | | |





DIP-schakelaar 4 in de ON-stand zetten.

Instructie

Tegelijkertijd worden 2 Poolse zloty en 2 Zwitserse franken geblokkeerd omdat zij aan hetzelfde kanaal zijn toegewezen.

Avisos generales

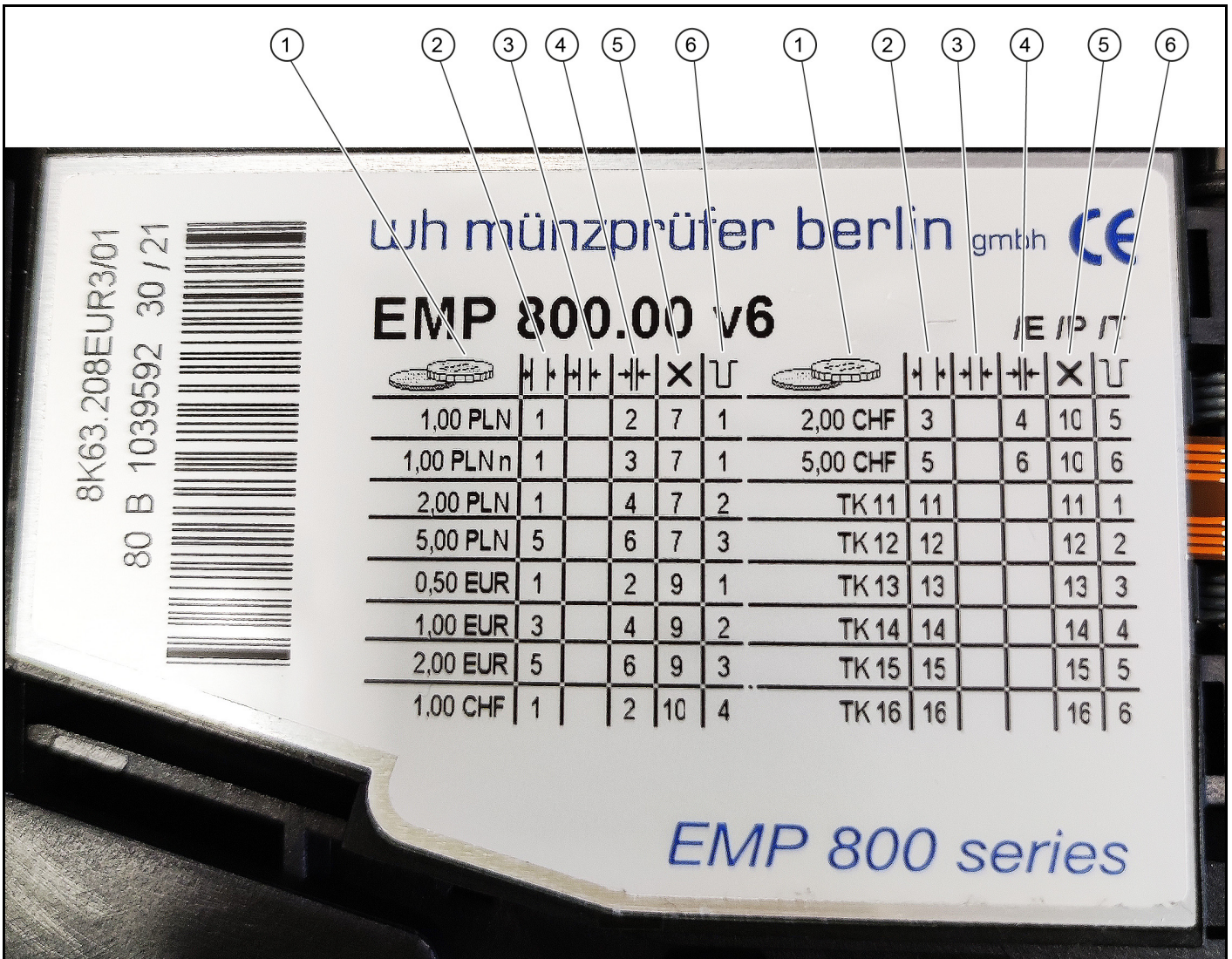
  Antes de utilizar por primera vez el equipo, lea este manual de instrucciones y sígalo. Conserve el ma-

nual de instrucciones para su uso posterior o para propietarios posteriores.

Descripción

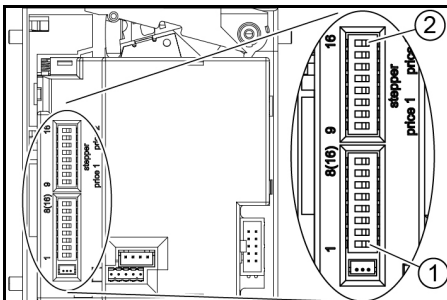
Estas instrucciones para el usuario describen cómo ajustar y programar el monedero.

Vista general



- ① Valor de la moneda, divisa
- ② Aceptación de monedas ancha
- ③ Aceptación de monedas media
- ④ Aceptación de monedas estrecha
- ⑤ Bloqueo del bloque monetario
- ⑥ Conductor de salida del monedero para el canal/valor de programación

Interrupción DIP



- ① Interruptor DIP 1
- ② Interruptor DIP 16

Programación del valor de las monedas

1. Mover todos los interruptores DIP a la posición OFF.
2. Mover el interruptor DIP 8 a la posición ON.
Se activa el modo de programación.
3. Seleccionar el canal de programación para la moneda que se va a programar en la siguiente tabla.

| Canal | Divisa | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
|-------|------------|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 1 PLN | X | | | | | |
| 2 | 1 PLN 2019 | X | | | | | |
| 3 | 2 PLN | | X | | | | |
| 4 | 5 PLN | | | X | | | |
| 5 | 0,5 EUR | X | | | | | |
| 6 | 1 EUR | | X | | | | |
| 7 | 2 EUR | | | X | | | |
| 8 | 1 CHF | | | | X | | |
| 9 | 2 CHF | | | | | X | |
| 10 | 5 CHF | | | | | | X |
| 11 | TK 11 | X | | | | | |
| 12 | TK 12 | | X | | | | |
| 13 | TK 13 | | | X | | | |
| 14 | TK 14 | | | | X | | |
| 15 | TK 15 | | | | | X | |
| 16 | TK 16 | | | | | | X |

Ejemplo: para la programación de una moneda con el valor de 1 euro, se utiliza el canal de programación 12.

4. Mover el interruptor DIP del canal de programación seleccionado (12 en el ejemplo) a la posición ON.
5. Introducir al menos 10 valores de moneda distintos.

Nota

El número de monedas introducidas debe ser 10 o un múltiplo de 10.

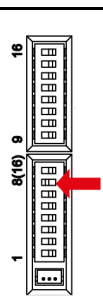
6. Mover el interruptor DIP del canal de programación (12 en el ejemplo) a la posición OFF.
- Si la programación se ha realizado correctamente, el monedero emite un clic.
- Si la programación no se ha realizado correctamente, el monedero emite dos clics. (La misma moneda se introdujo varias veces).
7. Mover el interruptor DIP 8 a la posición OFF.
8. Comprobar si el monedero acepta las monedas con el valor programado.

Bloqueo completo de la moneda nacional

1. Leer el número del bloque monetario deseado en la columna Bloqueo del bloque monetario de la placa de características.
2. Mover el interruptor DIP con el número correspondiente a la posición ON.

Ejemplo: Bloquear eslotis:

| | 1 | 2 | 7 | 1 |
|------------|---|---|---|----|
| 1,00 PLN | 1 | | X | |
| 1,00 PLN n | 1 | | 3 | 7 |
| 2,00 PLN | 1 | | 4 | 7 |
| 5,00 PLN | 5 | | 6 | 7 |
| 0,50 EUR | 1 | | 2 | 9 |
| 1,00 EUR | 3 | | 4 | 9 |
| 2,00 EUR | 5 | | 6 | 9 |
| 1,00 CHF | 1 | | 2 | 10 |



Mover el interruptor DIP 7 a ON.

Bloqueo de canales de monedas individuales

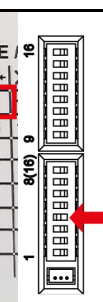
1. Leer el número del canal de monedas deseado en la columna Aceptación de monedas de la placa de características.
2. Mover el interruptor DIP con el número correspondiente a la posición ON.

Nota

Cada interruptor DIP bloquea varios valores de moneda (véase el ejemplo):

Ejemplo: Bloquear 1 euro.

| | 1 | 2 | 7 | 1 | 2,00 CHF | 3 | 4 |
|------------|---|---|---|----|----------|---|---|
| 1,00 PLN | 1 | | 2 | 7 | 1 | | |
| 1,00 PLN n | 1 | | 3 | 7 | 1 | | |
| 2,00 PLN | 1 | | 4 | 7 | 2 | | |
| 5,00 PLN | 5 | | 6 | 7 | 3 | | |
| 0,50 EUR | 1 | | 2 | 9 | 1 | | |
| 1,00 EUR | 3 | | 4 | 9 | 2 | | |
| 2,00 EUR | 5 | | 6 | 9 | 3 | | |
| 1,00 CHF | 1 | | 2 | 10 | 4 | | |



Mover el interruptor DIP 4 a la posición ON.

Nota

Al mismo tiempo se bloquean 2 eslotis y 2 francos suizos porque han sido asignados al mismo canal.

Indicações gerais



Antes da primeira utilização do aparelho, leia o manual original

e proceda de acordo com o mesmo. Conserve o manual original para referência ou utilização futura.

Descrição

Estas instruções descrevem o ajuste e programação do moedeiro.

Resumo

8K63.208EUR3/01
80 B 1039592 30/21

wh münzprüfer berlin gmbh CE

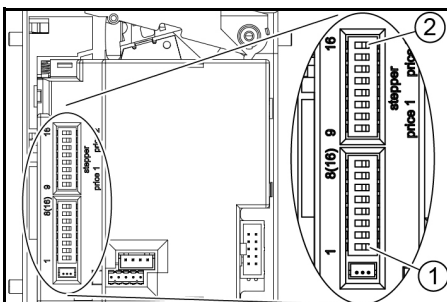
EMP 800.00 v6

| | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
|------------|---|---|----|---|---|---|----------|----|---|----|----|---|---|
| 1,00 PLN | 1 | 2 | 7 | 1 | | | 2,00 CHF | 3 | 4 | 10 | 5 | | |
| 1,00 PLN n | 1 | 3 | 7 | 1 | | | 5,00 CHF | 5 | 6 | 10 | 6 | | |
| 2,00 PLN | 1 | 4 | 7 | 2 | | | TK 11 | 11 | | | 11 | 1 | |
| 5,00 PLN | 5 | 6 | 7 | 3 | | | TK 12 | 12 | | | 12 | 2 | |
| 0,50 EUR | 1 | 2 | 9 | 1 | | | TK 13 | 13 | | | 13 | 3 | |
| 1,00 EUR | 3 | 4 | 9 | 2 | | | TK 14 | 14 | | | 14 | 4 | |
| 2,00 EUR | 5 | 6 | 9 | 3 | | | TK 15 | 15 | | | 15 | 5 | |
| 1,00 CHF | 1 | 2 | 10 | 4 | | | TK 16 | 16 | | | 16 | 6 | |

EMP 800 series

- ① Valor da moeda, moeda
- ② Entrada de moeda larga
- ③ Entrada de moeda média
- ④ Entrada de moeda estreita
- ⑤ Bloquear bloco de moeda
- ⑥ Linha de saída do moedeiro para canal programado/valor da moeda

Interruptor DIP



- ① Interruptor DIP 1
- ② Interruptor DIP 16

Programar fichas

1. Mover todos os interruptores DIP para a posição OFF.
2. Mover o interruptor DIP 8 para a posição ON.
O modo de programação está ligado.
3. Seleccionar o canal de programação para a moeda a ser programada a partir da tabela seguinte.

| Canal | Moeda | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
|-------|------------|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 1 PLN | X | | | | | |
| 2 | 1 PLN 2019 | X | | | | | |
| 3 | 2 PLN | | X | | | | |
| 4 | 5 PLN | | | X | | | |
| 5 | 0,5 EUR | X | | | | | |
| 6 | 1 EUR | | X | | | | |
| 7 | 2 EUR | | | X | | | |
| 8 | 1 CHF | | | | X | | |
| 9 | 2 CHF | | | | | X | |
| 10 | 5 CHF | | | | | | X |
| 11 | TK 11 | X | | | | | |
| 12 | TK 12 | | X | | | | |
| 13 | TK 13 | | | X | | | |
| 14 | TK 14 | | | | X | | |
| 15 | TK 15 | | | | | X | |
| 16 | TK 16 | | | | | | X |

Exemplo: para programar uma ficha com o valor de uma moeda de 1 euro, é utilizado o canal de programação 12.

4. Mover o interruptor DIP do canal de programação seleccionado (por exemplo, 12) para a posição ON.
5. Inserir pelo menos 10 fichas diferentes.

Aviso

O número de fichas inseridas deve ser 10 ou um múltiplo de 10.

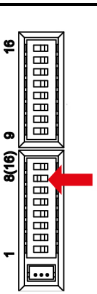
6. Mover o interruptor DIP do canal de programação (por exemplo, 12) para a posição OFF.
- A programação foi bem sucedida se o moedeiro emitir 1 clique.
- A programação não foi bem sucedida se o moedeiro emitir 2 cliques. (A mesma moeda foi inserida várias vezes).
7. Mover o interruptor DIP 8 para a posição OFF.
8. Verificar se as fichas com o valor programado aceites pelo moedeiro.

Bloquear toda a moeda nacional

1. Ler o número do bloco de moeda desejado na coluna Bloquear bloco de moeda na placa de características.
2. Mover o interruptor DIP com o número correspondente para a posição ON.

Exemplo: Bloquear zloty polaco:

| | | 1 | 2 | 7 | 1 |
|------------|---|---|---|---|----|
| 1,00 PLN | 1 | | | X | |
| 1,00 PLN n | 1 | | | 3 | 7 |
| 2,00 PLN | 1 | | | 4 | 7 |
| 5,00 PLN | 5 | | | 6 | 7 |
| 0,50 EUR | 1 | | | 2 | 9 |
| 1,00 EUR | 3 | | | 4 | 9 |
| 2,00 EUR | 5 | | | 6 | 9 |
| 1,00 CHF | 1 | | | 2 | 10 |



Mover o interruptor DIP 7 para ON.

Bloquear canais individuais de moedas

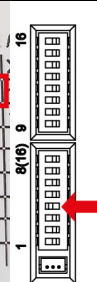
1. Ler o número do canal de moedas desejado na coluna Entrada de moeda na placa de características.
2. Mover o interruptor DIP com o número correspondente para a posição ON.

Aviso

Cada interruptor DIP bloqueia vários valores de moeda (ver exemplo),

Exemplo: bloquear 1€.

| | | 1 | 2 | 7 | 1 | | | | |
|------------|---|---|---|---|---|----------|----|--|---|
| 1,00 PLN | 1 | | | | | 2,00 CHF | 3 | | 4 |
| 1,00 PLN n | 1 | | | | | 5,00 CHF | 5 | | 6 |
| 2,00 PLN | 1 | | | | | TK 11 | 11 | | |
| 5,00 PLN | 5 | | | | | TK 12 | 12 | | |
| 0,50 EUR | 1 | | | | | TK 13 | 13 | | |
| 1,00 EUR | 3 | | | | | TK 14 | 14 | | |
| 2,00 EUR | 5 | | | | | TK 15 | 15 | | |
| 1,00 CHF | 1 | | | | | TK 16 | 16 | | |



Mover o interruptor DIP 4 para ON.

Aviso

Ao mesmo tempo, foram bloqueados 2 zloty polacos e 2 francos suíços, por terem sido atribuídos ao mesmo canal.

Generelle henvisninger



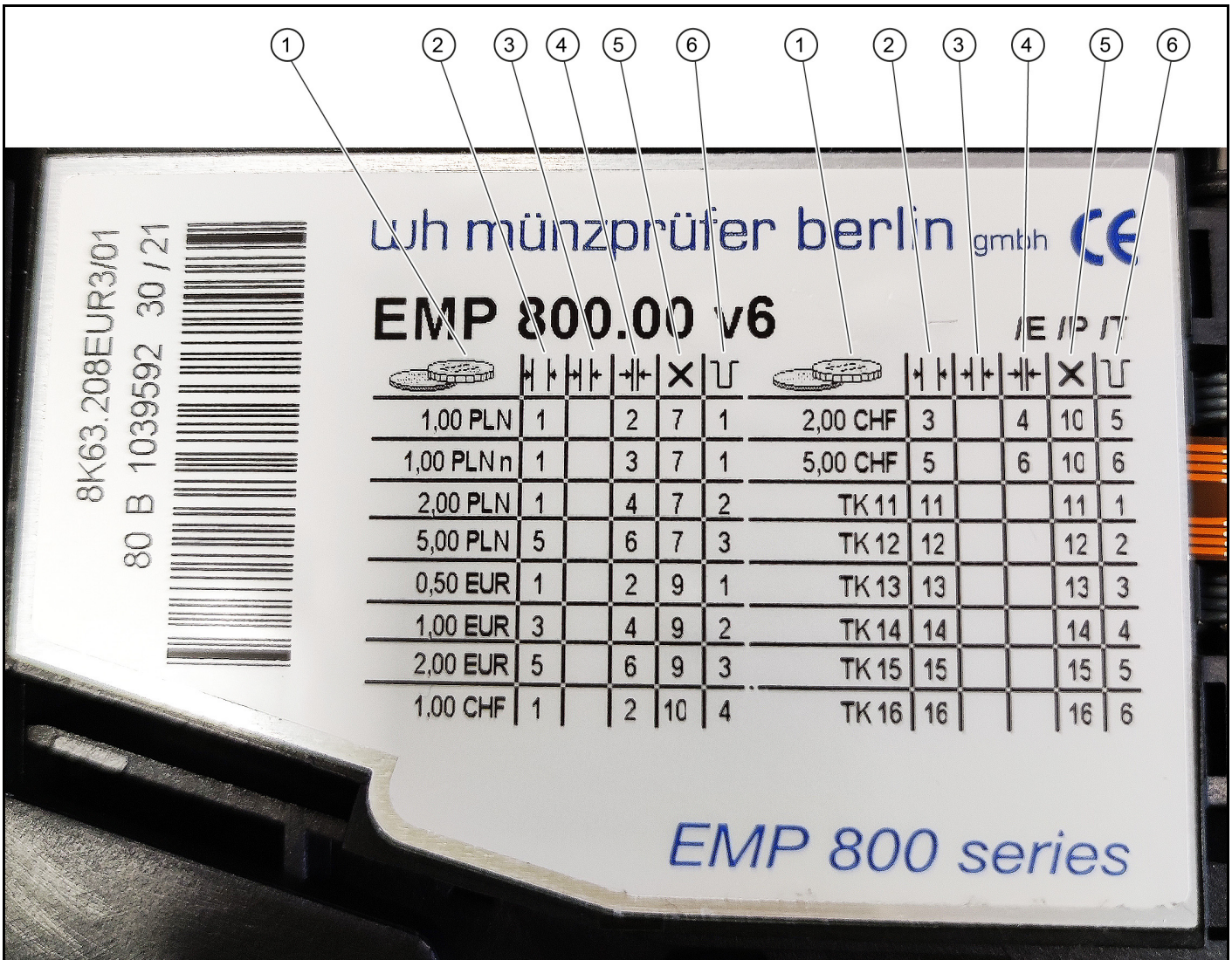
Læs denne originale driftsvejledning inden du benytter apparatet første gang og betjen apparatet i

henhold til denne. Opbevar den originale driftsvejledning til senere brug eller til efterfølgende ejere.

Beskrivelse

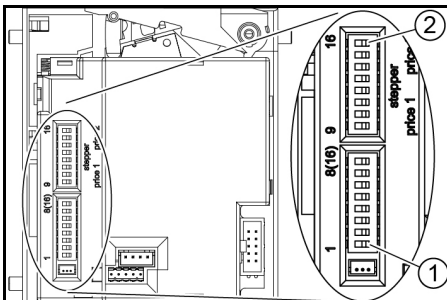
Denne vejledning beskriver indstillingen og oplæringen af møntkontrollen.

Oversigt



- ① Møntværdi, valuta
- ② Møntaccept høj
- ③ Møntaccept medium
- ④ Møntaccept lav
- ⑤ Blokering af valutablok
- ⑥ Møntkontrol udgangsledning til teachkanal/værdi

DIP-kontakt



- ① DIP-kontakt 1
- ② DIP-kontakt 16

Oplæring af poletter

1. Skub alle DIP-kontakter til position OFF.
2. Skub DIP-kontakt 8 til position ON.
Programmeringsfunktionen er tilkøbet.
3. Vælg teach-kanalen for den mønt, der skal oplæres i, fra nedenstående tabel.

| Kanal | Valuta | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
|-------|------------|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 1 PLN | X | | | | | |
| 2 | 1 PLN 2019 | X | | | | | |
| 3 | 2 PLN | | X | | | | |
| 4 | 5 PLN | | | X | | | |
| 5 | 0,5 EUR | X | | | | | |
| 6 | 1 EUR | | X | | | | |
| 7 | 2 EUR | | | X | | | |
| 8 | 1 CHF | | | | X | | |
| 9 | 2 CHF | | | | | X | |
| 10 | 5 CHF | | | | | | X |
| 11 | TK 11 | X | | | | | |
| 12 | TK 12 | | X | | | | |
| 13 | TK 13 | | | X | | | |
| 14 | TK 14 | | | | X | | |
| 15 | TK 15 | | | | | X | |
| 16 | TK 16 | | | | | | X |

Eksempel: Til oplæringen af en polet med en værdi svarende til en 1-euro-mønt anvendes teach-kanal 12.

4. Skub DIP-kontakten for den valgte teach-kanal (i eksemplet 12) til positionen ON.
5. Indfør mindst 10 forskellige poletter.

Obs

Antallet af indførte poletter skal være 10 eller et multiplum af 10.

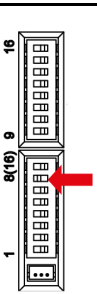
6. Skub DIP-kontakten for teach-kanalen (i eksemplet 12) til positionen OFF.
- Oplæringen er korrekt, hvis møntkontrollen klikker 1 gang.
 - Oplæringen er mislykket, hvis møntkontrollen klikker 2 gange. (Den samme mønt blev indført flere gange).
7. Skub DIP-kontakt 8 til positionen OFF.
 8. Kontrollér, om poletterne med den oplærte værdi accepteres af møntkontrollen.

Blokering af hele den lokale valuta

1. Aflæs nummeret på den ønskede valutablok i kolonnen Blokering af valutablok på typeskiltet.
2. Skub DIP-kontakten med det tilsvarende nummer til position ON.

Eksempel: Blokering af polske zloty:

| | 1 | 2 | 7 | 1 |
|------------|---|---|----|---|
| 1,00 PLN | 1 | 2 | 7 | 1 |
| 1,00 PLN n | 1 | 3 | 7 | 1 |
| 2,00 PLN | 1 | 4 | 7 | 2 |
| 5,00 PLN | 5 | 6 | 7 | 3 |
| 0,50 EUR | 1 | 2 | 9 | 1 |
| 1,00 EUR | 3 | 4 | 9 | 2 |
| 2,00 EUR | 5 | 6 | 9 | 3 |
| 1,00 CHF | 1 | 2 | 10 | 4 |



Skub DIP-kontakt 7 til ON.

Blokering af enkelte møntkanaler

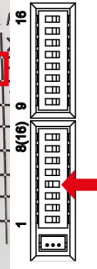
1. Aflæs nummeret på den ønskede møntkanal i en spalte Møntaccept på typeskiltet.
2. Skub DIP-kontakten med det tilsvarende nummer til position ON.

Obs

Hver DIP-kontakt blokerer flere møntværdier (se eksempel).

Eksempel: Blokering af 1 euro.

| | 1 | 2 | 7 | 1 | 2,00 CHF | 3 | 4 |
|------------|---|---|----|---|----------|----|---|
| 1,00 PLN | 1 | 2 | 7 | 1 | 2,00 CHF | 3 | 4 |
| 1,00 PLN n | 1 | 3 | 7 | 1 | 5,00 CHF | 5 | 6 |
| 2,00 PLN | 1 | 4 | 7 | 2 | TK 11 | 11 | |
| 5,00 PLN | 5 | 6 | 7 | 3 | TK 12 | 12 | |
| 0,50 EUR | 1 | 2 | 9 | 1 | TK 13 | 13 | |
| 1,00 EUR | 3 | 4 | 9 | 2 | TK 14 | 14 | |
| 2,00 EUR | 5 | 6 | 9 | 3 | TK 15 | 15 | |
| 1,00 CHF | 1 | 2 | 10 | 4 | TK 16 | 16 | |



Skub DIP-kontakt 4 til ON.

Obs

Samtidig blokeres 2 polske zloty og 2 schweizerfranc, da de har tildelt den samme kanal.

Generelle merknader



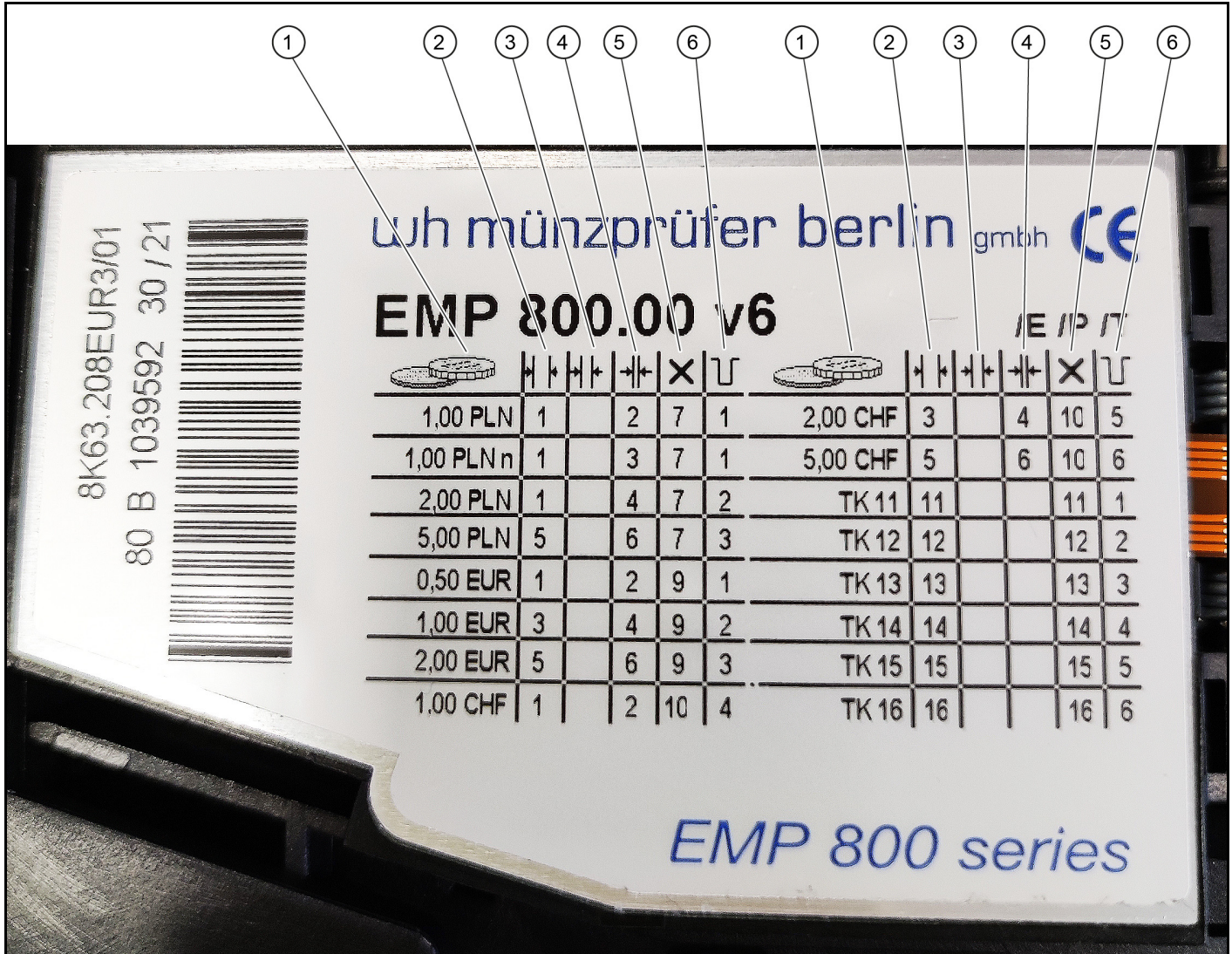
Før du tar i bruk apparatet første gang, må du lese og følge

den originale driftsveiledningen. Oppbevar den originale driftsveiledningen til senere bruk eller for annen eier.

Beskrivelse

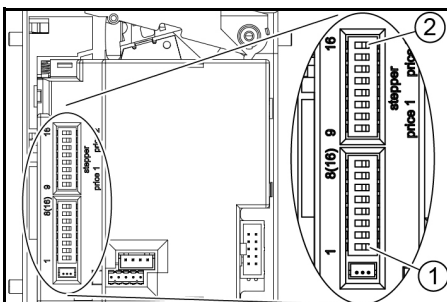
Denne anvisningen beskriver innstilling og opplæring av myntkontrollenheten.

Oversikt



- ① Myntverdi, valuta
- ② Bred myntåpning
- ③ Middels myntåpning
- ④ Smal myntåpning
- ⑤ Låse valutablokken
- ⑥ Myntkontrollenhet-utgangskabel for opplæringskanal/verdi

DIP-bryter



- ① DIP-bryter 1
- ② DIP-bryter 16

Lære opp polletter

1. Skyv alle DIP-brytere i OFF-stilling.
2. Skyv DIP-bryter 8 i ON-stilling. Programmeringsmodus er slått på.
3. Velg opplæringskanal for mynten som skal læres opp fra tabellen nedenfor.

| Kanal | Valuta | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
|-------|------------|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 1 PLN | X | | | | | |
| 2 | 1 PLN 2019 | X | | | | | |
| 3 | 2 PLN | | X | | | | |
| 4 | 5 PLN | | | X | | | |
| 5 | 0,5 EUR | X | | | | | |
| 6 | 1 EUR | | X | | | | |
| 7 | 2 EUR | | | X | | | |
| 8 | 1 CHF | | | | X | | |
| 9 | 2 CHF | | | | | X | |
| 10 | 5 CHF | | | | | | X |
| 11 | TK 11 | X | | | | | |
| 12 | TK 12 | | X | | | | |
| 13 | TK 13 | | | X | | | |
| 14 | TK 14 | | | | X | | |
| 15 | TK 15 | | | | | X | |
| 16 | TK 16 | | | | | | X |

Eksempel: Opplæringskanal 12 brukes til opplæring av en pollett med verdien av en 1 euro-mynt.

4. Skyv DIP-bryteren for den valgte opplæringskanalen (for dette eksempelet: 12) til ON.
5. Legg inn minst 10 forskjellige polletter.

Merknad

Antall polletter som legges inn må være 10 eller flere ganger 10.

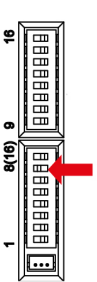
6. Skyv DIP-bryteren for opplæringskanalen (for dette eksempelet: 12) til OFF.
 - Opplæringen var vellykket hvis myntkontrollenheten klikker én gang.
 - Opplæringen var ikke vellykket hvis myntkontrollenheten klikker to ganger. (Den samme mynten ble lagt inn flere ganger).
7. Skyv DIP-bryter 8 til OFF.
8. Sjekk om myntkontrollenheten godtar polletten med den opplærte verdien.

Sperre samlet lokal valuta

1. Les av nummeret for ønsket valutablokk i kolonnen Sperre valutablokk på typeskiltet.
2. Skyv DIP-bryteren med det tilsvarende nummeret til ON.

Eksempel: Sperre polske zloty:

| | 1 | 2 | 7 | 1 |
|------------|---|---|----|---|
| 1,00 PLN | 1 | 2 | 7 | 1 |
| 1,00 PLN n | 1 | 3 | 7 | 1 |
| 2,00 PLN | 1 | 4 | 7 | 2 |
| 5,00 PLN | 5 | 6 | 7 | 3 |
| 0,50 EUR | 1 | 2 | 9 | 1 |
| 1,00 EUR | 3 | 4 | 9 | 2 |
| 2,00 EUR | 5 | 6 | 9 | 3 |
| 1,00 CHF | 1 | 2 | 10 | 4 |



Skyv DIP-bryter 7 til ON.

Sperre enkelte myntkanaler

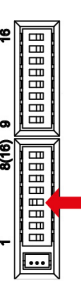
1. Les av nummeret for ønsket myntkanal i kolonnen for myntinntak på typeskiltet.
2. Skyv DIP-bryteren med det tilsvarende nummeret til ON.

Merknad

Hver DIP-bryter sperrer flere myntverdier (se eksempel).

Eksempel: Sperre 1 €.

| | 1 | 2 | 7 | 1 | 2,00 CHF | 3 | 4 |
|------------|---|---|----|---|----------|----|---|
| 1,00 PLN | 1 | 2 | 7 | 1 | 2,00 CHF | 3 | 4 |
| 1,00 PLN n | 1 | 3 | 7 | 1 | 5,00 CHF | 5 | 6 |
| 2,00 PLN | 1 | 4 | 7 | 2 | TK 11 | 11 | |
| 5,00 PLN | 5 | 6 | 7 | 3 | TK 12 | 12 | |
| 0,50 EUR | 1 | 2 | 9 | 1 | TK 13 | 13 | |
| 1,00 EUR | 3 | 4 | 9 | 2 | TK 14 | 14 | |
| 2,00 EUR | 5 | 6 | 9 | 3 | TK 15 | 15 | |
| 1,00 CHF | 1 | 2 | 10 | 4 | TK 16 | 16 | |



Skyv DIP-bryter 4 til ON.

Merknad

Samtidig sperres 2 polske zloty og 2 sveitsiske franc fordi har fått tilordnet samme kanal.

Allmän information



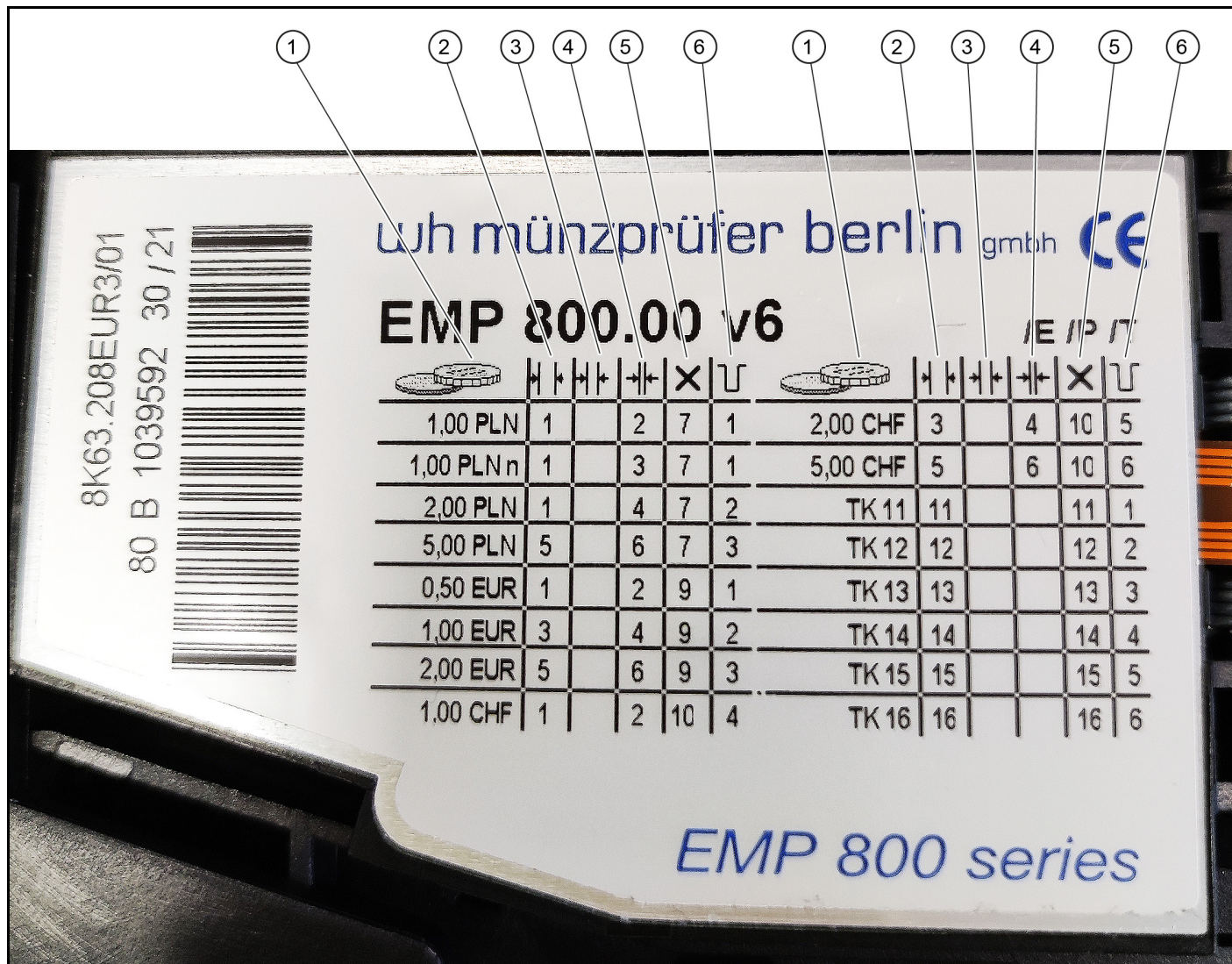
Läs igenom och följ denna originalbruksanvisning innan du

använder maskinen för första gången. Spara originalbruksanvisningen för senare bruk eller för nästa ägare.

Beskrivning

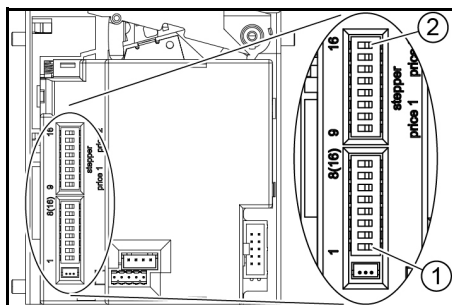
Denna bruksanvisning beskriver hur man ställer in och kalibrerar myntkontrollen.

Oversikt



- ① Myntvalör, valuta
- ② Myntinkast brett
- ③ Myntinkast mellanbrett
- ④ Myntinkast smalt
- ⑤ Blockera valutablock
- ⑥ Myntkontroll utgångskanal för kalibreringskanal/värde

DIP-omkopplare



- ① DIP-omkopplare 1
- ② DIP-omkopplare 16

Kalibrera valörmynt

1. Skjut alla DIP-omkopplare till läget OFF.
2. Skjut DIP-omkopplare 8 till läget ON. Programmeringsläget är på.
3. Välj kalibreringskanal för myntet som ska kalibreras från följande tabell.

| Kanal | Valuta | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
|-------|------------|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 1 PLN | X | | | | | |
| 2 | 1 PLN 2019 | X | | | | | |
| 3 | 2 PLN | | X | | | | |
| 4 | 5 PLN | | | X | | | |
| 5 | 0,5 EUR | X | | | | | |
| 6 | 1 EUR | | X | | | | |
| 7 | 2 EUR | | | X | | | |
| 8 | 1 CHF | | | | X | | |
| 9 | 2 CHF | | | | | X | |
| 10 | 5 CHF | | | | | | X |
| 11 | TK 11 | X | | | | | |
| 12 | TK 12 | | X | | | | |
| 13 | TK 13 | | | X | | | |
| 14 | TK 14 | | | | X | | |
| 15 | TK 15 | | | | | X | |
| 16 | TK 16 | | | | | | X |

Exempel: för att kalibrera ett valörmynt med värdet av ett 1-Euro-mynt används kalibreringskanal 12.

4. Skjut DIP-omkopplaren för den valda kalibreringskanalen (i exempel 12) till läget ON.
5. Kasta in minst 10 mynt av olika valörer.

Hänvisning

Antalet inkastade mynt måste vara 10 eller en multipel av 10.

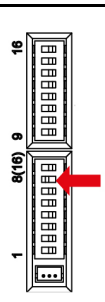
6. Skjut DIP-omkopplaren för kalibreringskanalen (i exempel 12) till läget OFF.
- Kalibreringen lyckades om myntkontrollen klickar en gång.
- Kalibreringen lyckades inte om myntkontrollen klickar två gånger. (Samma mynt kastades in flera gånger).
7. Skjut DIP-omkopplare 8 till läget OFF.
8. Kontrollera om valörmynten med det kalibrerade värdet godtas av myntkontrollen.

Spärra hela den lokala valutan

1. Avläs numret för önskat valutablock i kolumnen Spärra valutablock på typskylten.
2. Skjut DIP-omkopplaren med motsvarande nummer till läget ON.

Exempel: Spärra polska Złoty:

| | 1 | 2 | 7 | 1 |
|------------|---|---|----|---|
| 1,00 PLN | 1 | 2 | 7 | 1 |
| 1,00 PLN n | 1 | 3 | 7 | 1 |
| 2,00 PLN | 1 | 4 | 7 | 2 |
| 5,00 PLN | 5 | 6 | 7 | 3 |
| 0,50 EUR | 1 | 2 | 9 | 1 |
| 1,00 EUR | 3 | 4 | 9 | 2 |
| 2,00 EUR | 5 | 6 | 9 | 3 |
| 1,00 CHF | 1 | 2 | 10 | 4 |



Skjut DIP-omkopplare 7 till ON.

Spärra enskilda myntkanaler

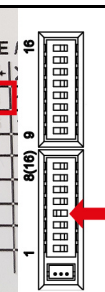
1. Avläs numret för önskad myntkanal i en kolumn Myntinkast på typskylten.
2. Skjut DIP-omkopplaren med motsvarande nummer till läget ON.

Hänvisning

Varje DIP-omkopplare spärrar flera myntvärden (se exempel).

Exempel: Spärra 1 €.

| | 1 | 2 | 7 | 1 | 2,00 CHF | 3 | 4 |
|------------|---|---|----|---|----------|----|---|
| 1,00 PLN | 1 | 2 | 7 | 1 | 2,00 CHF | 3 | 4 |
| 1,00 PLN n | 1 | 3 | 7 | 1 | 5,00 CHF | 5 | 6 |
| 2,00 PLN | 1 | 4 | 7 | 2 | TK 11 | 11 | |
| 5,00 PLN | 5 | 6 | 7 | 3 | TK 12 | 12 | |
| 0,50 EUR | 1 | 2 | 9 | 1 | TK 13 | 13 | |
| 1,00 EUR | 3 | 4 | 9 | 2 | TK 14 | 14 | |
| 2,00 EUR | 5 | 6 | 9 | 3 | TK 15 | 15 | |
| 1,00 CHF | 1 | 2 | 10 | 4 | TK 16 | 16 | |



Skjut DIP-omkopplare 4 till ON.

Hänvisning

Samtidigt kommer 2 polska zloty och 2 schweiziska franc att spärras eftersom de har tilldelats samma kanal.

Yleisiä ohjeita



Lue ennen laitteen ensimmäistä käyttöä tämä käyttöohje ja

toimi sen mukaan. Säilytä käyttöohje myöhempää käyttöä tai laitteen seuraavaa omistajaa varten.

Kuvaus

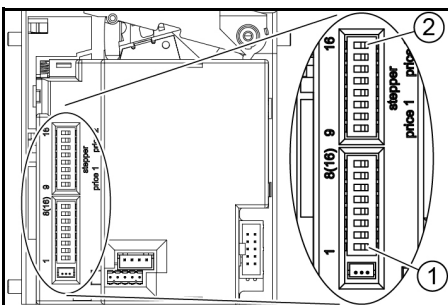
Tässä ohjeessa kuvataan kolikkotarkistimen säätäminen ja opettaminen.

Yleiskatsaus



- 1 Kolikon arvo, valuutta
- 2 Kolikon hyväksyntä laaja
- 3 Kolikon hyväksyntä keskitaso
- 4 Kolikon hyväksyntä kapea
- 5 Valuuttalohkon lukitus
- 6 Kolikkotarkistimen lähtöjohto opetuskanavaa/arvoa varten

DIP-kytkin



- 1 DIP-kytkin 1
- 2 DIP-kytkin 16

Arvokolikoiden opettaminen

1. Siirrä kaikki DIP-kytkimet OFF-asentoon.
2. Siirrä DIP-kytkin 8 ON-asentoon. Ohjelmointitila kytkeytyy päälle.
3. Valitse opetettavan kolikon opetuskanava seuraavasta taulukosta.

| Kanava | Valuutta | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
|--------|------------|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 1 PLN | X | | | | | |
| 2 | 1 PLN 2019 | X | | | | | |
| 3 | 2 PLN | | X | | | | |
| 4 | 5 PLN | | | X | | | |
| 5 | 0,5 EUR | X | | | | | |
| 6 | 1 EUR | | X | | | | |
| 7 | 2 EUR | | | X | | | |
| 8 | 1 CHF | | | | X | | |
| 9 | 2 CHF | | | | | X | |
| 10 | 5 CHF | | | | | | X |
| 11 | TK 11 | X | | | | | |
| 12 | TK 12 | | X | | | | |
| 13 | TK 13 | | | X | | | |
| 14 | TK 14 | | | | X | | |
| 15 | TK 15 | | | | | X | |
| 16 | TK 16 | | | | | | X |

Esimerkki: 1 euron arvoisen kolikon opettamiseen käytetään opetuskanavaa 12.

4. Siirrä valitun opetuskanavan DIP-kytkin (esimerkissä 12) ON-asentoon.
5. Aseta vähintään 10 eri arvokolikkoa.

Huomaus

Asetettujen arvokolikoiden määrän on oltava 10 tai sen kerrannainen.

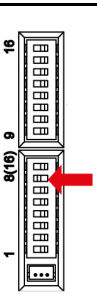
6. Siirrä opetuskanavan DIP-kytkin (esimerkissä 12) OFF-asentoon.
 - Opetus onnistui, kun kolikkotarkistin naksauttaa 1 kerran.
 - Opetus ei onnistunut, kun kolikkotarkistin naksauttaa 2 kertaa. (Sama kolikko asetettiin sisään useita kertoja).
7. Siirrä DIP-kytkin 8 OFF-asentoon.
8. Tarkasta, hyväksyykö kolikkotarkistin kolikot, joilla on opetettu arvo.

Koko maakohtaisen valuutan lukitus

1. Lue halutun valuuttalohkon numero tyyppikilven sarakkeesta Valuuttalohkon lukitus.
2. Siirrä DIP-kytkin, jossa on vastaava numero, ON-asentoon.

Esimerkki: Puolan zlotyn lukitus:

| | 1 | 2 | 7 | 1 |
|------------|---|---|----|---|
| 1,00 PLN | 1 | 2 | 7 | 1 |
| 1,00 PLN n | 1 | 3 | 7 | 1 |
| 2,00 PLN | 1 | 4 | 7 | 2 |
| 5,00 PLN | 5 | 6 | 7 | 3 |
| 0,50 EUR | 1 | 2 | 9 | 1 |
| 1,00 EUR | 3 | 4 | 9 | 2 |
| 2,00 EUR | 5 | 6 | 9 | 3 |
| 1,00 CHF | 1 | 2 | 10 | 4 |



Työnnä DIP-kytkin 7 asentoon ON.

Lukitse yksittäiset kolikkokanavat

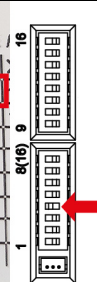
1. Lue halutun kolikkokanavan numero tyyppikilven kolikon hyväksymissarakkeesta.
2. Siirrä DIP-kytkin, jossa on vastaava numero, ON-asentoon.

Huomaus

Kukin DIP-kytkin lukitsee useita kolikon arvoja (katso esimerkki).

Esimerkki: 1 € lukitus.

| | 1 | 2 | 7 | 1 | 2,00 CHF | 3 | 4 |
|------------|---|---|----|---|----------|----|---|
| 1,00 PLN | 1 | 2 | 7 | 1 | 2,00 CHF | 3 | 4 |
| 1,00 PLN n | 1 | 3 | 7 | 1 | 5,00 CHF | 5 | 6 |
| 2,00 PLN | 1 | 4 | 7 | 2 | TK 11 | 11 | |
| 5,00 PLN | 5 | 6 | 7 | 3 | TK 12 | 12 | |
| 0,50 EUR | 1 | 2 | 9 | 1 | TK 13 | 13 | |
| 1,00 EUR | 3 | 4 | 9 | 2 | TK 14 | 14 | |
| 2,00 EUR | 5 | 6 | 9 | 3 | TK 15 | 15 | |
| 1,00 CHF | 1 | 2 | 10 | 4 | TK 16 | 16 | |



Työnnä DIP-kytkimet 4 asentoon ON.

Huomaus

Samaan aikaan 2 Puolan zlotya ja 2 Sveitsin frangia on estetty, koska ne on osoitettu samalle kanavalle.

Γενικές υποδείξεις



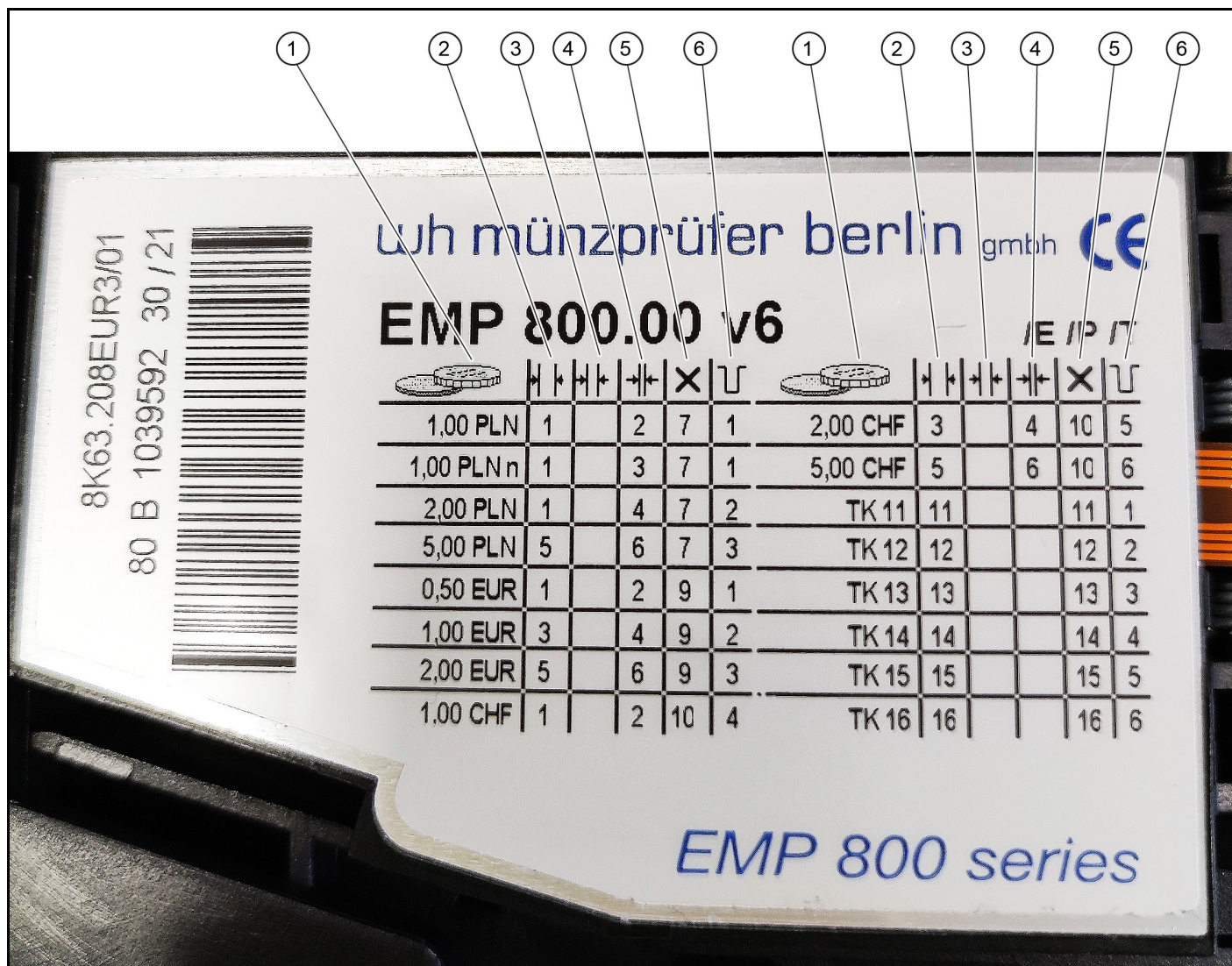
Προτού θέσετε τη συσκευή για πρώτη φορά σε λειτουργία, διαβάστε τις παρούσες οδηγίες χρήσης και

ακολουθήστε τις. Φυλάξτε τις αρχικές οδηγίες λειτουργίας για μεταγενέστερη χρήση ή για τον επόμενο ιδιοκτήτη.

Περιγραφή

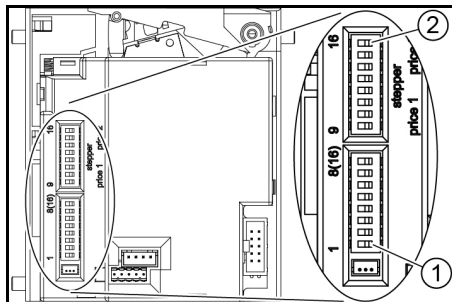
Ο οδηγός αυτός περιγράφει τη ρύθμιση και την κατάρτιση του αποδέκτη νομισμάτων.

Επισκόπηση



- ① Αξία νομίσματος, νομισματική μονάδα
- ② Ευρεία αποδοχή νομισμάτων
- ③ Μέση αποδοχή νομισμάτων
- ④ Μικρή αποδοχή νομισμάτων
- ⑤ Δέσμευση μπλοκ νομίσματος
- ⑥ Καλώδιο εξόδου αποδέκτη νομισμάτων για Teach-κανάλι/αξία

Διακόπτης DIP



- ① Διακόπτης DIP 1
- ② Διακόπτης DIP 16

Εκμάθηση κερμάτων

1. Τραβήξτε όλους τους διακόπτες DIP στη θέση OFF.
2. Τραβήξτε τον διακόπτη DIP 8 στη θέση ON.
Η λειτουργία προγραμματισμού είναι ενεργοποιημένη.
3. Επιλέξτε το κανάλι διδασκαλίας για το νόμισμα που θα διδαχθεί από τον παρακάτω πίνακα.

| Κανάλι | Νομισματική μονάδα | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
|--------|--------------------|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 1 PLN | X | | | | | |
| 2 | 1 PLN 2019 | X | | | | | |
| 3 | 2 PLN | | X | | | | |
| 4 | 5 PLN | | | X | | | |
| 5 | 0,5 EUR | X | | | | | |
| 6 | 1 EUR | | X | | | | |
| 7 | 2 EUR | | | X | | | |
| 8 | 1 CHF | | | | X | | |
| 9 | 2 CHF | | | | | X | |
| 10 | 5 CHF | | | | | | X |
| 11 | TK 11 | X | | | | | |
| 12 | TK 12 | | X | | | | |
| 13 | TK 13 | | | X | | | |
| 14 | TK 14 | | | | X | | |
| 15 | TK 15 | | | | | X | |
| 16 | TK 16 | | | | | | X |

Παράδειγμα: η διδασκαλία του καναλιού 12 χρησιμοποιείται για τη διδασκαλία ενός νομίσματος με την αξία ενός νομίσματος 1 ευρώ.

4. Τραβήξτε τον διακόπτη DIP για το επιλεγμένο κανάλι διδασκαλίας (στο παράδειγμα 12) στη θέση ON.
5. Εισάγετε τουλάχιστον 10 διαφορετικά νομίσματα.

Υπόδειξη

Ο αριθμός των κερμάτων που εισάγονται πρέπει να είναι 10 ή πολλαπλάσιο των 10.

6. Τραβήξτε τον διακόπτη DIP για το κανάλι διδασκαλίας (στο παράδειγμα 12) στη θέση OFF.
- Η εκμάθηση ήταν επιτυχής εάν ο αποδέκτης νομισμάτων κάνει κλικ 1 φορά.
 - Η εκμάθηση δεν ήταν επιτυχής εάν ο αποδέκτης νομισμάτων κάνει κλικ 2 φορές. (Το ίδιο νόμισμα εισήχθη αρκετές φορές).
7. Τραβήξτε τον διακόπτη DIP 8 στη θέση OFF.
 8. Ελέγξτε αν τα νομίσματα με την αξία εκμάθησης γίνονται αποδεκτά από τον αποδέκτη νομισμάτων.

Δέσμευση συνολικού εθνικού νομίσματος

1. Διαβάστε τον αριθμό για το επιθυμητό μπλοκ νομισματικής μονάδας στη στήλη Μπλοκ νομισματικής μονάδας στην πινακίδα τύπου.
2. Τραβήξτε τον διακόπτη DIP με τον αντίστοιχο αριθμό στη θέση ON.
Παράδειγμα: Δέσμευση πολωνικού ζλότι:

| Μπλοκ νομισματικής μονάδας | 1 | 2 | 7 | 1 |
|----------------------------|---|---|----|---|
| 1,00 PLN | 1 | 2 | 7 | 1 |
| 1,00 PLN n | 1 | 3 | 7 | 1 |
| 2,00 PLN | 1 | 4 | 7 | 2 |
| 5,00 PLN | 5 | 6 | 7 | 3 |
| 0.50 EUR | 1 | 2 | 9 | 1 |
| 1,00 EUR | 3 | 4 | 9 | 2 |
| 2,00 EUR | 5 | 6 | 9 | 3 |
| 1.00 CHF | 1 | 2 | 10 | 4 |

Τραβήξτε τον διακόπτη DIP 7 στη θέση ON.

Δέσμευση μεμονωμένων καναλιών νομισμάτων

1. Διαβάστε τον αριθμό για το επιθυμητό κανάλι νομισμάτων σε μια στήλη αποδοχής νομισμάτων στην πινακίδα τύπου.
2. Τραβήξτε τον διακόπτη DIP με τον αντίστοιχο αριθμό στη θέση ON.

Υπόδειξη

Κάθε διακόπτης DIP δεσμεύει διάφορες τιμές κερμάτων (βλ. παράδειγμα),

Παράδειγμα: Δέσμευση 1 €.

| Κανάλι | 1 | 2 | 7 | 1 | 2,00 CHF | 3 | 4 |
|------------|---|---|----|---|----------|----|----|
| 1,00 PLN | 1 | 2 | 7 | 1 | 2,00 CHF | 3 | 4 |
| 1,00 PLN n | 1 | 3 | 7 | 1 | 5,00 CHF | 5 | 6 |
| 2,00 PLN | 1 | 4 | 7 | 2 | TK 11 | 11 | 11 |
| 5,00 PLN | 5 | 6 | 7 | 3 | TK 12 | 12 | 12 |
| 0.50 EUR | 1 | 2 | 9 | 1 | TK 13 | 13 | 13 |
| 1,00 EUR | 3 | 4 | 9 | 2 | TK 14 | 14 | 14 |
| 2,00 EUR | 5 | 6 | 9 | 3 | TK 15 | 15 | 15 |
| 1.00 CHF | 1 | 2 | 10 | 4 | TK 16 | 16 | 16 |

Τραβήξτε τον διακόπτη DIP 4 στο ON.

Υπόδειξη

Ταυτόχρονα, 2 πολωνικά ζλότι και 2 ελβετικά φράγκα θα δεσμευθούν επειδή έχουν εκχωρήσει το ίδιο κανάλι.

Общие указания



Перед первым использованием устройства следует ознакомиться с данной оригинальной инструкцией по эксплуатации и действовать в

соответствии с ней. Сохранять оригинальную инструкцию по эксплуатации для дальнейшего пользования или для следующего владельца.

Описание

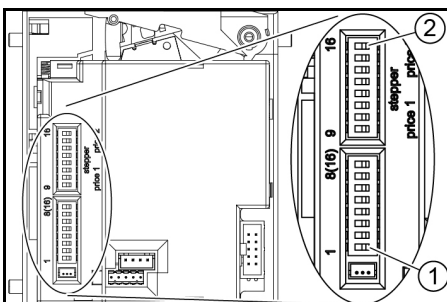
В данной инструкции описана настройка и программирование монетного контрольника.

Обзор



- ① Достоинство монеты, валюта
- ② Широкий прием монет
- ③ Средний прием монет
- ④ Узкий прием монет
- ⑤ Блокировка валютного блока
- ⑥ Выходная линия монетного контрольника для обучающего канала/номинала

DIP-переключатель



- ① DIP-переключатель 1
- ② DIP-переключатель 16

Программирование жетонов

1. Перевести все DIP-переключатели в положение OFF.
2. Перевести DIP-переключатель 8 в положение ON.
Включается режим программирования.
3. Выбрать канал обучения для программируемого жетона из следующей таблицы.

| Канализация | Валюта | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
|-------------|------------|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 1 PLN | X | | | | | |
| 2 | 1 PLN 2019 | X | | | | | |
| 3 | 2 PLN | | X | | | | |
| 4 | 5 PLN | | | X | | | |
| 5 | 0,5 EUR | X | | | | | |
| 6 | 1 EUR | | X | | | | |
| 7 | 2 EUR | | | X | | | |
| 8 | 1 CHF | | | | X | | |
| 9 | 2 CHF | | | | | X | |
| 10 | 5 CHF | | | | | | X |
| 11 | TK 11 | X | | | | | |
| 12 | TK 12 | | X | | | | |
| 13 | TK 13 | | | X | | | |
| 14 | TK 14 | | | | X | | |
| 15 | TK 15 | | | | | X | |
| 16 | TK 16 | | | | | | X |

Пример: для программирования жетона стоимостью 1 евро используется канал обучения 12.

4. Перевести DIP-переключатель для выбранного канала обучения (в примере – 12) в положение ON.
5. Бросить, по меньшей мере, 10 разных жетонов.

Примечание

Количество вставленных жетонов должно быть 10 или кратно 10.

6. Перевести DIP-переключатель для канала обучения (в примере – 12) в положение OFF.
- Программирование прошло успешно, если монетный контрольщик щелкнул 1 раз.
 - Программирование не удалось выполнить, если монетный контрольщик щелкнул 2 раза. (Один и тот же жетон был вставлен несколько раз).
7. Перевести DIP-переключатель 8 в положение OFF.
 8. Проверить, принимает ли монетный контрольщик жетоны с запрограммированной стоимостью.

Блокировка всей национальной валюты

1. Считать номер нужного валютного блока в столбце «Блокировка валютного блока» на фирменной табличке.
2. Перевести DIP-переключатель с соответствующим номером в положение ON.

Пример: Блокировка польских злотых:

| Валюта | 1 | 2 | 7 | 1 |
|------------|---|---|----|---|
| 1,00 PLN | 1 | 2 | 7 | 1 |
| 1,00 PLN n | 1 | 3 | 7 | 1 |
| 2,00 PLN | 1 | 4 | 7 | 2 |
| 5,00 PLN | 5 | 6 | 7 | 3 |
| 0,50 EUR | 1 | 2 | 9 | 1 |
| 1,00 EUR | 3 | 4 | 9 | 2 |
| 2,00 EUR | 5 | 6 | 9 | 3 |
| 1,00 CHF | 1 | 2 | 10 | 4 |

Перевести DIP-переключатель 7 в положение ON.

Блокировка отдельных каналов для монет

1. Считать номер нужного канала для монет в столбце «Прием монет» на фирменной табличке.
2. Перевести DIP-переключатель с соответствующим номером в положение ON.

Примечание

Каждый DIP-переключатель блокирует несколько достоинств монет (см. пример).

Пример: блокировка монеты 1 евро.



| Валюта | 1 | 2 | 7 | 1 | 3 | 4 | |
|------------|---|---|----|---|----------|----|---|
| 1,00 PLN | 1 | 2 | 7 | 1 | 2,00 CHF | 3 | 4 |
| 1,00 PLN n | 1 | 3 | 7 | 1 | 5,00 CHF | 5 | 6 |
| 2,00 PLN | 1 | 4 | 7 | 2 | TK 11 | 11 | |
| 5,00 PLN | 5 | 6 | 7 | 3 | TK 12 | 12 | |
| 0,50 EUR | 1 | 2 | 9 | 1 | TK 13 | 13 | |
| 1,00 EUR | 3 | 4 | 9 | 2 | TK 14 | 14 | |
| 2,00 EUR | 5 | 6 | 9 | 3 | TK 15 | 15 | |
| 1,00 CHF | 1 | 2 | 10 | 4 | TK 16 | 16 | |

Перевести DIP-переключатели 4 в положение ON.

Примечание

Одновременно с этим блокируются монеты в 2 польских злотых и 2 швейцарских франка, поскольку они были назначены на один и тот же канал.

Általános utasítások

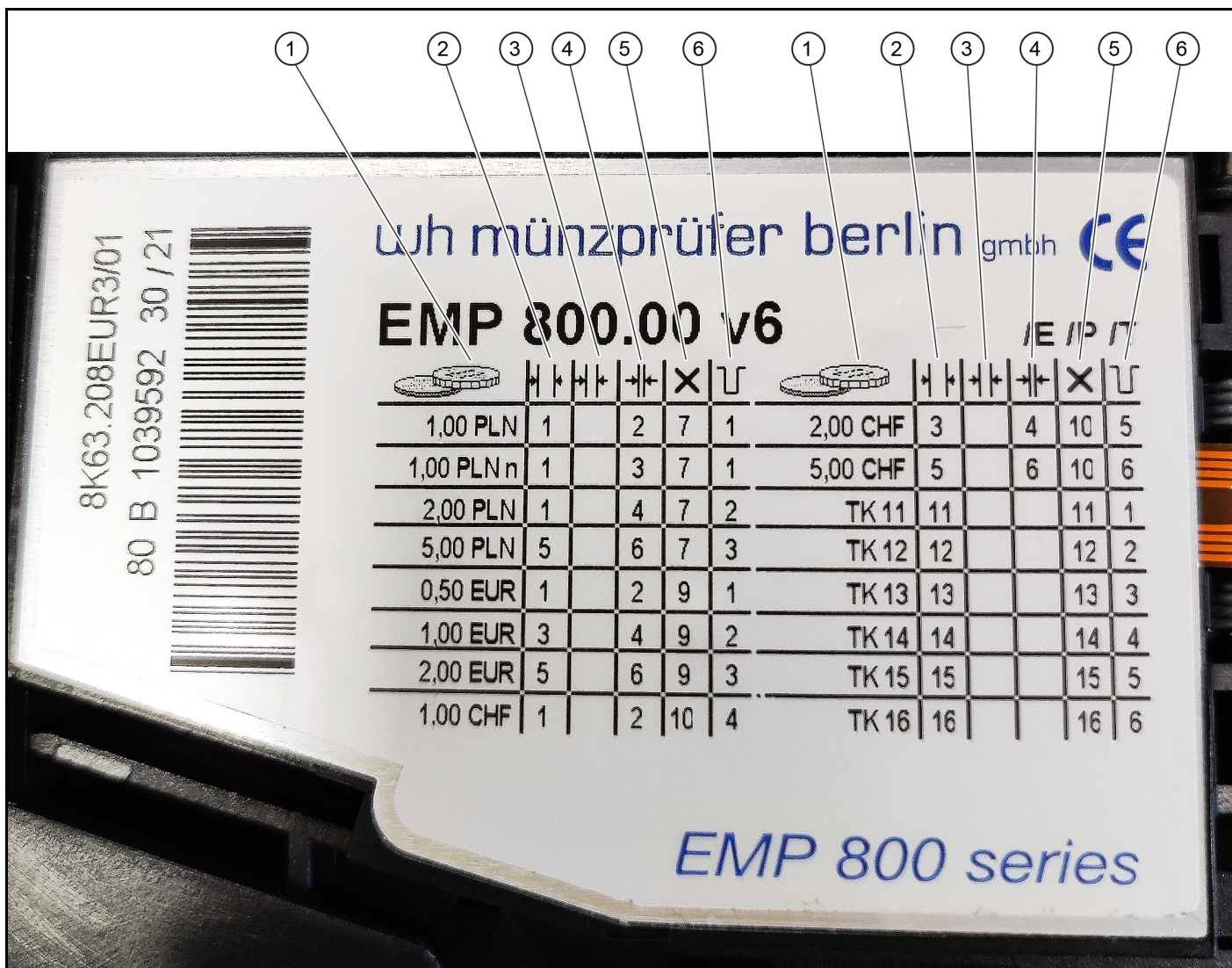
  Készüléke első használata előtt olvassa el ezt az eredeti kezelési útmutatót, és ennek megfelelően

járjon el. Őrizze meg az eredeti kezelési útmutatót későbbi használatra vagy a következő tulajdonos számára.

Leírás

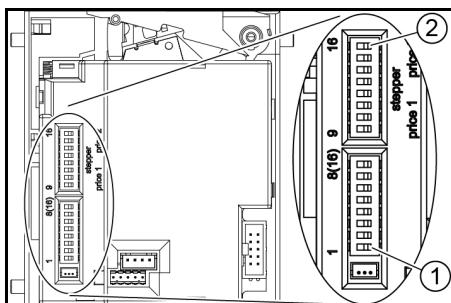
Ez a dokumentum tartalmazza az érmehitelesítő beállítási és használati utasításait.

Áttekintés



- ① Érme értéke, pénzneme
- ② Érmefogadási nyílás szélessége
- ③ Közepes érmeátvevő nyílás
- ④ Szűk érmeelfogadó nyílás
- ⑤ Pénznemblokk zárolása
- ⑥ Érmehitelesítő kimenete a beállítható csatornához/értékhez

DIP-KAPCSOLÓ



- ① 1 DIP kapcsoló
- ② 16 DIP kapcsoló

Beállítási érmék

1. Állítsa az összes DIP kapcsolót OFF (Ki) állásba.
2. Állítsa a 8-as DIP-kapcsolót ON (Be) állásba.
Programozás üzemmód bekapcsolva.
3. Válassza ki az alábbi táblázatból az érme beállítási csatormáját.

| Csatorna | Pénznem | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
|----------|------------|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 1 PLN | X | | | | | |
| 2 | 1 PLN 2019 | X | | | | | |
| 3 | 2 PLN | | X | | | | |
| 4 | 5 PLN | | | X | | | |
| 5 | 0,5 EUR | X | | | | | |
| 6 | 1 EUR | | X | | | | |
| 7 | 2 EUR | | | X | | | |
| 8 | 1 CHF | | | | X | | |
| 9 | 2 CHF | | | | | X | |
| 10 | 5 CHF | | | | | | X |
| 11 | TK 11 | X | | | | | |
| 12 | TK 12 | | X | | | | |
| 13 | TK 13 | | | X | | | |
| 14 | TK 14 | | | | X | | |
| 15 | TK 15 | | | | | X | |
| 16 | TK 16 | | | | | | X |

Példa: a beállítási csatorna egy 1 EUR érme értékével rendelkező érme előállítására szolgál.

4. Állítsa a kijelölt beállítási csatorna DIP-kapcsolóját (a 12. példában) az ON (Be) állásba.
5. Adjon meg legalább 10 különböző értékű érmét.

Megjegyzés

A behelyezett érmék száma meg kell egyezzen a 10-es számmal vagy a 10-es szám többszöröse kell legyen.

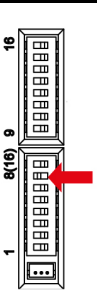
6. Állítsa a beállító csatorna DIP-kapcsolóját (a 12. példában) az OFF (Ki) állásba.
 - A beállítás sikerült, ha az érme ellenőrző 1 kattintással jelez.
 - A beállítás nem sikerült, ha az érme ellenőrző 2 kattintással jelez. (Egy érme többször is behelyezhető).
7. Állítsa a 8-as DIP-kapcsolót az OFF (Ki) állásba.
8. Bizonyosodjon meg az érme elfogadásáról.

Teljes helyi pénznem zárolása

1. A Pénznemblokk oszlopban azonosítsa a típustáblán az óhajtott pénznemblokk számát, a Pénznemblokk zárolása oszlopban.
2. Állítsa a DIP-kapcsolót a megfelelő számmal az ON (Be) állásba.

Például: Lengyel zloty blokkolása:

| | 1 | 2 | 7 | 1 |
|------------|---|---|----|---|
| 1,00 PLN | 1 | 2 | 7 | 1 |
| 1,00 PLN n | 1 | 3 | 7 | 1 |
| 2,00 PLN | 1 | 4 | 7 | 2 |
| 5,00 PLN | 5 | 6 | 7 | 3 |
| 0,50 EUR | 1 | 2 | 9 | 1 |
| 1,00 EUR | 3 | 4 | 9 | 2 |
| 2,00 EUR | 5 | 6 | 9 | 3 |
| 1,00 CHF | 1 | 2 | 10 | 4 |



Állítsa a 7-es DIP-kapcsolót az ON (Be) állásba.

Az egyes érme-csatornák zárolása

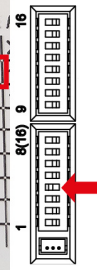
1. A típustáblán lévő érmeelfogadási oszlopban azonosítsa a az óhajtott érme-csatorna számát.
2. Állítsa a DIP-kapcsolót a megfelelő számmal az ON (Be) állásba.

Megjegyzés

Mindegyik DIP-kapcsoló több érmeértéket zárolására használható (lásd a példát),

Például: 1 € zárolása.

| | 1 | 2 | 7 | 1 | 3 | 4 | |
|------------|---|---|----|---|----------|----|---|
| 1,00 PLN | 1 | 2 | 7 | 1 | 2,00 CHF | 3 | 4 |
| 1,00 PLN n | 1 | 3 | 7 | 1 | 5,00 CHF | 5 | 6 |
| 2,00 PLN | 1 | 4 | 7 | 2 | TK 11 | 11 | |
| 5,00 PLN | 5 | 6 | 7 | 3 | TK 12 | 12 | |
| 0,50 EUR | 1 | 2 | 9 | 1 | TK 13 | 13 | |
| 1,00 EUR | 3 | 4 | 9 | 2 | TK 14 | 14 | |
| 2,00 EUR | 5 | 6 | 9 | 3 | TK 15 | 15 | |
| 1,00 CHF | 1 | 2 | 10 | 4 | TK 16 | 16 | |



Állítsa a 4-es DIP-kapcsolót az ON (Be) állásba.

Megjegyzés

Ugyanakkor 2 lengyel zloty és 2 svájci frank blokkolásra kerül, mert ugyanaz a csatorna került hozzárendelésre.

Obecné pokyny



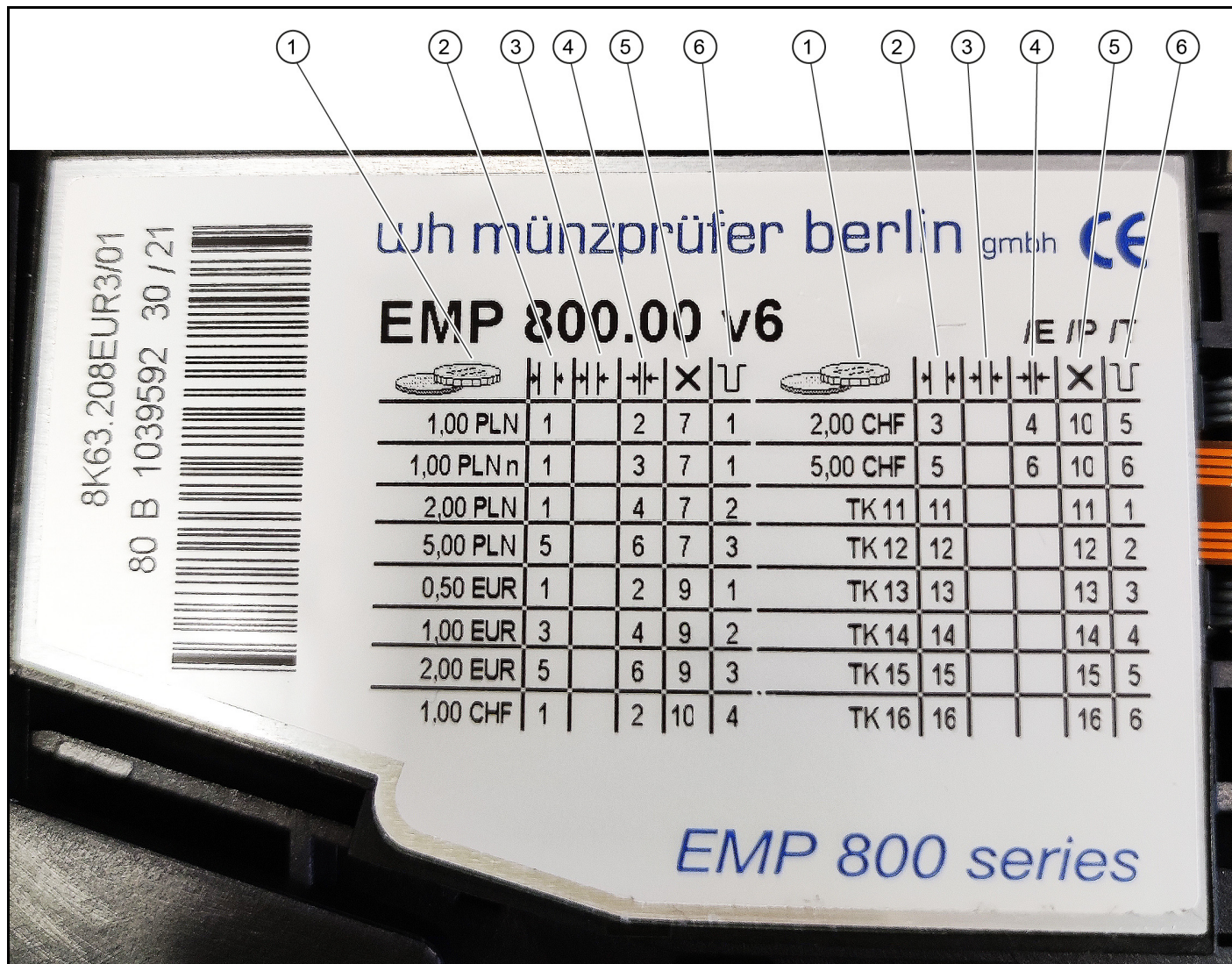
Před prvním použitím přístroje si přečtěte tento originální

návod k použití a postupujte podle něj. Ušchovejte originální návod k použití pro pozdější použití nebo dalšího vlastníka.

Popis

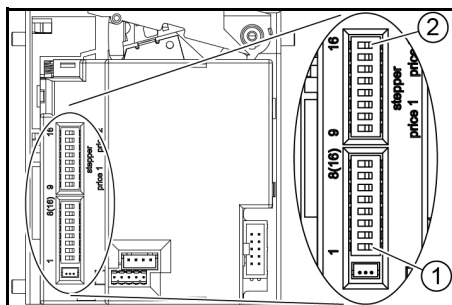
Tento návod popisuje nastavení a učení mincovníku.

Přehled



- ① Hodnota mince, měna
- ② Příjem mincí, široký
- ③ Příjem mincí, střední
- ④ Příjem mincí, úzký
- ⑤ Zablokovat měnový blok
- ⑥ Výstupní vedení mincovníku pro učící kanál/hodnotu

Spínač DIP



- ① Spínač DIP 1
- ② Spínač DIP 16

Naučit mince

1. Nastavte všechny spínače DIP do polohy OFF.
2. Nastavte spínač DIP 8 do polohy ON. Režim programování je zapnutý.
3. V následující tabulce vyberte učící kanál mince, kterou chcete naučit.

| Kanál | Měna | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
|-------|------------|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 1 PLN | X | | | | | |
| 2 | 1 PLN 2019 | X | | | | | |
| 3 | 2 PLN | | X | | | | |
| 4 | 5 PLN | | | X | | | |
| 5 | 0,5 EUR | X | | | | | |
| 6 | 1 EUR | | X | | | | |
| 7 | 2 EUR | | | X | | | |
| 8 | 1 CHF | | | | X | | |
| 9 | 2 CHF | | | | | X | |
| 10 | 5 CHF | | | | | | X |
| 11 | TK 11 | X | | | | | |
| 12 | TK 12 | | X | | | | |
| 13 | TK 13 | | | X | | | |
| 14 | TK 14 | | | | X | | |
| 15 | TK 15 | | | | | X | |
| 16 | TK 16 | | | | | | X |

Příklad: pro naučení mince s hodnotou 1 EUR se používá učící kanál 12.

4. Nastavte spínač DIP pro vybraný učící kanál (v příkladu 12) do polohy ON.
5. Vložte alespoň 10 různých mincí.

Upozornění

Počet vložených mincí musí být 10 nebo násobek 10.

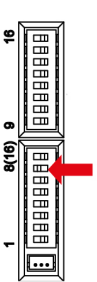
6. Nastavte spínač DIP pro učící kanál (v příkladu 12) do polohy OFF.
- Učení bylo úspěšné, pokud uslyšíte jedno kliknutí mincovníku.
 - Učení nebylo úspěšné, pokud uslyšíte dvě kliknutí mincovníku. (Stejná mince byla vložena několikrát).
7. Nastavte spínač DIP 8 do polohy OFF.
 8. Zkontrolujte, zda mincovník přijímá mince s naučenou hodnotou.

Zablokovat celou místní měnu

1. Odečtete číslo požadovaného měnového bloku ve sloupci Zablokovat měnový blok na typovém štítku.
2. Nastavte spínač DIP s příslušným číslem do polohy ON.

Příklad: Zablokovat polský zlotý:

| | 1 | 2 | 7 | 1 | |
|------------|---|---|---|----|---|
| 1,00 PLN | 1 | | X | 1 | |
| 1,00 PLN n | 1 | | 3 | 1 | |
| 2,00 PLN | 1 | | 4 | 2 | |
| 5,00 PLN | 5 | | 6 | 3 | |
| 0,50 EUR | 1 | | 2 | 1 | |
| 1,00 EUR | 3 | | 4 | 2 | |
| 2,00 EUR | 5 | | 6 | 3 | |
| 1,00 CHF | 1 | | 2 | 10 | 4 |



Nastavte spínač DIP 7 do polohy ON.

Blokace jednotlivých mincových kanálů

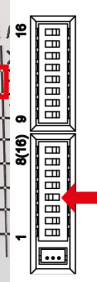
1. Odečtete číslo požadovaného mincového kanálu ve sloupci pro přijetí mincí na typovém štítku.
2. Nastavte spínač DIP s příslušným číslem do polohy ON.

Upozornění

Každý spínač DIP blokuje několik hodnot mincí (viz příklad),

Příklad: Blokace 1 €.

| MP 800.00 v6 | | /E/ | 16 | | | | |
|--------------|---|-----|----|---|----------|----|---|
| 1,00 PLN | 1 | 2 | 7 | 1 | 2,00 CHF | 3 | 4 |
| 1,00 PLN n | 1 | 3 | 7 | 1 | 5,00 CHF | 5 | 6 |
| 2,00 PLN | 1 | 4 | 7 | 2 | TK 11 | 11 | |
| 5,00 PLN | 5 | 6 | 7 | 3 | TK 12 | 12 | |
| 0,50 EUR | 1 | 2 | 9 | 1 | TK 13 | 13 | |
| 1,00 EUR | 3 | 4 | 9 | 2 | TK 14 | 14 | |
| 2,00 EUR | 5 | 6 | 9 | 3 | TK 15 | 15 | |
| 1,00 CHF | 1 | 2 | 10 | 4 | TK 16 | 16 | |



Nastavte spínač DIP 4 do polohy ON.

Upozornění

Současně jsou blokovány 2 polské zloté a 2 švýcarské franky, protože byly přiřazeny ke stejnému kanálu.

Splošna navodila



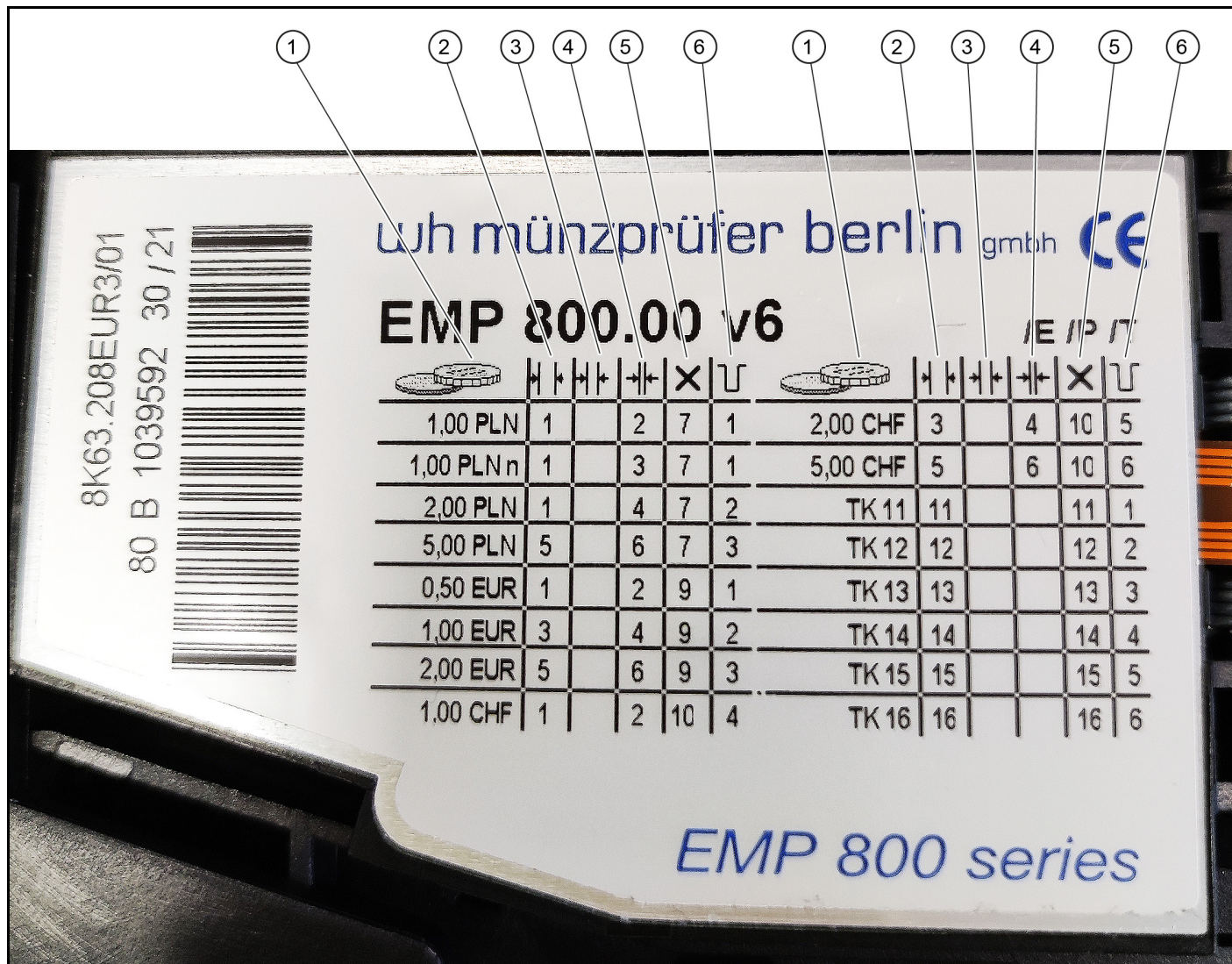
Pred prvo uporabo naprave preberite in upoštevajte ta ori-

ginalna navodila za uporabo. Originalna navodila za uporabo shranite za kasnejšo uporabo ali za naslednjega uporabnika.

Opis

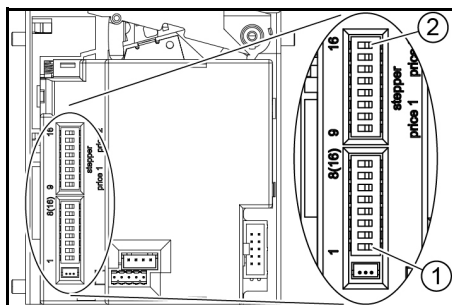
Ta navodila opisujejo nastavljanje in programiranje preizkuševalca kovancev.

Pregled



- ① Vrednost kovancev, valuta
- ② Široki vhod za kovance
- ③ Srednji vhod za kovance
- ④ Ozek vhod za kovance
- ⑤ Blokiranje bloka valut
- ⑥ Izhodni vodnik preizkuševalca kovancev za programski kanal/vrednost

Stikalo DIP



- ① Stikalo DIP 1
- ② Stikalo DIP 16

Programiranje vrednostnih kovancev

1. Vsa stikala DIP potisnite v položaj OFF.
2. Stikalo DIP 8 potisnite v položaj ON. Vklopi se način za programiranje.
3. Iz preglednice v nadaljevanju izberite kanal za programiranje za kovanec, ki ga želite programirati.

| Kanal | Valuta | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
|-------|------------|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 1 PLN | X | | | | | |
| 2 | 1 PLN 2019 | X | | | | | |
| 3 | 2 PLN | | X | | | | |
| 4 | 5 PLN | | | X | | | |
| 5 | 0,5 EUR | X | | | | | |
| 6 | 1 EUR | | X | | | | |
| 7 | 2 EUR | | | X | | | |
| 8 | 1 CHF | | | | X | | |
| 9 | 2 CHF | | | | | X | |
| 10 | 5 CHF | | | | | | X |
| 11 | TK 11 | X | | | | | |
| 12 | TK 12 | | X | | | | |
| 13 | TK 13 | | | X | | | |
| 14 | TK 14 | | | | X | | |
| 15 | TK 15 | | | | | X | |
| 16 | TK 16 | | | | | | X |

Primer: za programiranje vrednostnega kovanca z vrednostjo kovanca za 1 EUR se uporabi kanal za programiranje 12.

4. Stikalo DIP za izbrani kanal za programiranje (v tem primeru je to 12) potisnite v položaj ON.
5. Vstavite vsaj 10 različnih vrednostnih kovancev.

Napotek

Število vstavljenih vrednostnih kovancev mora biti 10 ali večkratnik števila 10.

6. Stikalo DIP za kanal za programiranje (v tem primeru je to 12) potisnite v položaj OFF.
- Programiranje je bilo uspešno, ko preizkuševalec kovancev klikne 1-krat.
 - Programiranje ni bilo uspešno, ko preizkuševalec kovancev klikne 2-krat. (Isti kovanec je bil vstavljen večkrat).
7. Stikalo DIP 8 potisnite v položaj OFF.
 8. Preverite, ali preizkuševalec kovancev sprejme vrednostne kovance s programirano vrednostjo.

Blokiranje celotne valute

1. Številko želenega bloka valut odčitajte v stolpcu "Blokiranje bloka valut" na tipski ploščici.
2. Stikalo DIP z ustrežno številko potisnite v položaj ON.

Primer: Blokiranje poljskih zlotov:

| | 1 | 2 | 7 | 1 |
|------------|---|---|----|---|
| 1,00 PLN | 1 | 2 | 7 | 1 |
| 1,00 PLN n | 1 | 3 | 7 | 1 |
| 2,00 PLN | 1 | 4 | 7 | 2 |
| 5,00 PLN | 5 | 6 | 7 | 3 |
| 0,50 EUR | 1 | 2 | 9 | 1 |
| 1,00 EUR | 3 | 4 | 9 | 2 |
| 2,00 EUR | 5 | 6 | 9 | 3 |
| 1,00 CHF | 1 | 2 | 10 | 4 |

Stikalo DIP 7 potisnite v položaj ON.

Blokiranje posameznih kanalov za kovance

1. V enem od stolpcev za sprejem kovancev na tipski ploščici odčitajte številko želenega kanala za kovance.
2. Stikalo DIP z ustrežno številko potisnite v položaj ON.

Napotek

Vsako stikalo DIP blokira več vrednosti kovancev (glejte primer).

Primer: blokiranje 1 EUR.

| | 1 | 2 | 7 | 1 | 2,00 CHF | 3 | 4 |
|------------|---|---|----|---|----------|----|---|
| 1,00 PLN | 1 | 2 | 7 | 1 | 2,00 CHF | 3 | 4 |
| 1,00 PLN n | 1 | 3 | 7 | 1 | 5,00 CHF | 5 | 6 |
| 2,00 PLN | 1 | 4 | 7 | 2 | TK 11 | 11 | |
| 5,00 PLN | 5 | 6 | 7 | 3 | TK 12 | 12 | |
| 0,50 EUR | 1 | 2 | 9 | 1 | TK 13 | 13 | |
| 1,00 EUR | 3 | 4 | 9 | 2 | TK 14 | 14 | |
| 2,00 EUR | 5 | 6 | 9 | 3 | TK 15 | 15 | |
| 1,00 CHF | 1 | 2 | 10 | 4 | TK 16 | 16 | |

Stikalo DIP 4 potisnite v položaj ON.

Napotek

Hkrati sta blokirana 2 poljska zlota in 2 švicarska franka, ker sta bila dodeljena istemu kanalu.

Wskazówki ogólne



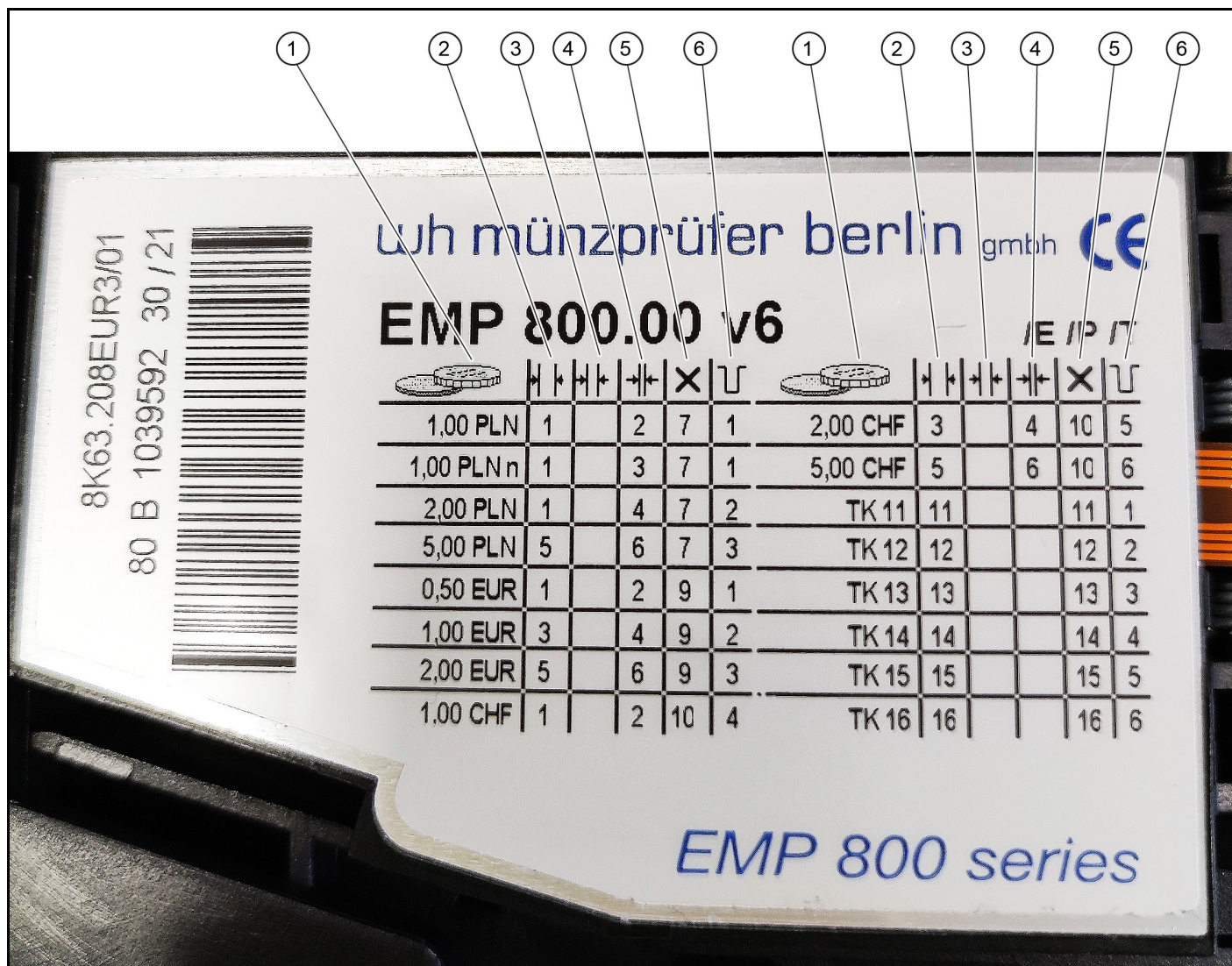
Przed pierwszym uruchomieniem urządzenia należy przeczytać oryginalną instrukcję obsługi i

postępować zgodnie z jej zaleceniami. Oryginalną instrukcją obsługi przechować do późniejszego wykorzystania lub dla kolejnego właściciela.

Opis

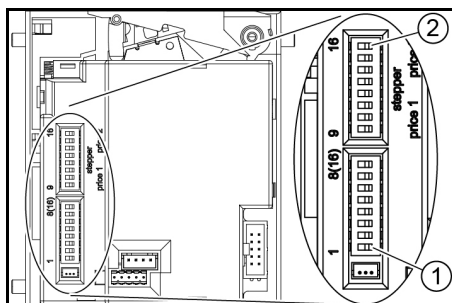
Niniejsza instrukcja opisuje sposób ustawienia i programowanie wrzutnika monet.

Przegląd



- ① Wartość monety, waluta
- ② Szeroki akceptor monet
- ③ Średni akceptor monet
- ④ Wąski akceptor monet
- ⑤ Blokada bloku walutowego
- ⑥ Przewód wyjściowy wrzutnika monet do kanału programowania/wartościowania

Przełącznik DIP



- ① Przełącznik DIP 1
- ② Przełącznik DIP 16

Programowanie żetonów

1. Ustawić wszystkie przełączniki DIP w pozycji OFF.
2. Ustawić przełącznik DIP 8 w pozycji ON. Tryb programowania jest włączony.
3. Z poniższej tabeli wybierz kanał programowania dla monety, która ma być wczytana.

| Kanał | Waluta | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
|-------|------------|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 1 PLN | X | | | | | |
| 2 | 1 PLN 2019 | X | | | | | |
| 3 | 2 PLN | | X | | | | |
| 4 | 5 PLN | | | X | | | |
| 5 | 0,5 EUR | X | | | | | |
| 6 | 1 EUR | | X | | | | |
| 7 | 2 EUR | | | X | | | |
| 8 | 1 CHF | | | | X | | |
| 9 | 2 CHF | | | | | X | |
| 10 | 5 CHF | | | | | | X |
| 11 | TK 11 | X | | | | | |
| 12 | TK 12 | | X | | | | |
| 13 | TK 13 | | | X | | | |
| 14 | TK 14 | | | | X | | |
| 15 | TK 15 | | | | | X | |
| 16 | TK 16 | | | | | | X |

Przykład: do zaprogramowania żetonu o wartości 1 euro wykorzystywany jest kanał 12.

4. Ustawić przełącznik DIP dla wybranego kanału (w przykładzie 12) w pozycji ON.
5. Wrzucić co najmniej 10 różnych żetonów.

Wskazówka

Liczba wrzuconych żetonów musi wynosić 10 lub być wielokrotnością 10.

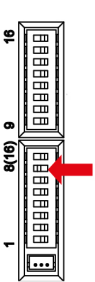
6. Ustawić przełącznik DIP dla kanału programowania (12 w przykładzie) w pozycji OFF.
- Programowanie jest poprawne, gdy wrzutnik monet kliknie 1 raz.
 - Programowanie nie jest poprawne, gdy wrzutnik monet kliknie 2 razy. (Taka sama moneta została wrzucona kilka razy).
7. Ustawić przełącznik DIP 8 w pozycji OFF.
 8. Sprawdzić, czy żetony z zaprogramowaną wartością są akceptowane przez wrzutnik monet.

Blokada całej waluty krajowej

1. Z tabliczki znamionowej odczytać numer żądanego bloku waluty w kolumnie Blokada bloku waluty.
2. Ustawić przełącznik DIP o odpowiednim numerze w pozycji ON.

Przykład: Blokada Polskiego Złotego:

| | 1 | 2 | 7 | 1 |
|------------|---|---|----|---|
| 1,00 PLN | 1 | 2 | 7 | 1 |
| 1,00 PLN n | 1 | 3 | 7 | 1 |
| 2,00 PLN | 1 | 4 | 7 | 2 |
| 5,00 PLN | 5 | 6 | 7 | 3 |
| 0,50 EUR | 1 | 2 | 9 | 1 |
| 1,00 EUR | 3 | 4 | 9 | 2 |
| 2,00 EUR | 5 | 6 | 9 | 3 |
| 1,00 CHF | 1 | 2 | 10 | 4 |



Ustawić przełącznik DIP 7 w pozycji ON.

Blokowanie poszczególnych kanałów monet

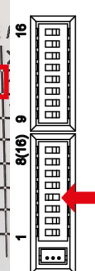
1. Odczytać numer dla żądanego kanału monet w kolumnie Akceptator monet na tabliczce znamionowej.
2. Ustawić przełącznik DIP o odpowiednim numerze w pozycji ON.

Wskazówka

Każdy przełącznik DIP blokuje kilka nominałów monet (patrz przykład).

Przykład: Zablokować 1 euro.

| | 1 | 2 | 7 | 1 | 2,00 CHF | 3 | 4 |
|------------|---|---|----|---|----------|----|---|
| 1,00 PLN | 1 | 2 | 7 | 1 | 2,00 CHF | 3 | 4 |
| 1,00 PLN n | 1 | 3 | 7 | 1 | 5,00 CHF | 5 | 6 |
| 2,00 PLN | 1 | 4 | 7 | 2 | TK 11 | 11 | |
| 5,00 PLN | 5 | 6 | 7 | 3 | TK 12 | 12 | |
| 0,50 EUR | 1 | 2 | 9 | 1 | TK 13 | 13 | |
| 1,00 EUR | 3 | 4 | 9 | 2 | TK 14 | 14 | |
| 2,00 EUR | 5 | 6 | 9 | 3 | TK 15 | 15 | |
| 1,00 CHF | 1 | 2 | 10 | 4 | TK 16 | 16 | |



Ustawić przełączniki DIP 4 w pozycji ON.

Wskazówka

Równocześnie zablokowane zostają 2 złote i 2 franki szwajcarskie, ponieważ zostały przyporządkowane do tego samego kanału.

Indicații generale



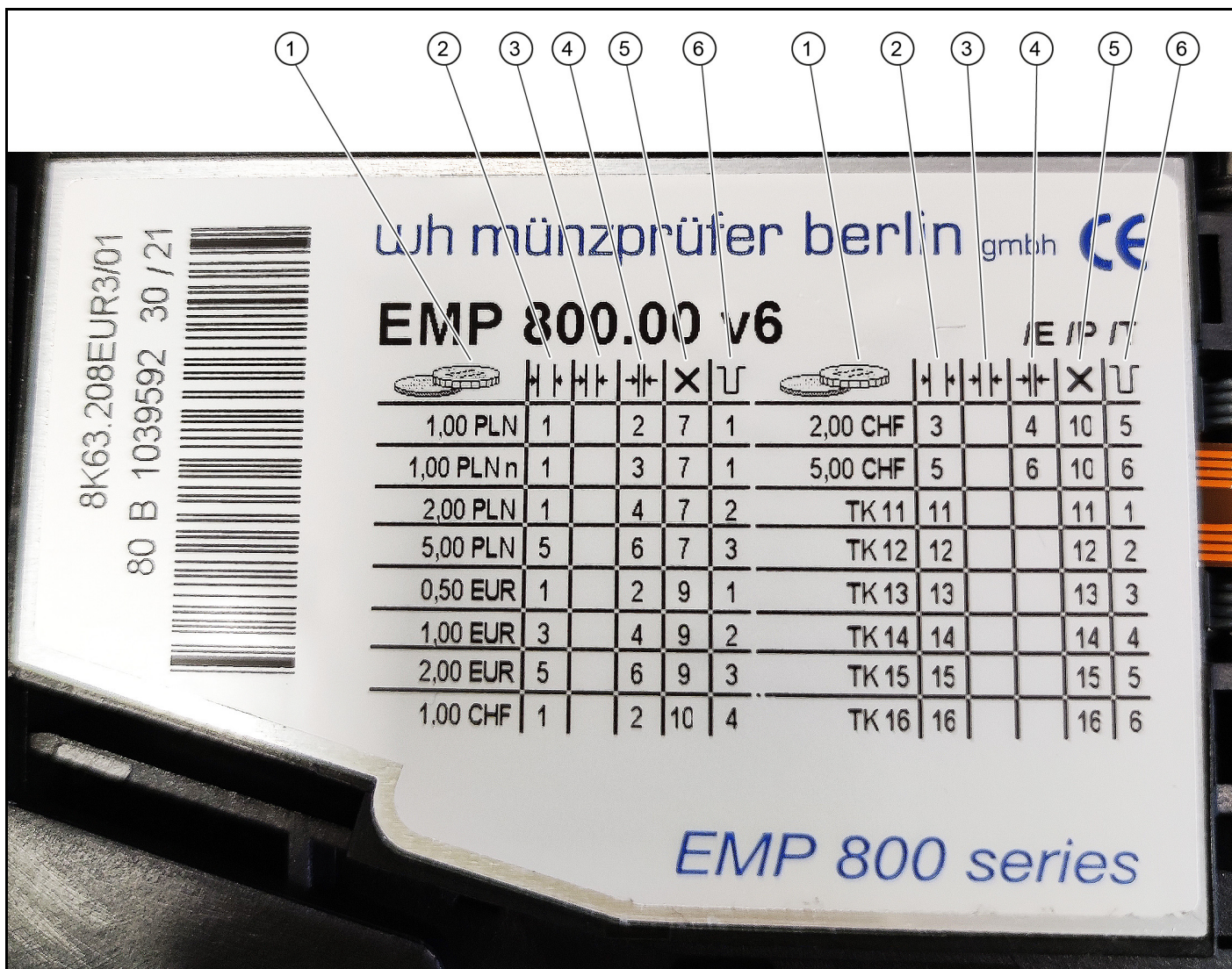
Înainte de prima utilizare a aparatului, citiți aceste instrucțiuni de utilizare originale și procedați în conformitate.

Păstrați instrucțiunile de utilizare originale pentru viitoarele utilizări sau pentru viitorul posesor.

Descriere

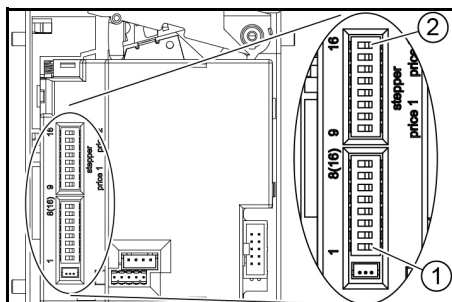
Aceste instrucțiuni descriu modul de setare și de învățare a dispozitivului de verificare a monedelor.

Privire de ansamblu



- ① Valoarea monedei, valută
- ② Acceptare a monedelor la scară largă
- ③ Acceptare medie a monedelor
- ④ Acceptare redusă a monedelor
- ⑤ Blocarea blocului valutar
- ⑥ Linie de ieșire a dispozitivului de verificare a monedelor pentru canalul de învățare/valoare

Comutator DIP



- ① Comutator DIP 1
- ② Comutator DIP 16

Învățare monede simbolice

1. Mutați toate comutatoarele DIP în poziția OFF.
2. Mutați comutatorul DIP 8 în poziția ON. Modul de programare este pornit.
3. Selectați canalul de învățare pentru moneda care urmează să fie învățată din tabelul următor.

| Canal | Monedă | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
|-------|------------|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 1 PLN | X | | | | | |
| 2 | 1 PLN 2019 | X | | | | | |
| 3 | 2 PLN | | X | | | | |
| 4 | 5 PLN | | | X | | | |
| 5 | 0,5 EUR | X | | | | | |
| 6 | 1 EUR | | X | | | | |
| 7 | 2 EUR | | | X | | | |
| 8 | 1 CHF | | | | X | | |
| 9 | 2 CHF | | | | | X | |
| 10 | 5 CHF | | | | | | X |
| 11 | TK 11 | X | | | | | |
| 12 | TK 12 | | X | | | | |
| 13 | TK 13 | | | X | | | |
| 14 | TK 14 | | | | X | | |
| 15 | TK 15 | | | | | X | |
| 16 | TK 16 | | | | | | X |

Exemplu: pentru învățarea unei monede simbolice cu valoarea unei monede de 1 euro, se utilizează canalul de învățare 12.

4. Mutați comutatorul DIP pentru canalul de învățare selectat (12 în exemplu) în poziția ON.
5. Introduceți cel puțin 10 monede simbolice diferite.

Indicație

Numărul de monede simbolice introduse trebuie să fie 10 sau un multiplu de 10.

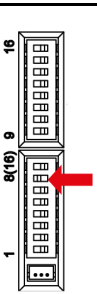
6. Mutați comutatorul DIP pentru canalul de învățare (12 în exemplu) în poziția OFF.
- Procesul de învățare a fost finalizat cu succes atunci când dispozitivul de verificare a monedelor face clic 1 dată.
 - Procesul de învățare nu a fost efectuat cu succes atunci când dispozitivul de verificare a monedelor face clic de 2 ori. (Aceași monedă a fost introdusă de mai multe ori).
7. Mutați comutatorul DIP 8 în poziția OFF.
 8. Verificați dacă monedele simbolice cu valoarea învățată sunt acceptate de selectorul de monede.

Blocarea întregii monede naționale

1. Citiți numărul pentru blocul monetar dorit în coloana Blocare bloc monetar de pe plăcuța de tip.
2. Mutați comutatorul DIP cu numărul corespunzător în poziția ON.

Exemplu: Blocarea zloților polonezi:

| | 1 | 2 | 7 | 1 |
|------------|---|---|----|---|
| 1,00 PLN | 1 | 2 | 7 | 1 |
| 1,00 PLN n | 1 | 3 | 7 | 1 |
| 2,00 PLN | 1 | 4 | 7 | 2 |
| 5,00 PLN | 5 | 6 | 7 | 3 |
| 0,50 EUR | 1 | 2 | 9 | 1 |
| 1,00 EUR | 3 | 4 | 9 | 2 |
| 2,00 EUR | 5 | 6 | 9 | 3 |
| 1,00 CHF | 1 | 2 | 10 | 4 |



Glisați comutatorul DIP 7 în poziția ON.

Blocarea canalelor individuale pentru monede

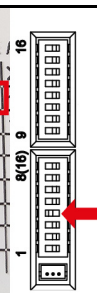
1. Citiți numărul pentru canalul de monede dorit într-o coloană de acceptare a monedelor de pe plăcuța de tip.
2. Mutați comutatorul DIP cu numărul corespunzător în poziția ON.

Indicație

Fiecare comutator DIP blochează mai multe valori ale monedelor (a se vedea exemplul).

Exemplu: blocați 1 €.

| | 1 | 2 | 7 | 1 | 2,00 CHF | 3 | 4 |
|------------|---|---|----|---|----------|----|---|
| 1,00 PLN | 1 | 2 | 7 | 1 | 2,00 CHF | 3 | 4 |
| 1,00 PLN n | 1 | 3 | 7 | 1 | 5,00 CHF | 5 | 6 |
| 2,00 PLN | 1 | 4 | 7 | 2 | TK 11 | 11 | |
| 5,00 PLN | 5 | 6 | 7 | 3 | TK 12 | 12 | |
| 0,50 EUR | 1 | 2 | 9 | 1 | TK 13 | 13 | |
| 1,00 EUR | 3 | 4 | 9 | 2 | TK 14 | 14 | |
| 2,00 EUR | 5 | 6 | 9 | 3 | TK 15 | 15 | |
| 1,00 CHF | 1 | 2 | 10 | 4 | TK 16 | 16 | |



Glisați comutatoarele DIP 4 în poziția ON.

Indicație

În același timp, 2 zloți polonezi și 2 franci elvețieni sunt blocați, deoarece au fost atribuiți aceluiași canal.

Všeobecné upozornenia



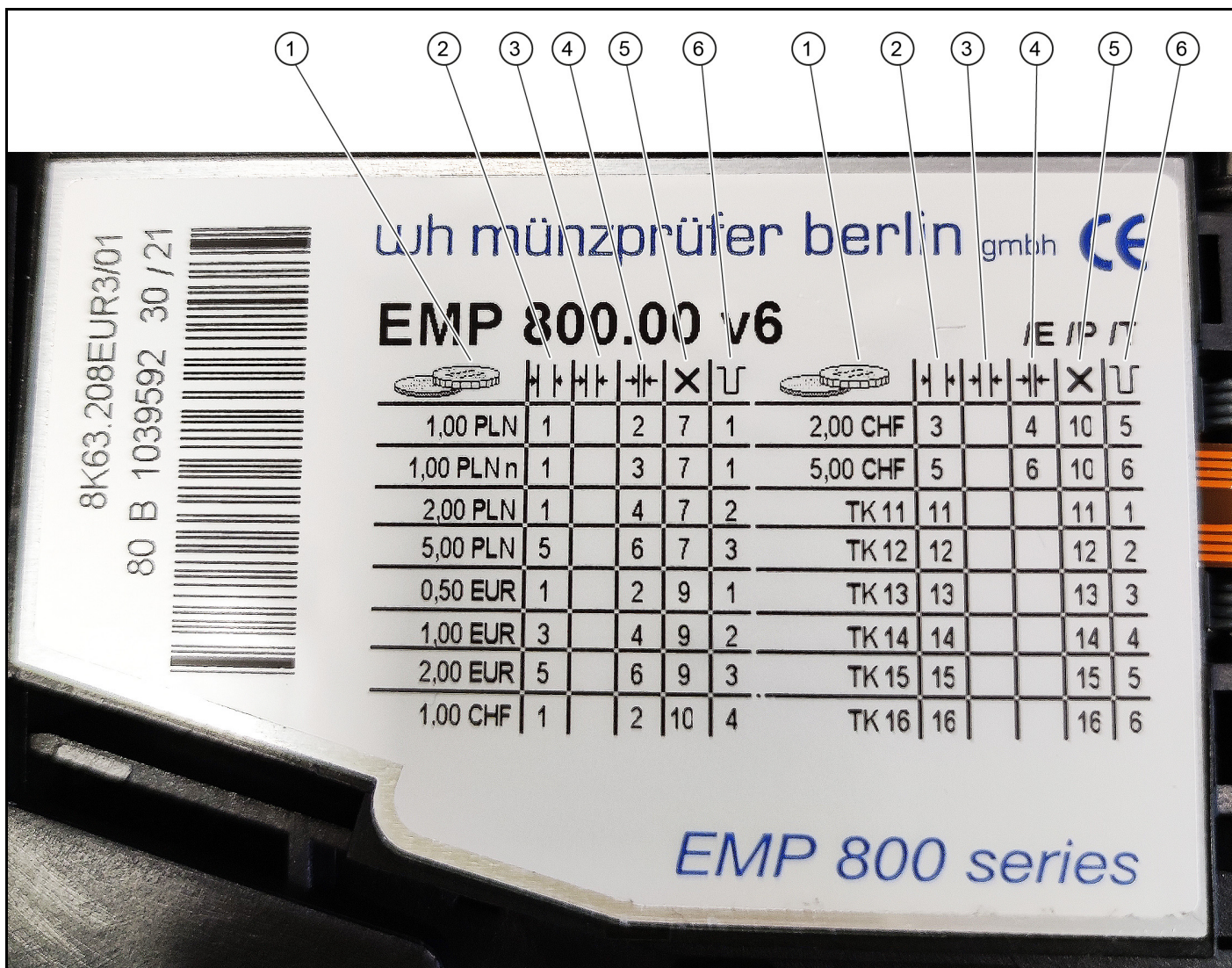
Pred prvým použitím prístroja si prečítajte tento originálny návod na obsluhu a riadte sa podľa neho. Ori-

ginálny návod na obsluhu si uschovajte pre neskoršie použitie alebo pre nasledujúceho majiteľa.

Popis

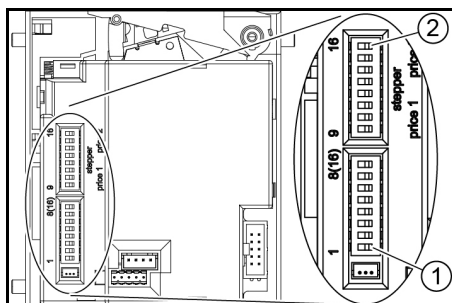
Tento návod popisuje nastavenie a naučenie mincovníka.

Prehľad



- ① Hodnota mince, mena
- ② Akceptácia širokých mincí
- ③ Akceptácia stredne širokých mincí
- ④ Akceptácia úzkych mincí
- ⑤ Zablokovať menový blok
- ⑥ Výstupné vedenie mincovníka pre učebný kanál/hodnotu

DIP spínače



- ① DIP spínač 1
- ② DIP spínač 16

Naučenie žetónov

1. Všetky DIP spínače prepnete do polohy OFF.
2. DIP spínač 8 prepnete do polohy ON. Režim programovania je zapnutý.
3. Z nasledujúcej tabuľky vyberte učebný kanál pre mincu, ktorá má byť naučená.

| Kanál | Mena | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
|-------|------------|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 1 PLN | X | | | | | |
| 2 | 1 PLN 2019 | X | | | | | |
| 3 | 2 PLN | | X | | | | |
| 4 | 5 PLN | | | X | | | |
| 5 | 0,5 EUR | X | | | | | |
| 6 | 1 EUR | | X | | | | |
| 7 | 2 EUR | | | X | | | |
| 8 | 1 CHF | | | | X | | |
| 9 | 2 CHF | | | | | X | |
| 10 | 5 CHF | | | | | | X |
| 11 | TK 11 | X | | | | | |
| 12 | TK 12 | | X | | | | |
| 13 | TK 13 | | | X | | | |
| 14 | TK 14 | | | | X | | |
| 15 | TK 15 | | | | | X | |
| 16 | TK 16 | | | | | | X |

Príklad: Na naučenie žetónu s hodnotou 1-eurovej mince sa používa učebný kanál 12.

4. DIP spínač pre zvolený učebný kanál (v príklade 12) prepnete do polohy ON.
5. Vhodte minimálne 10 rôznych žetónov.

Upozornenie

Počet vložených žetónov musí byť 10 alebo násobok 10.

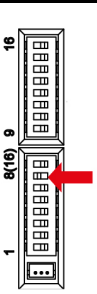
6. DIP spínač pre učebný kanál (v príklade 12) prepnete do polohy OFF.
- Naučenie bolo úspešné, ak mincovník cvakne 1x.
- Naučenie nebolo úspešné, ak mincovník cvakne 2x. (Viackrát bol vhodný rovnaký žetón).
7. DIP spínač 8 prepnete do polohy OFF.
8. Skontrolujte, či mincovník akceptuje žetóny s naučenou hodnotou.

Zablokovať celú menu krajiny

1. Pozrite si číslo požadovaného menového bloku v stĺpci zablokovania menového bloku na typovom štítku.
2. DIP spínač s príslušným číslom prepnete do polohy ON.

Príklad: zablokovanie poľského zlotého:

| | 1 | 2 | 7 | 1 |
|------------|---|---|----|---|
| 1,00 PLN | 1 | 2 | 7 | 1 |
| 1,00 PLN n | 1 | 3 | 7 | 1 |
| 2,00 PLN | 1 | 4 | 7 | 2 |
| 5,00 PLN | 5 | 6 | 7 | 3 |
| 0,50 EUR | 1 | 2 | 9 | 1 |
| 1,00 EUR | 3 | 4 | 9 | 2 |
| 2,00 EUR | 5 | 6 | 9 | 3 |
| 1,00 CHF | 1 | 2 | 10 | 4 |



DIP spínač 7 prepnete do polohy ON.

Zablokovať jednotlivé mincové kanály

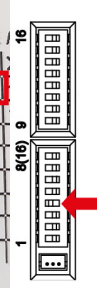
1. Pozrite si číslo požadovaného mincového kanála v stĺpci akceptácie mincí na typovom štítku.
2. DIP spínač s príslušným číslom prepnete do polohy ON.

Upozornenie

Každý DIP spínač blokuje viaceré hodnoty mincí (pozrite si príklad).

Príklad: zablokovanie 1 €.

| | 1 | 2 | 7 | 1 | 2,00 CHF | 3 | 4 |
|------------|---|---|----|---|----------|----|---|
| 1,00 PLN | 1 | 2 | 7 | 1 | 2,00 CHF | 3 | 4 |
| 1,00 PLN n | 1 | 3 | 7 | 1 | 5,00 CHF | 5 | 6 |
| 2,00 PLN | 1 | 4 | 7 | 2 | TK 11 | 11 | |
| 5,00 PLN | 5 | 6 | 7 | 3 | TK 12 | 12 | |
| 0,50 EUR | 1 | 2 | 9 | 1 | TK 13 | 13 | |
| 1,00 EUR | 3 | 4 | 9 | 2 | TK 14 | 14 | |
| 2,00 EUR | 5 | 6 | 9 | 3 | TK 15 | 15 | |
| 1,00 CHF | 1 | 2 | 10 | 4 | TK 16 | 16 | |



DIP spínač 4 prepnete do polohy ON.

Upozornenie

Dôjde k súčasnému zablokovaniu 2 poľských zlotých a 2 švajčiarskych frankov, pretože sú priradené k tomu istému kanálu.

Opće napomene



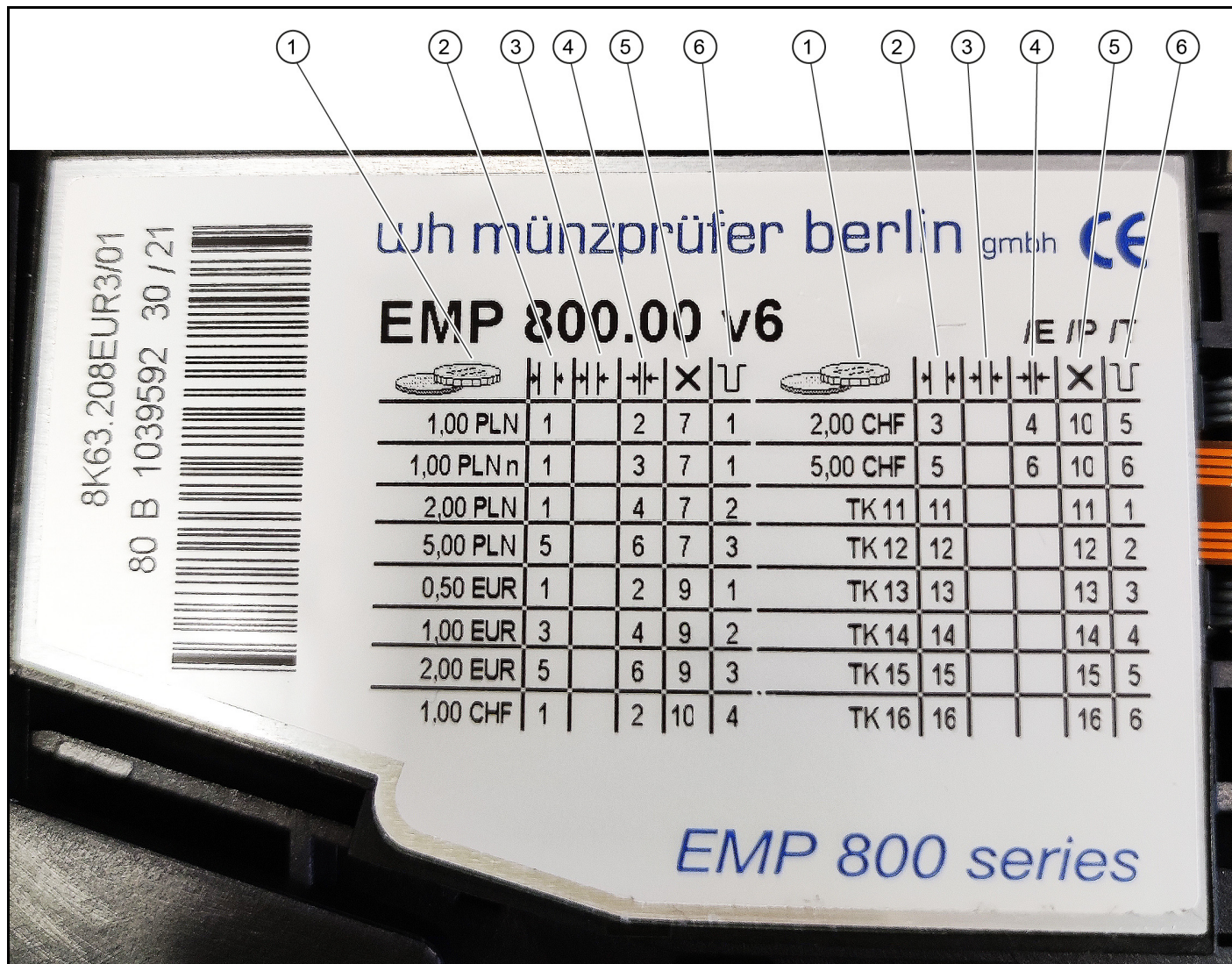
Prije prve uporabe uređaja pročitaite ove originalne upute za

rad i postupajte u skladu s njima. Čuvajte originalne upute za rad za kasniju uporabu ili za sljedećeg vlasnika.

Opis

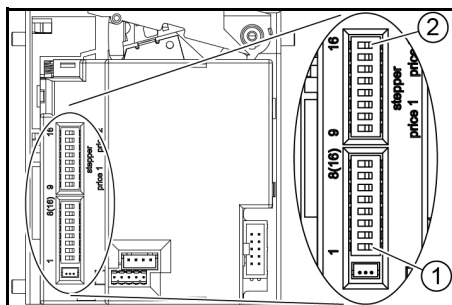
Ove upute opisuju namještanje i programiranje validatora kovanica.

Pregled



- ① Vrijednost kovanice, valuta
- ② Prihvat kovanica, široki
- ③ Prihvat kovanica, srednji
- ④ Prihvat kovanica, uski
- ⑤ Blokiranje blok valuta
- ⑥ Izlazna linija validatora kovanica za kanal za programiranje/vrijednosti

DIP prekidač



- ① DIP prekidač 1
- ② DIP prekidač 16

Programiranje za kovanice

1. Pomaknite sve DIP prekidače u položaj ISKLJ.
2. Pomaknite DIP prekidač 8 u položaj UKLJ.
Način programiranja je uključen.
3. Iz sljedeće tablice odaberite kanal za programiranje kovanice.

| Kanal | Valuta | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
|-------|------------|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 1 PLN | X | | | | | |
| 2 | 1 PLN 2019 | X | | | | | |
| 3 | 2 PLN | | X | | | | |
| 4 | 5 PLN | | | X | | | |
| 5 | 0,5 EUR | X | | | | | |
| 6 | 1 EUR | | X | | | | |
| 7 | 2 EUR | | | X | | | |
| 8 | 1 CHF | | | | X | | |
| 9 | 2 CHF | | | | | X | |
| 10 | 5 CHF | | | | | | X |
| 11 | TK 11 | X | | | | | |
| 12 | TK 12 | | X | | | | |
| 13 | TK 13 | | | X | | | |
| 14 | TK 14 | | | | X | | |
| 15 | TK 15 | | | | | X | |
| 16 | TK 16 | | | | | | X |

Primjer: Za programiranje kovanice u vrijednosti od 1 eura koristi se kanal za programiranje 12.

4. Pomaknite DIP prekidač za odabrani kanal za programiranje (u primjeru 12) u položaj UKLJ.
5. Ubacite najmanje 10 različitih kovanica.

Napomena

Broj ubačenih kovanica mora biti 10 ili višekratnik broja 10.

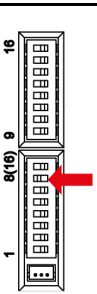
6. Pomaknite DIP prekidač za kanal za programiranje (u primjeru 12) u položaj ISKLJ.
- Programiranje je bilo uspješno kada validator kovanica klikne 1 put.
- Programiranje nije bilo uspješno ako validator kovanica klikne 2 puta. (Ista je kovanica ubačena više puta).
7. Pomaknite DIP prekidač 8 u položaj ISKLJ.
8. Provjerite prihvaća li validator kovanica kovanice programirane vrijednosti.

Blokiranje cijele lokalne valute

1. Očitajte s natpisne pločice broj za željeni blok valute u stupcu Blokiranje bloka valute.
2. Gurnite DIP prekidač s odgovarajućim brojem u položaj UKLJ.

Primjer: Blokiranje poljskih zlota:

| | 1 | 2 | 7 | 1 |
|------------|---|---|----|---|
| 1,00 PLN | 1 | 2 | 7 | 1 |
| 1,00 PLN n | 1 | 3 | 7 | 1 |
| 2,00 PLN | 1 | 4 | 7 | 2 |
| 5,00 PLN | 5 | 6 | 7 | 3 |
| 0,50 EUR | 1 | 2 | 9 | 1 |
| 1,00 EUR | 3 | 4 | 9 | 2 |
| 2,00 EUR | 5 | 6 | 9 | 3 |
| 1,00 CHF | 1 | 2 | 10 | 4 |



Pomaknite DIP prekidač 7 u položaj UKLJ.

Blokiranje pojedinačnih kanala kovanica

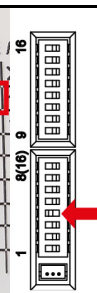
1. Očitajte s natpisne pločice broj za željeni kanal kovanice u stupcu Prihvatanje kovanica.
2. Gurnite DIP prekidač s odgovarajućim brojem u položaj UKLJ.

Napomena

Svaki DIP prekidač blokira više vrijednosti kovanica (vidi primjer).

Primjer: Blokiranje 1 €.

| | 1 | 2 | 7 | 1 | | | |
|------------|---|---|----|---|----------|----|---|
| 1,00 PLN | 1 | 2 | 7 | 1 | 2,00 CHF | 3 | 4 |
| 1,00 PLN n | 1 | 3 | 7 | 1 | 5,00 CHF | 5 | 6 |
| 2,00 PLN | 1 | 4 | 7 | 2 | TK 11 | 11 | |
| 5,00 PLN | 5 | 6 | 7 | 3 | TK 12 | 12 | |
| 0,50 EUR | 1 | 2 | 9 | 1 | TK 13 | 13 | |
| 1,00 EUR | 3 | 4 | 9 | 2 | TK 14 | 14 | |
| 2,00 EUR | 5 | 6 | 9 | 3 | TK 15 | 15 | |
| 1,00 CHF | 1 | 2 | 10 | 4 | TK 16 | 16 | |



Pomaknite DIP prekidač 4 u položaj UKLJ.

Napomena

Istodobno su blokirane kovanice od 2 poljska zlota i 2 švicarska franka jer su dodijeljeni istom kanalu.

Opšte napomene



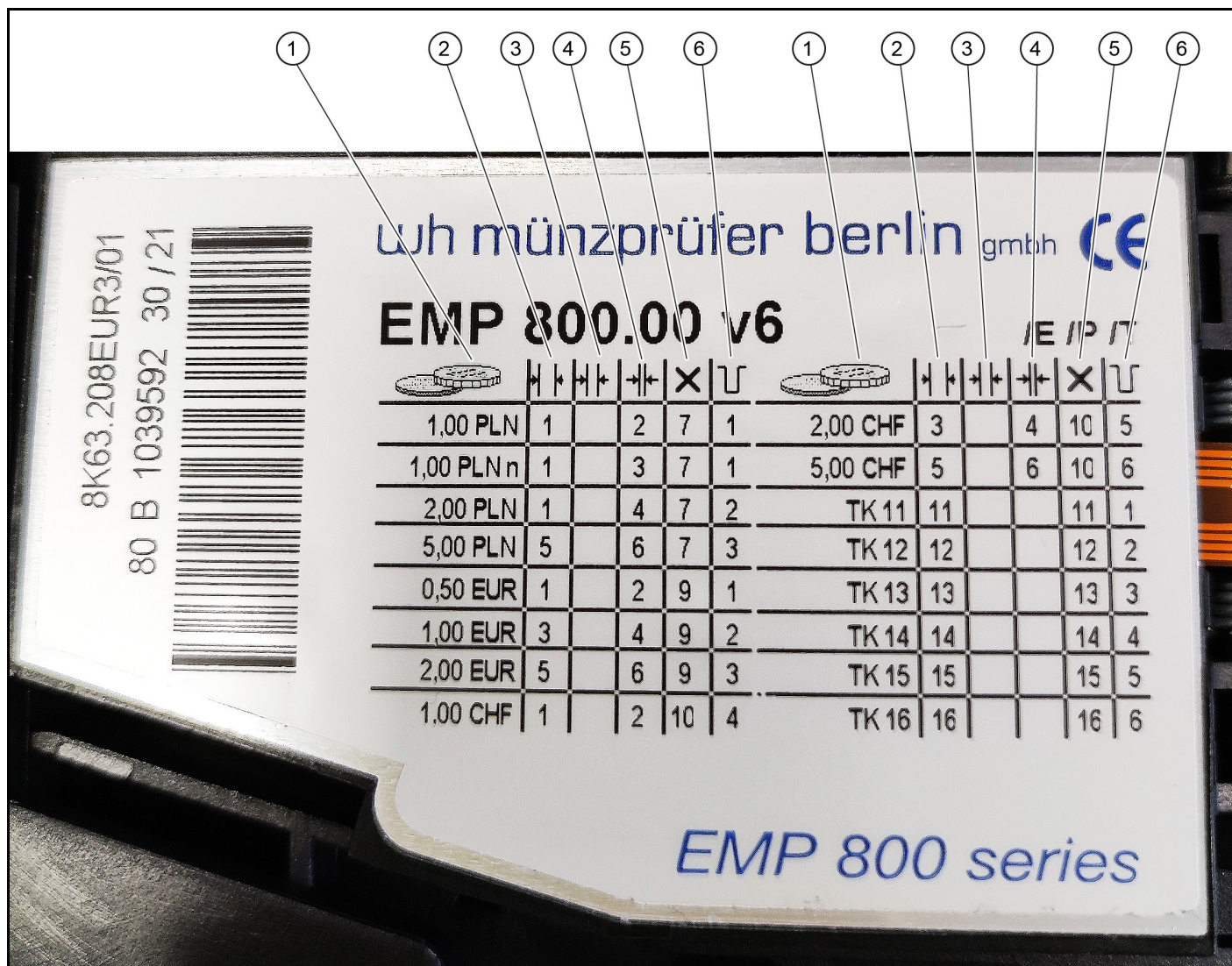
Pre prve upotrebe uređaja, pročitajte ovo originalno uputstvo za rad i postupajte u skladu sa

njim. Čuvajte originalna uputstva za upotrebu za buduću upotrebu ili za buduću vlasnike.

Opis

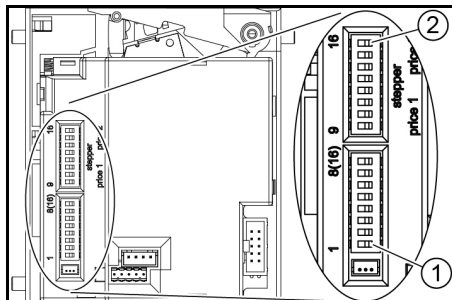
Ovo uputstvo opisuje podešavanje i obuku za ispitivač novčića.

Pregled



- ① Vrednost novčića, valuta
- ② Prihvatanje novčića, široko
- ③ Prihvatanje novčića, srednje
- ④ Prihvatanje novčića, usko
- ⑤ Blokada bloka valute
- ⑥ Ispitivač novčića, izlazni vod kanala za obuku/vrednost

DIP prekidač



- ① DIP prekidač 1
- ② DIP prekidač 16

Obuka za vrednosne novčiće

1. Sve DIP prekidače prebacite u položaj OFF.
2. DIP prekidač 8 gurnite u položaj ON. Režim programiranja je uključen.
3. Izaberite kanal za obuku za odgovarajući novčić iz sledeće tabele.

| Kanal | Valuta | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
|-------|------------|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 1 PLN | X | | | | | |
| 2 | 1 PLN 2019 | X | | | | | |
| 3 | 2 PLN | | X | | | | |
| 4 | 5 PLN | | | X | | | |
| 5 | 0,5 EUR | X | | | | | |
| 6 | 1 PLN | | X | | | | |
| 7 | 2 PLN | | | X | | | |
| 8 | 1 CHF | | | | X | | |
| 9 | 2 CHF | | | | | X | |
| 10 | 5 CHF | | | | | | X |
| 11 | TK 11 | X | | | | | |
| 12 | TK 12 | | X | | | | |
| 13 | TK 13 | | | X | | | |
| 14 | TK 14 | | | | X | | |
| 15 | TK 15 | | | | | X | |
| 16 | TK 16 | | | | | | X |

Primer: za obuku vrednosnog novčića sa vrednošću novčića od 1 eura koristi se kanal za obuku 12.

4. DIP prekidač za izabrani kanal za obuku (u primeru 12) gurnite u položaj ON.
5. Ubacite najmanje 10 različitih vrednosnih novčića.

Napomena

Broj ubačenih vrednosnih novčića mora biti 10 ili umnožak od 10.

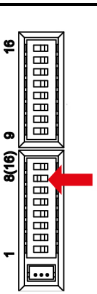
6. Prebacite DIP prekidač za kanal za obuku (u primeru 12) u položaj OFF.
- Obuka je bila uspešna ako ispitivač novčića klikne 1 put.
 - Obuka nije bila uspešna ako ispitivač novčića klikne 2 puta. (Isti novčić je ubačen više puta).
7. DIP prekidač 8 gurnite u položaj OFF.
 8. Proverite da li je ispitivač novčića prihvatio vrednosne novčiće sa obučenim vrednostima.

Blokada cele nacionalne valute

1. Očitajte broj željenog bloka valute u koloni Blokada bloka valute na natpisnoj pločici.
2. Prebacite DIP prekidač sa odgovarajućim brojem u položaj ON.

Primer: Blokada poljskog zlota:

| | 1 | 2 | 7 | 1 |
|------------|---|---|----|---|
| 1,00 PLN | 1 | 2 | 7 | 1 |
| 1,00 PLN n | 1 | 3 | 7 | 1 |
| 2,00 PLN | 1 | 4 | 7 | 2 |
| 5,00 PLN | 5 | 6 | 7 | 3 |
| 0,50 EUR | 1 | 2 | 9 | 1 |
| 1,00 EUR | 3 | 4 | 9 | 2 |
| 2,00 EUR | 5 | 6 | 9 | 3 |
| 1,00 CHF | 1 | 2 | 10 | 4 |



DIP prekidač 7 gurnite na ON.

Blokada pojedinačnih kanala za novčiće

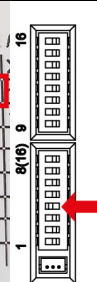
1. Očitajte broj željenog kanala za novčiće u koloni Prihvatanje novčića na natpisnoj pločici.
2. Prebacite DIP prekidač sa odgovarajućim brojem u položaj ON.

Napomena

Svaki DIP prekidač blokira nekoliko vrednosti novčića (pogledajte primer).

Primer: Blokada 1 €.

| | 1 | 2 | 7 | 1 | 2,00 CHF | 3 | 4 |
|------------|---|---|----|---|----------|----|---|
| 1,00 PLN | 1 | 2 | 7 | 1 | 2,00 CHF | 3 | 4 |
| 1,00 PLN n | 1 | 3 | 7 | 1 | 5,00 CHF | 5 | 6 |
| 2,00 PLN | 1 | 4 | 7 | 2 | TK 11 | 11 | |
| 5,00 PLN | 5 | 6 | 7 | 3 | TK 12 | 12 | |
| 0,50 EUR | 1 | 2 | 9 | 1 | TK 13 | 13 | |
| 1,00 EUR | 3 | 4 | 9 | 2 | TK 14 | 14 | |
| 2,00 EUR | 5 | 6 | 9 | 3 | TK 15 | 15 | |
| 1,00 CHF | 1 | 2 | 10 | 4 | TK 16 | 16 | |





Prebacite DIP prekidač 4 na ON.

Napomena

Istovremeno se blokiraju 2 poljski zlota i 2 švajcarska franka, jer su dodeljeni istom kanalu.

Общи указания

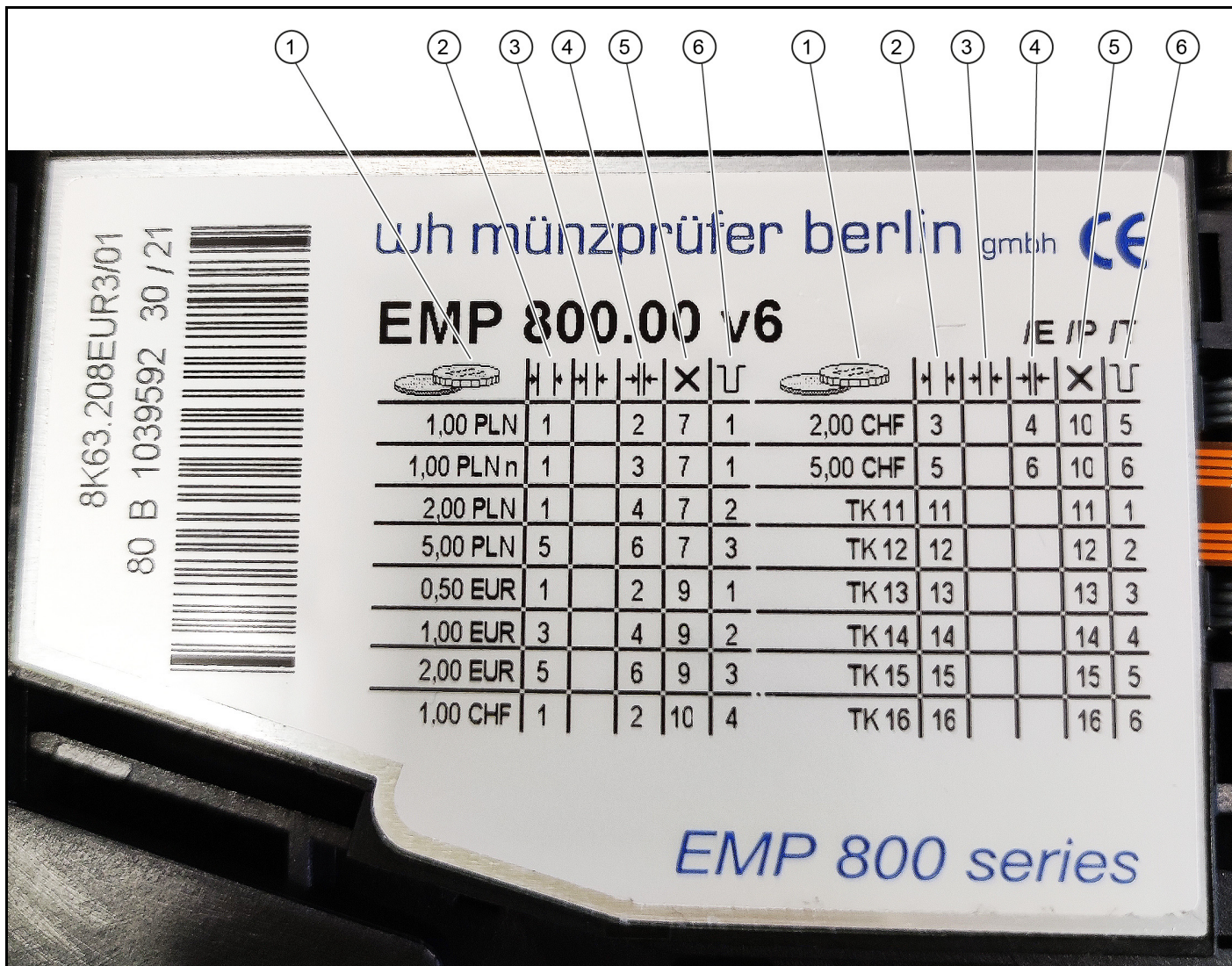
  Преди първото използване на уреда прочетете това оригинално ръководство за експлоатация и действайте съответно.

Запазете оригиналното ръководство за експлоатация за последващо използване или за следващия собственик.

Описание

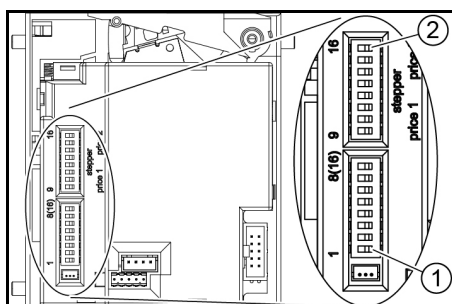
Настоящата инструкция описва настройката и програмирането на контролора за монети.

Преглед



- ① Стойност на монетите, валута
- ② Отвор за монети широк
- ③ Отвор за монети среден
- ④ Отвор за монети тесен
- ⑤ Блокиране на валутен блок
- ⑥ Контролър за монети - изходна линия за канал за програмиране/стойност

DIP превключвател



- ① DIP превключвател 1
- ② DIP превключвател 16

Програмиране на стойността на монетите

1. Поставете всички DIP превключватели в положение OFF.
2. Поставете DIP превключвателя 8 в положение ON.
Режимът на програмиране е включен.
3. Изберете канала за програмиране за подлежащата на програмиране монета от дадената по-долу таблица.

| Канал | Валута | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
|-------|------------|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 1 PLN | X | | | | | |
| 2 | 1 PLN 2019 | X | | | | | |
| 3 | 2 PLN | | X | | | | |
| 4 | 5 PLN | | | X | | | |
| 5 | 0,5 EUR | X | | | | | |
| 6 | 1 EUR | | X | | | | |
| 7 | 2 EUR | | | X | | | |
| 8 | 1 CHF | | | | X | | |
| 9 | 2 CHF | | | | | X | |
| 10 | 5 CHF | | | | | | X |
| 11 | TK 11 | X | | | | | |
| 12 | TK 12 | | X | | | | |
| 13 | TK 13 | | | X | | | |
| 14 | TK 14 | | | | X | | |
| 15 | TK 15 | | | | | X | |
| 16 | TK 16 | | | | | | X |

Пример: за програмирането на стойност на монета със стойността на монета от 1 евро се използва каналът за програмиране 12.

4. Поставете DIP превключвателя за избрания канал за програмиране (в примера - 12) в положение ON.
5. Поставете най-малко 10 монети с различна стойност.

Указание

Броят на поставените монети трябва да бъде 10 или кратно число на 10.

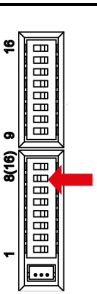
6. Поставете DIP превключвателя за канала за програмиране (в примера - 12) в положение OFF.
- Програмирането е успешно, ако контролърът за монети щракне веднъж.
- Програмирането не е успешно, ако контролърът за монети щракне 2 пъти. (Една и съща монета е поставена няколко пъти).
7. Поставете DIP превключвателя 8 в положение OFF.
8. Проверете дали контролърът за монети приема монети с програмираната стойност.

Блокиране на цялата национална валута

1. Вижте номера на желания валутен блок в колоната Блокиране на валутен блок на типовата табелка.
2. Поставете DIP превключвателя със съответния номер в положение ON.

Пример: Блокиране на полска злата:

| | 1 | 2 | 7 | 1 |
|------------|---|---|----|---|
| 1,00 PLN | 1 | 2 | 7 | 1 |
| 1,00 PLN n | 1 | 3 | 7 | 1 |
| 2,00 PLN | 1 | 4 | 7 | 2 |
| 5,00 PLN | 5 | 6 | 7 | 3 |
| 0,50 EUR | 1 | 2 | 9 | 1 |
| 1,00 EUR | 3 | 4 | 9 | 2 |
| 2,00 EUR | 5 | 6 | 9 | 3 |
| 1,00 CHF | 1 | 2 | 10 | 4 |



Поставете DIP превключвателя 7 на положение ON.

Блокиране на отделни канали за монети

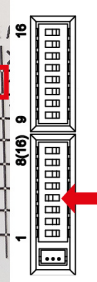
1. Вижте номера на желания канал за монети в колоната Приемане на монети на типовата табелка.
2. Поставете DIP превключвателя със съответния номер в положение ON.

Указание

Всеки DIP превключвател блокира няколко стойности на монети (вж. примера),

Пример: Блокиране на 1 €.

| | 1 | 2 | 7 | 1 | 3 | 4 |
|------------|---|---|----|---|----------|----|
| 1,00 PLN | 1 | 2 | 7 | 1 | 2,00 CHF | 3 |
| 1,00 PLN n | 1 | 3 | 7 | 1 | 5,00 CHF | 5 |
| 2,00 PLN | 1 | 4 | 7 | 2 | TK 11 | 11 |
| 5,00 PLN | 5 | 6 | 7 | 3 | TK 12 | 12 |
| 0,50 EUR | 1 | 2 | 9 | 1 | TK 13 | 13 |
| 1,00 EUR | 3 | 4 | 9 | 2 | TK 14 | 14 |
| 2,00 EUR | 5 | 6 | 9 | 3 | TK 15 | 15 |
| 1,00 CHF | 1 | 2 | 10 | 4 | TK 16 | 16 |



Поставете DIP превключвателя 4 на положение ON.

Указание

Едновременно с това се блокират 2 полски злоти и 2 швейцарски франка, тъй като те са присъединени към същия канал.

Üldised juhised



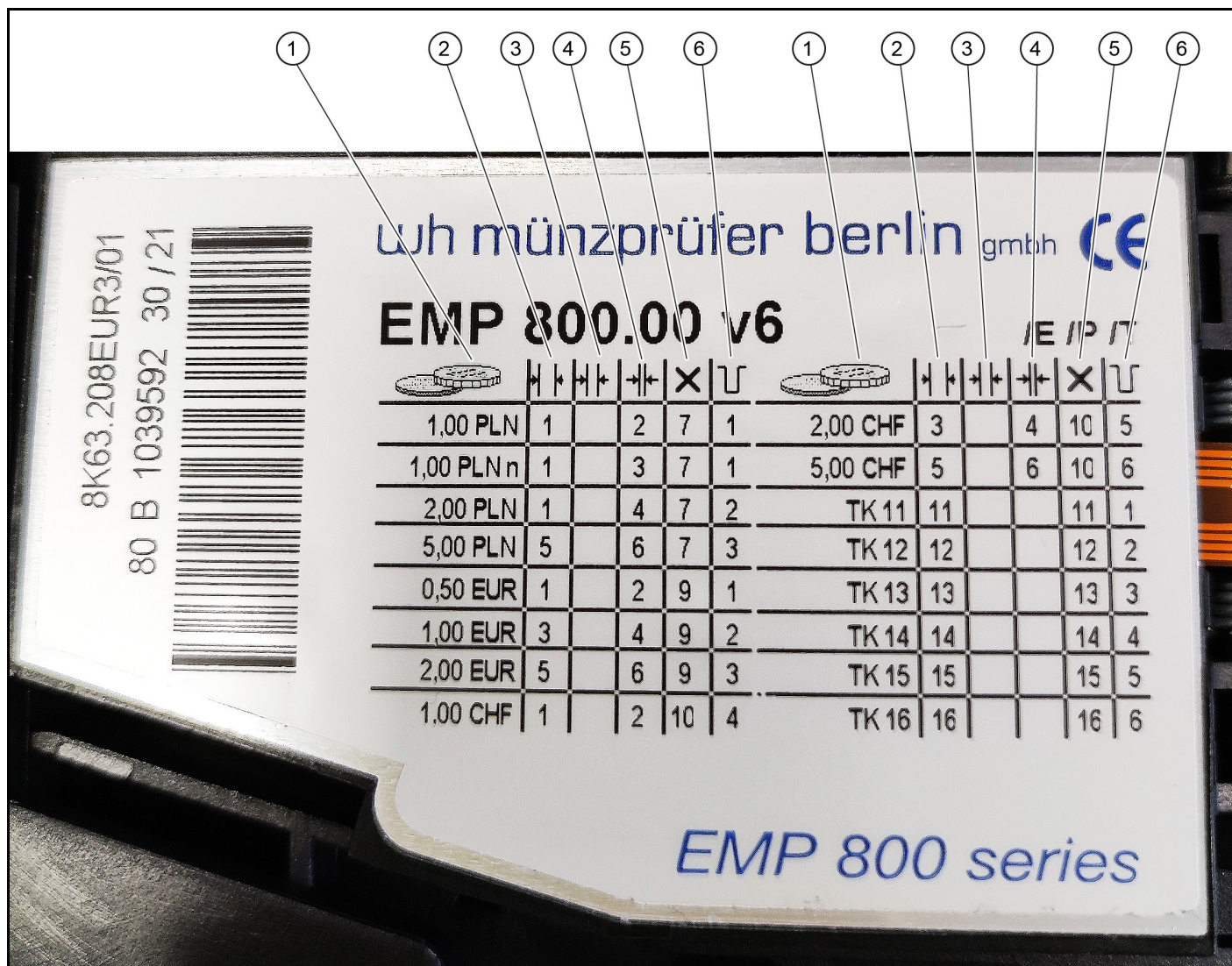
Lugege antud originaalkasutusjuhendit enne seadme esmakordset kasutamist ja toimige selle järgi.

Hoidke originaalkasutusjuhend hilisemaks kasutamiseks või järgmise omaniku tarbeks alles.

Kirjeldus

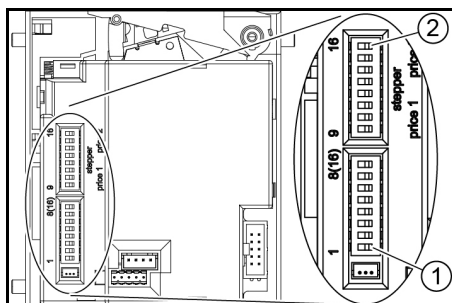
See juhend kirjeldab mündikontrolleri seadistamist ja õpetamist.

Ülevaade



- ① Mündi väärtus, valuuta
- ② Mündipilu lai
- ③ Mündipilu keskmine
- ④ Mündipilu kitsas
- ⑤ Valuutaploki blokeerimine
- ⑥ Mündikontrolleri väljundjuhe õpetamiskanali/väärtuse jaoks

DIP lüliti



- ① DIP lüliti 1
- ② DIP lüliti 16

Väärtusmüntide õpetamine

1. Lükake kõik DIP lülitid asendisse OFF.
2. Lükake DIP lüliti 8 asendisse ON.
Programmeerimisrežiim on sisse lülitatud.
3. Valige järgmisest tabelist õpetatava münti õpetamiskanal.

| Kanal | Valuuta | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
|-------|------------|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 1 PLN | X | | | | | |
| 2 | 1 PLN 2019 | X | | | | | |
| 3 | 2 PLN | | X | | | | |
| 4 | 5 PLN | | | X | | | |
| 5 | 0,5 EUR | X | | | | | |
| 6 | 1 EUR | | X | | | | |
| 7 | 2 EUR | | | X | | | |
| 8 | 1 CHF | | | | X | | |
| 9 | 2 CHF | | | | | X | |
| 10 | 5 CHF | | | | | | X |
| 11 | TK 11 | X | | | | | |
| 12 | TK 12 | | X | | | | |
| 13 | TK 13 | | | X | | | |
| 14 | TK 14 | | | | X | | |
| 15 | TK 15 | | | | | X | |
| 16 | TK 16 | | | | | | X |

Näide: 1 euro väärtusega väärtusmündi õpetamiseks kasutatakse õpetamiskanalit 12.

4. Lükake valitud õpetamiskanalil DIP lüliti (näites 12) asendisse ON.
5. Sisestage vähemalt 10 erinevat väärtusmünti.

Märkus

Sisestatud väärtusmüntide arv peab olema 10 või kümnekordne.

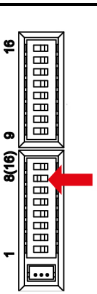
6. Lükake õpetamiskanalil DIP lüliti (näites 12) asendisse OFF.
- Õpetamine oli edukas, kui mündikontroller klõpsab 1 kord.
- Õpetamine ei olnud edukas, kui mündikontroller klõpsab 2 korda. (Sama münt sisestati mitu korda).
7. Lükake DIP lüliti 8 asendisse OFF.
8. Kontrollige, kas mündikontroller võtab vastu õpitud väärtusega väärtusmündi.

Kogu kohaliku valuuta blokeerimine

1. Lugege soovitud valuutaploki numbrit tüübisildil olevast veerust Valuutaploki blokeerimine.
2. Lükake vastava numbriga DIP lüliti asendisse ON.

Näide: Poola zloti blokeerimine:

| | 1 | 2 | 7 | 1 |
|------------|---|---|----|---|
| 1,00 PLN | 1 | 2 | 7 | 1 |
| 1,00 PLN n | 1 | 3 | 7 | 1 |
| 2,00 PLN | 1 | 4 | 7 | 2 |
| 5,00 PLN | 5 | 6 | 7 | 3 |
| 0,50 EUR | 1 | 2 | 9 | 1 |
| 1,00 EUR | 3 | 4 | 9 | 2 |
| 2,00 EUR | 5 | 6 | 9 | 3 |
| 1,00 CHF | 1 | 2 | 10 | 4 |



Lükake DIP lüliti 7 asendisse ON.

Üksikute mündikanalite blokeerimine

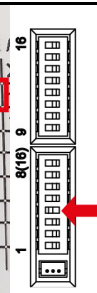
1. Lugege soovitud mündikanali numbrit tüübisildil olevast veerust Mündipilu.
2. Lükake vastava numbriga DIP lüliti asendisse ON.

Märkus

Iga DIP lüliti blokeerib mitu mündiväärtust (vt näidet).

Näide: Blokeerige 1 €.

| | 1 | 2 | 7 | 1 | 2,00 CHF | 3 | 4 |
|------------|---|---|----|---|----------|----|---|
| 1,00 PLN | 1 | 2 | 7 | 1 | 2,00 CHF | 3 | 4 |
| 1,00 PLN n | 1 | 3 | 7 | 1 | 5,00 CHF | 5 | 6 |
| 2,00 PLN | 1 | 4 | 7 | 2 | TK 11 | 11 | |
| 5,00 PLN | 5 | 6 | 7 | 3 | TK 12 | 12 | |
| 0,50 EUR | 1 | 2 | 9 | 1 | TK 13 | 13 | |
| 1,00 EUR | 3 | 4 | 9 | 2 | TK 14 | 14 | |
| 2,00 EUR | 5 | 6 | 9 | 3 | TK 15 | 15 | |
| 1,00 CHF | 1 | 2 | 10 | 4 | TK 16 | 16 | |



Lükake DIP lüliti 4 asendisse ON.

Märkus

Samal ajal blokeeritakse 2 Poola zloti ja 2 Šveitsi franki, kuna olete need on omistanud samale kanalile.

Vispārīgas norādes



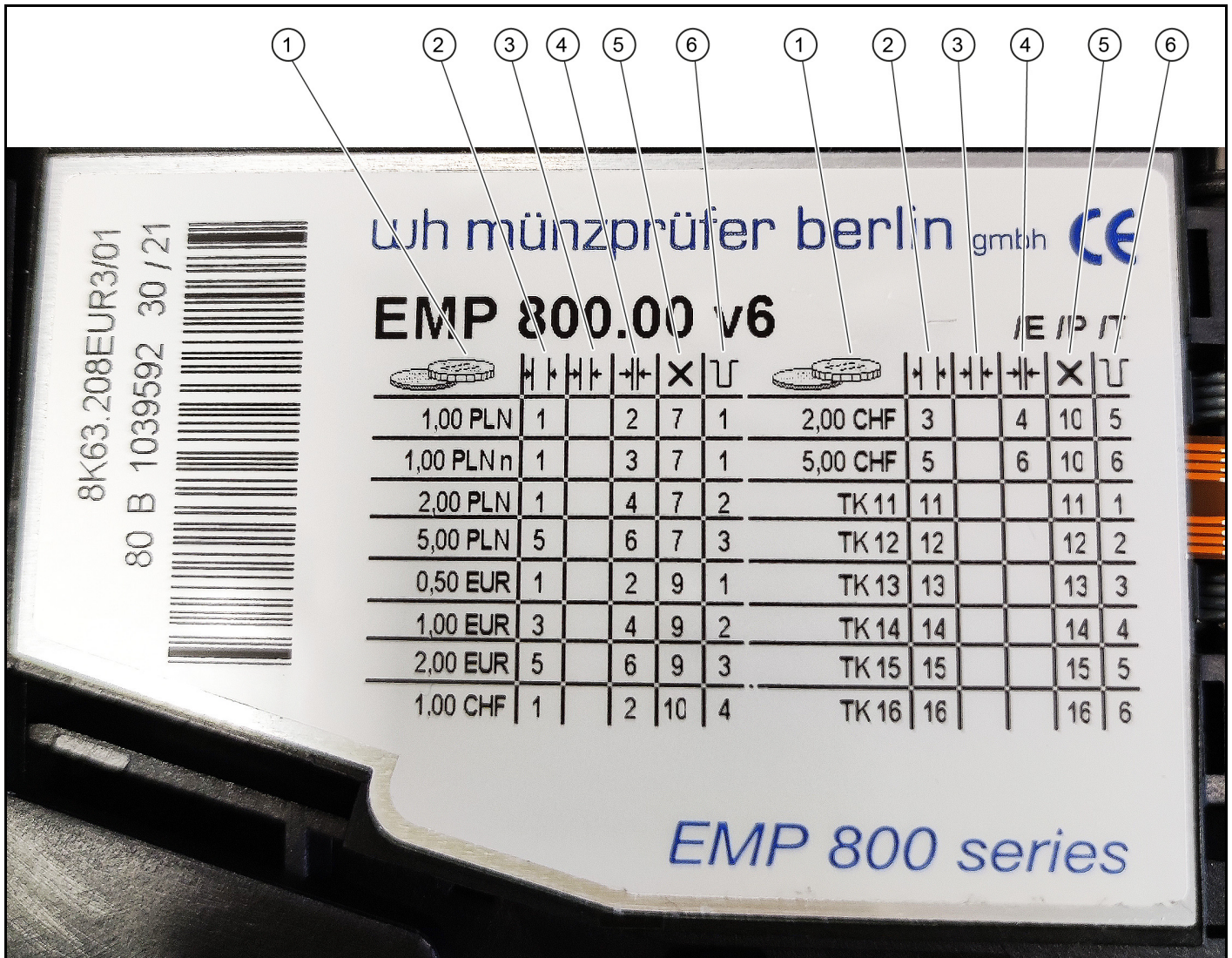
Pirms ierīces pirmās lietošanas reizes izlasiet šo lietošanas instrukciju oriģinālvalodā un rīkojieties sa-

skaņā ar to. Saglabāiet lietošanas instrukciju oriģinālvalodā vēlākai izmantošanai vai nodošanai nākamajam īpašniekam.

Apraksts

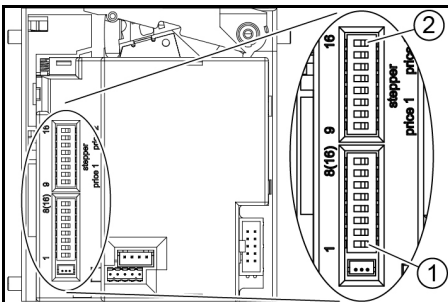
Šajā instrukcijā ir aprakstīta monētu pārbaudītāja iestatīšana un pielāgošana.

Pārskats



- ① Monētas vērtība, valūta
- ② Monētu pieņemšana, plaša
- ③ Monētu pieņemšana, vidēja
- ④ Monētu pieņemšana, šaura
- ⑤ Valūtas bloka bloķēšana
- ⑥ Monētu pārbaudītāja pielāgošanas kanāla/vērtības izvades līnija

DIP slēdzis



- ① 1. DIP slēdzis
- ② 16. DIP slēdzis

Žetona pielāgošana

1. Bīdīet visus DIP slēdžus pozīcijā OFF.
2. Bīdīet 8. DIP slēdzi pozīcijā ON.
Programmēšanas režīms ir ieslēgts.
3. Šajā tabulā izvēlieties pielāgojamās monētas pielāgošanas kanālu.

| Kanāls | Valūta | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
|--------|------------|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 1 PLN | X | | | | | |
| 2 | 1 PLN 2019 | X | | | | | |
| 3 | 2 PLN | | X | | | | |
| 4 | 5 PLN | | | X | | | |
| 5 | 0,5 EUR | X | | | | | |
| 6 | 1 EUR | | X | | | | |
| 7 | 2 EUR | | | X | | | |
| 8 | 1 CHF | | | | X | | |
| 9 | 2 CHF | | | | | X | |
| 10 | 5 CHF | | | | | | X |
| 11 | TK 11 | X | | | | | |
| 12 | TK 12 | | X | | | | |
| 13 | TK 13 | | | X | | | |
| 14 | TK 14 | | | | X | | |
| 15 | TK 15 | | | | | X | |
| 16 | TK 16 | | | | | | X |

Piemērs: 12. pielāgošanas kanāls tiek izmantots, lai pielāgotu monētas vērtību 1 eiro monētas vērtībai.

4. Bīdīet izvēlētajā pielāgošanas kanāla DIP slēdzi (12. piemērā) pozīcijā ON.
5. Ievietojiet vismaz 10 dažādus žetonus.

Norādījums

ievietoto žetonu skaitam jābūt 10 vai 10 reizinājumam.

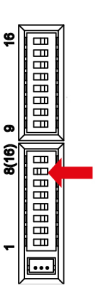
6. Bīdīet pielāgošanas kanāla DIP slēdzi (12. piemērā) pozīcijā OFF.
 - Pielāgošana bijusi veiksmīga, ja monētu pārbaudītājs noklikšķ vienā reizi.
 - Pielāgošana nav bijusi veiksmīga, ja monētu pārbaudītājs noklikšķ divreiz. (Viena un tā pati monēta tika ievietota vairākas reizes).
7. Bīdīet 8. DIP slēdzi pozīcijā OFF.
8. Pārbaudiet, vai monētu pārbaudītājs pieņem žetonu ar pielāgoto vērtību.

Visas vietējās valūtas bloķēšana

1. Nolasiet nepieciešamo valūtas bloka numuru datu plāksnītes ailē "Valūtas bloka bloķēšana".
2. Bīdīet DIP slēdzi ar atbilstošo numuru pozīcijā ON.

Piemērs: bloķēt poļu zlotus:

| | 1 | 2 | 7 | 1 |
|------------|---|---|----|---|
| 1,00 PLN | 1 | 2 | 7 | 1 |
| 1,00 PLN n | 1 | 3 | 7 | 1 |
| 2,00 PLN | 1 | 4 | 7 | 2 |
| 5,00 PLN | 5 | 6 | 7 | 3 |
| 0,50 EUR | 1 | 2 | 9 | 1 |
| 1,00 EUR | 3 | 4 | 9 | 2 |
| 2,00 EUR | 5 | 6 | 9 | 3 |
| 1,00 CHF | 1 | 2 | 10 | 4 |



bīdīet 7. DIP slēdzi uz ON.

Atsevišķu monētu kanālu bloķēšana

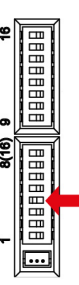
1. Nolasiet nepieciešamo monētu kanāla numuru datu plāksnītes ailē "Monētu pieņemšana".
2. Bīdīet DIP slēdzi ar atbilstošo numuru pozīcijā ON.

Norādījums

Katrs DIP slēdzis bloķē vairākas monētu vērtības (skatīt piemēru).

Piemērs: bloķēt 1 €.

| | 1 | 2 | 7 | 1 | 2,00 CHF | 3 | 4 |
|------------|---|---|----|---|----------|----|---|
| 1,00 PLN | 1 | 2 | 7 | 1 | 2,00 CHF | 3 | 4 |
| 1,00 PLN n | 1 | 3 | 7 | 1 | 5,00 CHF | 5 | 6 |
| 2,00 PLN | 1 | 4 | 7 | 2 | TK 11 | 11 | |
| 5,00 PLN | 5 | 6 | 7 | 3 | TK 12 | 12 | |
| 0,50 EUR | 1 | 2 | 9 | 1 | TK 13 | 13 | |
| 1,00 EUR | 3 | 4 | 9 | 2 | TK 14 | 14 | |
| 2,00 EUR | 5 | 6 | 9 | 3 | TK 15 | 15 | |
| 1,00 CHF | 1 | 2 | 10 | 4 | TK 16 | 16 | |





Bīdīet 4. DIP slēdzi uz ON.

Norādījums

Vienlaikus tiek bloķēti 2 Polijas zloti un 2 Šveices franki, jo tie ir piešķirti vienam kanālam.

Bendrosios nuorodos

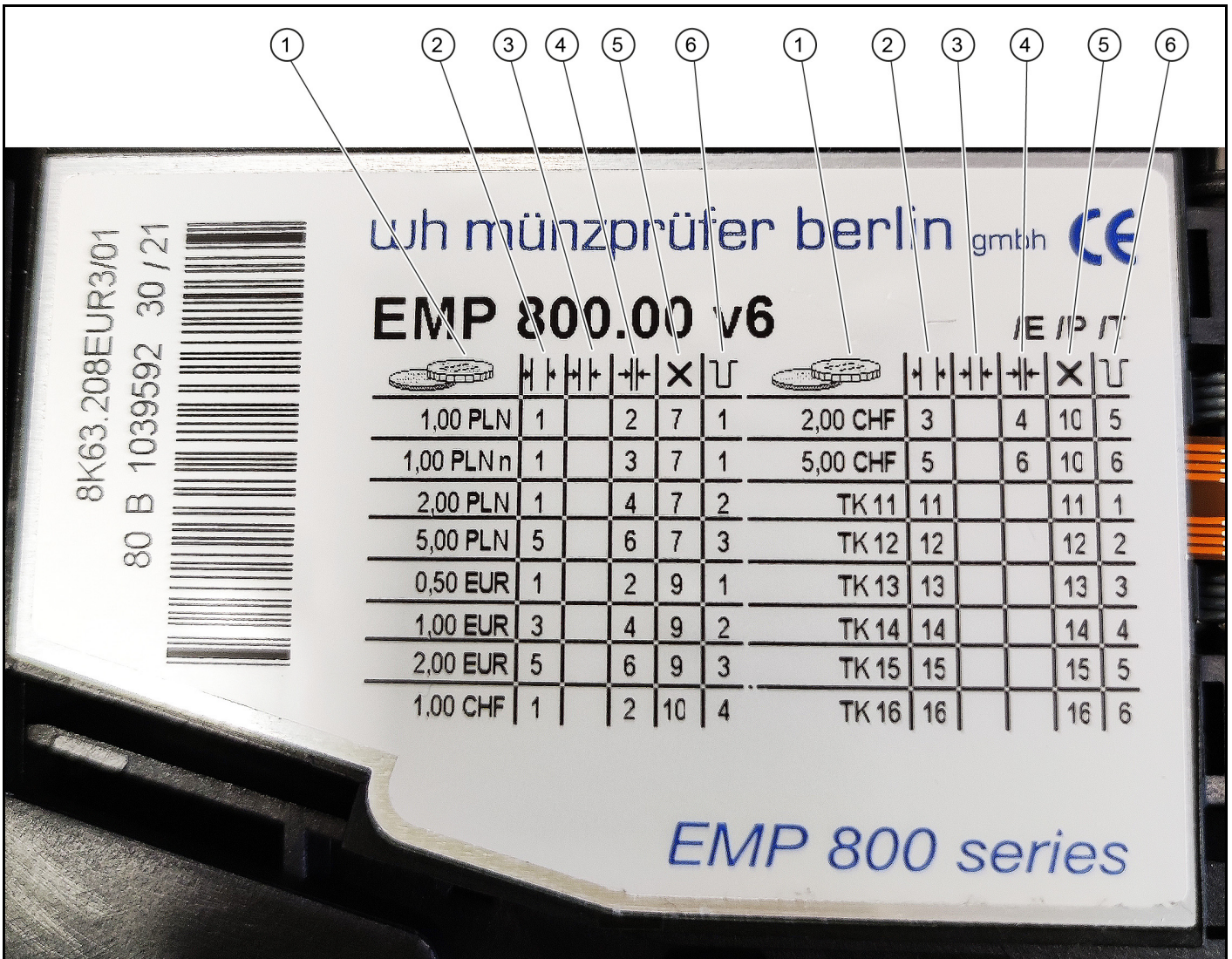
  Prieš pradėdami naudoti įrenginį, perskaitykite šią originalią naudojimo instrukciją ir elkitės, kaip joje nu-

rodyta. Išsaugokite originalią eksploatacavimo instrukciją, kad galėtumėte vėliau ja pasinaudoti arba perduoti kitam savininkui.

Aprašymas

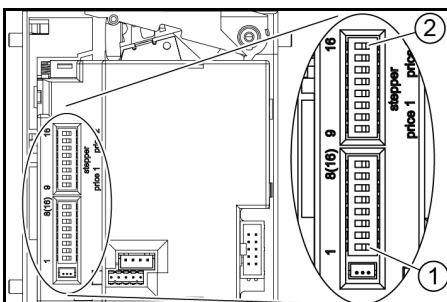
Šioje naudojimo instrukcijoje aprašyta, kaip nustatyti ir programuoti monetų tikrintuvą.

Apžvalga



- ① Monetų vertė, valiuta
- ② Plataus monetų rūšių diapazono priėmimas
- ③ Vidutinio monetų rūšių diapazono priėmimas
- ④ Siauro monetų rūšių diapazono priėmimas
- ⑤ Valiutos bloko blokavimas
- ⑥ Monetų tikrintuvo tikrinimo išvesties eilutė, skirta mokymo kanalui / vertei

DIP jungiklis



- ① 1 DIP jungiklis
- ② 16 DIP jungiklis

Žetonai

1. Perjunkite visus DIP nustatykite į padėtį „IŠJUNGTI“ [OFF].
2. DIP jungiklį 8 nustatykite į padėtį „JUNGTI“ [ON].
Programavimo režimas yra įjungtas.
3. Iš toliau pateiktos lentelės pasirinkite mokomajai monetai skirtą mokymo kanalą.

| Kanalas | Valiuta | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
|---------|------------|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 1 PLN | X | | | | | |
| 2 | 1 PLN 2019 | X | | | | | |
| 3 | 2 PLN | | X | | | | |
| 4 | 5 PLN | | | X | | | |
| 5 | 0,5 EUR | X | | | | | |
| 6 | 1 EUR | | X | | | | |
| 7 | 2 EUR | | | X | | | |
| 8 | 1 CHF | | | | X | | |
| 9 | 2 CHF | | | | | X | |
| 10 | 5 CHF | | | | | | X |
| 11 | TK 11 | X | | | | | |
| 12 | TK 12 | | X | | | | |
| 13 | TK 13 | | | X | | | |
| 14 | TK 14 | | | | X | | |
| 15 | TK 15 | | | | | X | |
| 16 | TK 16 | | | | | | X |

Pavyzdys: 1 euro monetos vertės žetono monetai skirtas 12 mokymo kanalas.

4. Pasirinkto mokymo kanalo DIP jungiklį (12 pavyzdyje) nustatykite į padėtį „JUNGTI“ [ON].
5. Įdėkite bent 10 skirtingų žetonų.

Pastaba

Įterptų žetonų skaičius turi būti 10 arba jų kartotinis.

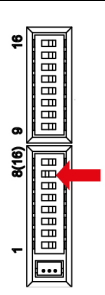
6. Mokymo kanalo DIP jungiklį (12 pavyzdyje) nustatykite į padėtį „IŠJUNGTI“ [OFF].
 - Mokymas sėkmingas, jeigu monetų tikrintuvą paspaudžiamas 1 kartą.
 - Mokymas nesėkmingas, jeigu monetų rinkiklis paspaudžiamas 2 kartus. (Ta pati moneta buvo įdėta kelis kartus).
7. DIP jungiklį 8 nustatykite į padėtį „JUNGTI“ [OFF].
8. Patikrinkite, ar monetų tikrintuvą priima nurodytos vertės žetonus.

Bet kokios nacionalinės valiutos blokavimas

1. Norimos blokuoti valiutos bloko numerį nuskaitykite identifikacinėje plokštelėje esančiame stulpelyje „Valiutos bloko blokavimas“.
2. Atitinkamu numeriu pažymėtą DIP jungiklį nustatykite į padėtį „JUNGTI“ [ON].

Pavyzdys: Lenkijos zloto blokavimas:

| | 1 | 2 | 7 | 1 |
|------------|---|---|----|---|
| 1,00 PLN | 1 | 2 | 7 | 1 |
| 1,00 PLN n | 1 | 3 | 7 | 1 |
| 2,00 PLN | 1 | 4 | 7 | 2 |
| 5,00 PLN | 5 | 6 | 7 | 3 |
| 0,50 EUR | 1 | 2 | 9 | 1 |
| 1,00 EUR | 3 | 4 | 9 | 2 |
| 2,00 EUR | 5 | 6 | 9 | 3 |
| 1,00 CHF | 1 | 2 | 10 | 4 |



DIP jungiklį 7 nustatykite į padėtį „JUNGTI“ [ON].

Pavienujų monetų kanalų blokavimas

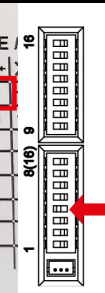
1. Norimo monetų kanalo numerį nuskaitykite identifikacinėje plokštelėje esančiame monetų priėmimo skiltyje.
2. Atitinkamu numeriu pažymėtą DIP jungiklį nustatykite į padėtį „JUNGTI“ [ON].

Pastaba

Kiekvienas DIP jungiklis blokuoja kelias monetų vertes (žr. pavyzdį).

Pavyzdys: 1 euro blokavimas.

| | 1 | 2 | 7 | 1 | 2,00 CHF | 3 | 4 |
|------------|---|---|----|---|----------|----|---|
| 1,00 PLN | 1 | 2 | 7 | 1 | 2,00 CHF | 3 | 4 |
| 1,00 PLN n | 1 | 3 | 7 | 1 | 5,00 CHF | 5 | 6 |
| 2,00 PLN | 1 | 4 | 7 | 2 | TK 11 | 11 | |
| 5,00 PLN | 5 | 6 | 7 | 3 | TK 12 | 12 | |
| 0,50 EUR | 1 | 2 | 9 | 1 | TK 13 | 13 | |
| 1,00 EUR | 3 | 4 | 9 | 2 | TK 14 | 14 | |
| 2,00 EUR | 5 | 6 | 9 | 3 | TK 15 | 15 | |
| 1,00 CHF | 1 | 2 | 10 | 4 | TK 16 | 16 | |



Nustatykite DIP jungiklį 4 į nustatykite į padėtį „JUNGTI“ [ON].

Pastaba

Tuo pat metu blokuojami 2 Lenkijos zlotai ir 2 Šveicarijos frankai, nes jie priskirti tam pačiam kanalui.



THANK YOU!
MERCI! DANKE! ¡GRACIAS!



Registrieren Sie Ihr Produkt und profitieren Sie von vielen Vorteilen.

Register your product and benefit from many advantages.

Enregistrez votre produit et bénéficiez de nombreux avantages.

Registre su producto y aproveche de muchas ventajas.

www.kaercher.com/welcome



Bewerten Sie Ihr Produkt und sagen Sie uns Ihre Meinung.

Rate your product and tell us your opinion.

Évaluer votre produit et dites-nous votre opinion.

Reseñe su producto y díganos su opinión.



www.kaercher.com/dealersearch

Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28-40
71364 Winnenden (Germany)
Tel.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212

